L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

ACFO Régionale
7515 Forest Glade (Windsor) R.R. 2
Tecumseh Ontario N8N 2M1, IN

Windsor, Ontario
32ième année, No 5
4 février 1998

Le Rempart

Le Collège des Grands Lacs prend un virage

(APF,PR) Le président par intérim du Collège des Grands Lacs, Robert Mayrand, présentait récemment un plan de développement à long terme en expliquant que «le plan permettra au Collège de se donner les assises nécessaires pour mieux desservir, aujourd'hui et demain, sa clientèle apprenante et l'ensemble de la communauté francophone du Centre et du Sud-Ouest de l'Ontario.»

Les points saillants de ce nouveau plan sont:

1. L'adoption d'un modèle pédagogique mixte, c'est-à-dire, une approche permettant un équilibre entre la formation à distance et celle en face à face. Désormais, la prestation simultanée des cours s'appliquera à certains cours et programmes de façon à favoriser le développement de créneaux de spécialisation dans les différents campus.

2. L'établissement d'un campus principal à Toronto et de deux campus satellites, un à Windsor et l'autre à Welland. Les villes de Hamilton, London et Penetanguishene conserveront les activités d'un site d'accès pour les programmes de réintégration au marché du travail et des projets spéciaux. D'autres sites s'ajouteront, là où le volume des activités le permettra.

3. La mise en place d'un modèle de prestation de programmes accéléré. Cette formule permettra d'offrir, en un an, bon nombre de programmes qui ne s'offrent actuellement au Collège ou ailleurs qu'en deux ans. Le Collège reprendra également le développement progressif de nouveaux programmes d'études en fonction de la demande et de la disponibilité des ressources.

Fini le tout-informatique. A compter du mois de septembre, le seul collège ontarien dont le mandat était de livrer des cours exclusivement par le biais de la formation à distance, offrira aussi des cours selon le mode traditionnel.

Exit donc la formation simultanée à distance dans les cinq sites d'accès de Toronto, Hamilton, Penetanguishene, Welland et Windsor. A la place, on créera un campus principal et permanent à Toronto en 1999-2000 et deux campus satellites à Welland (1999-2000) et Windsor, dont l'agrandissement est prévu pour l'an 2002-2003.

Le Collège des Grands Lacs a ouvert ses portes en 1995 et est financé grâce à un fonds de démarrage de 15,7 millions sur cinq ans, qui a été négocié dans le cadre d'une entente fédérale-provinciale plus large, englobant la création des trois collèges communautaires francophones de l'Ontario.

Le collège offre cette année une douzaine de programmes à 214 élèves, des adultes pour la plupart. Avec le virage annoncé par la direction, le nombre de programmes passera dès septembre à 18 (si le financement est obtenu), pour grimper progressivement à 36 en l'an 2009-2010, année où le nouveau collège aura atteint son plein potentiel avec, on espère, 1 500 apprenants.

Selon Jacques Kenny, directeur du centre d'accès de Windsor, «la nouvelle technologie coûte chère et c'est très utile, mais les gens ont besoin de vivre le face à face.» Il ne faut pas croire que tous les cours seront dorénavant offerts en face à face. Monsieur Kenny a tenu à le préciser. «Avec des créneaux de spécialisation, seuls certains programmes pourront être offerts en face à face.»

La direction du collège reconnait maintenant que la communauté francophone, et les jeunes du secondaire, ne veulent rien entendre d'un collège «sans murs». Les jeunes de la génération de la réalité virtuelle veulent évoluer dans un milieu de vie réel. Ce qu'ils veulent, c'est un campus avec tous les services qui y sont traditionnement reliés, comme un gymnase, des laboratoires, un bar, une cafétéria et ainsi de suite. «Le site de Windsor est spécial, d'ajouter Monsieur Kenny. Ici il est possible pour les professeurs et les apprenantes et les apprenants de socialiser, grâce à notre situation à la Place Concorde où on peut utiliser le bar l'Oasis, le centre Actifit, le buffet du vendredi. Les autres centres n'ont pas ces avantages.»

On estime à 95 millions de dollars le coût de la formation à distance simultanée dans les cinq centres d'accès d'ici 2010, comparativement à 53 millions avec le nouveau modèle pédagogique mixte qui est maintenant proposé par l'administration du collège, incluant l'aménagement d'un campus principal à Toronto.

Suite à l'annonce de ce nouveau virage, Monsieur Kenny déclare que «les échos sont positifs.» Il lui reste à souhaiter que les gouvernements fédéral et provincial desserreront tout grand les cordons de la bourse.

A l'intérieur:

Le Buzz en atelier... p. 3

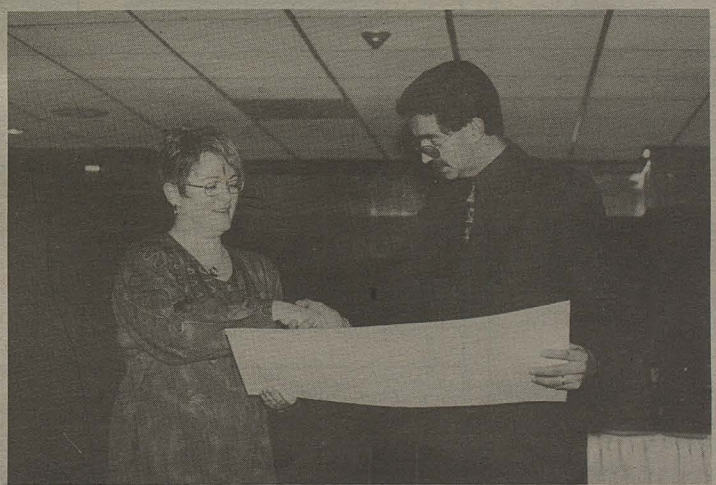
Edith Butler au Club Alouette... p. 3

Culture du chanvre... p. 5

Carnaval d'hiver à Tilbury... p. 6

Les Foubrac à la Place Concorde... p. 12

La campagne Brise-Glace a recueilli plus de 22 000 $



Samedi soir, lors du banquet en l'honneur des bénévoles de la Place Concorde, le directeur général Didier Marotte a présenté à Mme Robbi Howlett, gérante de la branche locale de la Croix-Rouge, un chèque au montant de 17 700 $, soit le montant d'argent comptant contribué à la campagne Brise-Glace pour venir en aide aux victimes de la tempête de verglas qui s'est abattue sur l'est du pays. En plus, a signalé M. Marotte, des biens d'une valeur de 4 500 $ ont aussi été remis, en partie à la Croix-Rouge et le surcroît au Unemployed Help Centre local. Mme Howlett a dit que les contributions totales de la région Windsor-Essex dépassaient 40 000 $ et celles d'un bout à l'autre du pays 8 millions $.

Augmentation du prix d'abonnement du REMPART

A compter du premier mars, le prix d'abonnement du REMPART sera de 22,43$ par année; la TPS de 1,57$ donnera un coût total de 24$, soit une augmentation d'un peu plus de 4 pour cent. La dernière augmentation date de presque deux ans.

Tous les paiements de réabonnement reçus avant le premier mars seront acceptés au coût total de 23$ quelle que soit la date où l'abonnement sera échu. Nous annonçons d'avance l'augmentation du coût pour accorder à tous ceux et celles qui veulent payer un nouvel abonnement ou un réabonnement au tarif plus bas le temps de le faire.

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

ACCESSOIRES (Voir CADEAUX)

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir VENDEURS DE L'IMMOBILIER)

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONSTRUCTION)

APPAREILS MÉNAGERS-RÉPARATIONS (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS-VENTES)
Godwin Superior Appliance and Home Services, 977-1996 ou 254-6460.

APPAREILS MÉNAGERS-VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi LIBRAIRIES)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097,** télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405;** domicile: **735-4545.**
D.G. Insurance Broker Limited, M. Normand St-Onge, Bur.: **250-1800,** Dom.: **728-0205**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).
MetLife, M. Denis Pinsonneault, 4510 promenade Rhodes, Unité 320, **944-7777.**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES-PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 3341 ch Tecumseh est, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir INSTITUTIONS FINANCIERES)

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS-SALLES À LOUER)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Blanchette **979-6524**; Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir INSTITUTIONS FINANCIÈRES)

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

CIMENT (Voir BETON)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

Suite page 6

EN BREF

DEUX GROUPES FÉMININS DE LA RÉGION RECOIVENT DU FINANCEMENT

Le ministre délégué aux Affaires francophones, Noble A. Villeneuve, annonçait récemment un soutien financier aux groupes de femmes francophones qui désirent contribuer à la prévention de la violence faite aux femmes.

Selon Monsieur Villeneuve «nous avons besoin des groupes de femmes et des services que ces groupes donnent aux femmes francophones pour élargir la portée des programmes d'éducation publique sur la violence. Ce n'est que par une sensibilisation constante que nous pouvons effectivement prévenir la violence faite aux femmes avant qu'elle ne se produise.»

Le *Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles de Chatham-Kent* recevra 850$ pour un cours d'auto-défense alors que le *Réseau des femmes du Sud de l'Ontario* partagera 10 000$ pour des ateliers sur la violence avec le Regroupement des jeunes filles francophones de Toronto.

«Notre gouvernement reconnaît la contribution exceptionnelle des groupes de femmes à la qualité de vie de nos communautés, de préciser Monsieur Villeneuve. La sécurité des femmes francophones et de leur famille est un élément crucial de cette qualité de vie.»

COLLECTES DE SANG

La Société canadienne de la Croix Rouge de Windsor tiendra des collectes de sang, à ses bureaux du 3909 du chemin Grand Marais est, les lundis et jeudis en février entre 13h30 et 19h30. De plus, il y aura une clinique à Kingsville le mercredi, 11 février, à la Salle Migration. Les heures sont de 13h à 16h et 17h à 20h. Il est toujours possible de donner du sang à d'autres moments. Vous n'avez qu'à prendre rendez-vous en téléphonant au 944-6866 à Windsor.

SEMAINE DES GRANDES SOEURS A WINDSOR

Du 9 au 15 février, l'association windsoroise des Grandes Soeurs vous invite à mieux connaître le travail qu'elle fait dans la communauté, afin d'inciter plus de femmes à se jumeler avec une «petite» soeur. Plus de 150 jeunes filles figurent sur la liste d'attente. Il y aura des «Portes ouvertes» au centre des Grandes Soeurs, le mardi, 10 février, de 18h30 à 20h. Le centre se trouve au 95 du boulevard Giles est. Pour de plus amples renseignements, téléphonez au 254-3231.

DE L'ARGENT POUR RÉPARER LES ROUTES A WINDSOR ET DANS LE COMTÉ D'ESSEX

Dans le cadre du programme *Travaux d'infrastructure Canada/Ontario* le comté d'Essex recevra plus de 660 mille dollars pour la réparation de certaines routes alors que la ville de Windsor aura droit à 3,56 millions de dollars.

Les réparations du comté se feront le long des routes de comté 18, 19, 42, et 46.

Dans la ville de Windsor, une partie de l'argent sera utilisée pour la rénovation d'égouts le long de l'avenue George, pour de nouveaux lampadaires au centre-ville, et surtout pour le revêtement de la chaussée et des trottoirs à 31 endroits, notamment le long des rues Riverside, Wyandotte, Redwood, Rosemount, Blackburn, Lena, St-Patrick, Liberty et Walker.

Tous les travaux, à la campagne comme à la ville, sont censés être terminés au printemps, 1998.

HAUSSE DE L'ASSIMILATION: GOLDBLOOM N'EST PAS SURPRIS

Ottawa (APF): Les résultats du dernier recensement, qui révèlent une hausse du taux d'assimilation chez les francophones vivant à l'extérieur du Québec, ne surprennent pas le Commissaire aux langues officielles.

«C'était prévisible. Ce n'est pas une surprise. Il y a une tendance qui se manifeste depuis nombre d'années et qui se poursuit». Mais, ajoute aussitôt Victor Goldbloom, c'est justement entre 1991 et 1996 que les communautés francophones ont obtenu partout au pays la gestion de leurs écoles de langue française.

L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) est convaincue que les résultats du prochain recensement seront différents, alors que les effets positifs de la gestion scolaire commenceront à se faire sentir.

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE
PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR

PLACE Concorde ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

FÉVRIER 1998

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
		3	4	5 Réunion mensuelle UCFO (1) Planification familiale (2)	6	7 10h30 Lecture pour enfants (3) 19h-Souper & Encan au profits des Missions à l'Eglise (4)
8	9 19h Défilé de mode Ecole L'Essor(5) 20h-FFCF St-Joachim , sous-sol de l'église(6)	10	11 18h30 Réunion des Richelieu de Windsor. 979-8581 Réunion Les Campagnards (979-7529	12	13 17h - 21h Souper-Spectacle FOUBRAC 948-5545	14 10h30 Lecture pour enfants (3) 16h30-17h Souper Steak B-B.Q. au Club Alouette(7)
15 Assemblée Générale Annuelle du Club Alouette(8) 18h-20h SouperSpectacle(9)	16 19h Réunion du Conseil de district des écoles catholiques du sud-ouest (10)	17	18	19	20	21

(1) Ecole St-Edmond, 1562 rueRossini, Windsor . Informations: Cécile Crouchman : 948-3213
(2) Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à l'auditorium de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952
(3) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(4) Renseignements: Presbytère de l'église St-Simon & St-Judes, 728-3381.
(5) Défilé au profit de la Garderie Franco-Sol, Informations: Suzanne Lalonde: 979-0487. 5,00 $
(6) Conférencières : Nicole Germain
(7) Au profit de la Garderie Franco-Sol (Ste-Thérèse), 12,00 $. Informations: Jean Sauvé: 735-4115.
(8) Informations: 945-1189.
(9) Paul Demers, à Pointe-aux-Roches, Informations: Ursule Leboeuf: 798-3275
(10) 535 rue Baldoon, Chatham, 776-6431, poste 388

Edith Butler en spectacle

Le Club Alouette se prépare à fêter ses 40 ans

(JCM) Un spectacle de l'artiste acadienne renommée Edith Butler sera offert aux membres-actionnaires du Club Alouette à l'occasion du quarantième anniversaire de l'organisme.

Le spectacle suivra un banquet qui débutera à 19 h le samedi 28 février.

Les billets sont réservés aux membres-actionnaires seulement qui doivent aller se les procurer en personne au Club. Le président Lucien Cyrenne a indiqué qu'ils s'écoulent rapidement.

Les membres du public en général pourront participer à la fête en assistant à un vin et fromage de 13 h à 15 h ainsi qu'à une messe d'action de grâce en l'église St-Jérôme à 17 h le même jour.

Les fêtes sont organisées par un comité que préside la vice-présidente du Conseil d'administration Jeannine Codere et qui comprend également Jacinthe Bondy, Carmen Cyrenne, Ginette Cyrenne, Carmen Laforest, le gérant Johnnie Nantais, Claudette Soullière, Lisette Tessier et Denise Young.

«Il y a certainement lieu de fêter cet anniversaire pour célébrer tous les succès qu'ont remportés les efforts de tant de gens au cours des quarante dernières années, de commenter Jeannine Codere. Nous souhaitons la bienvenue à tous.»

Elle remercie les membres du comité et s'est dit particulièrement heureuse que le Club puisse offrir un spectacle de si grande qualité aux membres actionnaires pour l'occasion.

(LE REMPART publiera une section spéciale dans sa livraison du 25 février pour marquer l'occasion.)

Elections au Conseil du Club Alouette

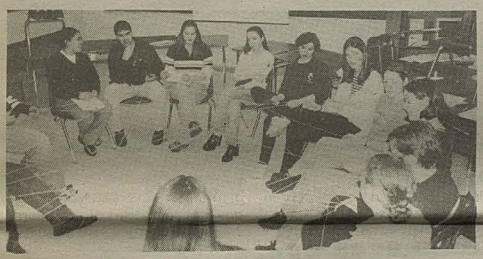
(JCM) Six candidats et candidates se feront la lutte pour les trois postes au Conseil d'administration qui seront à combler lors de l'assemblée annuelle du Club Alouette qui aura lieu le dimanche 15 février à compter de 19 h.

Ils sont Jacques Guimond qui siège déjà au Conseil mais dont le mandat sera terminé ainsi que cinq nouveaux aspirants et aspirantes: Pierrette Plante, Georges Paquette, Marjolaine Mallet, Théogène Guignard et Henri Landry.

La période de nominations prévue par les règlements a pris fin le 31 décembre.

La santé financière du Club demeure très solide, a indiqué le président Lucien Cyrenne, quoiqu'il ne soit pas encore possible de préciser le montant des bénéfices nets pour l'exercice puisque le rapport financier est en voie de préparation par les vérificateurs. Le rapport reflètera les dons à divers organismes communautaires faits suite aux propositions adoptées à la dernière assemblée générale ainsi que d'autres dons qui ont été faits au cours de l'exercice.

Le Forum du "Buzz Français" met en lumière les domaines de l'éducation et de l'emploi



Les jeunes ont participé à un jeu de ficelle afin de découvrir leurs intérêts et leurs valeurs en vue d'un choix de carrière lors de l'atelier sur l'éducation au Forum du Buzz français.

Collaboration spéciale
Lanie Hurdle

Une foule de questions concernant l'éducation et l'emploi furent répondues lors du dernier forum organisé par le comité jeunesse "Le Buzz Français", la Place Concorde et Centraide. Un groupe d'une quinzaine de jeunes en provenance des écoles secondaires françaises E.J. Lajeunesse de Windsor et l'Essor de St-Clair Beach pourront mettre en pratique les informations reçus lors du forum qui avait lieu samedi dernier à l'école secondaire E.J. Lajeunesse.

Les ateliers portant sur l'éducation, choix de carrière, l'emploi et le marché du travail furent animés par Lucie Latour et Lanie Hurdle du Programme de préparation et perfectionnement à l'emploi du Collège des Grands Lacs.

Les participants et les participantes aux ateliers étaient pour la plupart des élèves des 10e, 11e, 12e années et C.P.O. Tous et toutes ont pris part aux différentes discussions et activités.

L'atelier sur l'éducation a permis aux jeunes d'apprendre un peu plus au sujet des collèges et universités de la province avec un accent plus particulier sur les institutions d'éducation francophones en Ontario, du système des prêts et bourses de l'Ontario ainsi que des sites Internet portant sur l'éducation et l'emploi.

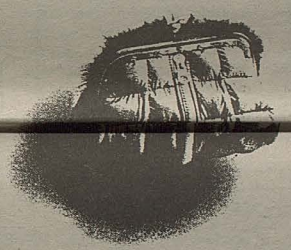
Celui sur l'emploi a mis en lumière les différentes façons de rédiger un curriculum vitae, les choses à faire et à ne pas faire pour réussir une entrevue ainsi que les étapes de la recherche d'emploi. Tous les participants et participantes ont aussi pu apporter avec eux de la documentation portant sur les sujets discutés.

De plus, les jeunes ont eu la chance de participer à une présentation faite par trois professionnels francophones provenant de différents métiers. Les domaines de l'enseignement, de l'entrepreneriat et de la santé était représentés par Paul Chauvin junior, André Dufault et Jacques Sénéchal respectivement.

Les participants et participantes ainsi que les organisateurs et organisatrices se sont dits satisfaits avec les résultats de la journée. Plusieurs jeunes ont indiqué qu'ils ont une meilleure idée des choix de collèges et universités et qu'ils sont plus confiants dans les différentes étapes de la recherche d'emploi.

Le prochain forum du Buzz Français devrait avoir lieu à la fin du mois de mars. Le thème n'a pas encore été déterminé. Les jeunes qui aimeraient s'impliquer au sein du comité ou qui aimeraient participer au prochain forum peuvent contacter Valérie Fuller, présidente du comité, au 948-5545.

Pour
votre REER
ou
votre portefeuille d'investissement:



Un investissement à rendement boursier . . . SANS risque pour le capital!!!

Oui! C'est possible . . .
. . . grâce à l'épargne à terme à rendement boursier Desjardins.

Votre capital est garanti à 100 pour cent par la Caisse (peu importe le rendement boursier), ce qui assure votre tranquillité d'esprit.

En même temps, ce capital vous gagne de l'intérêt calculé selon l'augmentation de l'indice boursier TSE-35 ou International, selon votre choix initial.

-- Montant minimum: 500$
-- Terme de trois (3) ans ou de cinq (5) ans
-- Imposition des revenus à l'échéance seulement
-- Aucuns frais d'acquisition ou de revente
-- Aucuns frais d'administration
-- Convention de dépôt remise à l'achat

Disponible à votre caisse populaire:

Caisse populaire de Tecumseh Inc.

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Limitée

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

TRIBUNE POLITIQUE

Souvenons-nous de nos personnes âgées

La dernière année en matière de politiques provinciales pourrait être qualifiée de tumultueuse et de conflictuelle. On se souviendra tout particulièrement des importantes réductions de financment aux soins de santé et des fermetures d'hôpitaux, de la confrontation du gouvernement Harris avec les enseignants dans le secteur de l'éducation de même que de la fusion forcée et du délestage de responsabilités aux municipalités.

Toutefois, un segment de notre société qui a été largement oublié a été touché de manière importante par ces changements qui ont été fortement ressentis par notre province au cours de la dernière année. Ce segment est celui des personnes âgées de l'Ontario. Si on peut évaluer une société par la façon dont elle s'occupe de ses personnes âgées, les responsables de la province qui s'en chargent n'ont certainement pas bien fait leur travail au cours de la dernière année.

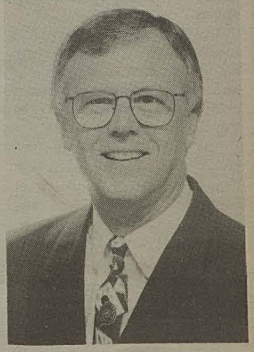
Le gouvernement a la responsabilité de s'assurer que la qualité de vie des citoyens ne fait pas que se maintenir, elle doit aussi continuer de s'améliorer. Bien que le gouvernement Harris n'ait pas «ciblé» directement les personnes âgées pour défrayer sa réduction d'impôt, il est important que Harris comprenne que les personnes âgées ont «souffert» depuis qu'il a amorçé ses réformes. Les réductions aux programmes sociaux et de soins de santé ont eu des répercussions plus graves sur les personnes âgées que sur le reste de la population. Bien souvent, les personnes âgées vivent de revenus fixes et sont de plus en plus dépendantes des services de santé à mesure que les années passent.

Plus la population vieillira, plus les besoins de santé et d'établissements de soins de longue durée augmenteront. Pour comprendre l'urgence de cette question, il faut se rappeler que notre population actuelle de 1,4 millions de personnes âgées devrait atteindre 3 millions de personnes au cours des 20 prochaines années. Les récentes réductions de 1,3 milliard de dollars au budget des hôpitaux et la fermeture de 24 hôpitaux jusqu'à maintenant ne laissent rien présager de bon pour la situation actuelle et future des soins de santé en Ontario. Les patients sont bien souvent obligés de retourner à la maison seulement quelques jours après une importante chirurgie sans que l'on puisse leur offrir des soins à domicile adéquats pour leur permettre de récupérer. Par la suite, selon des responsables médicaux, la convalescence est plus longue et il y a une forte probabilité d'une nouvelle admission à l'hôpital en raison de complication.

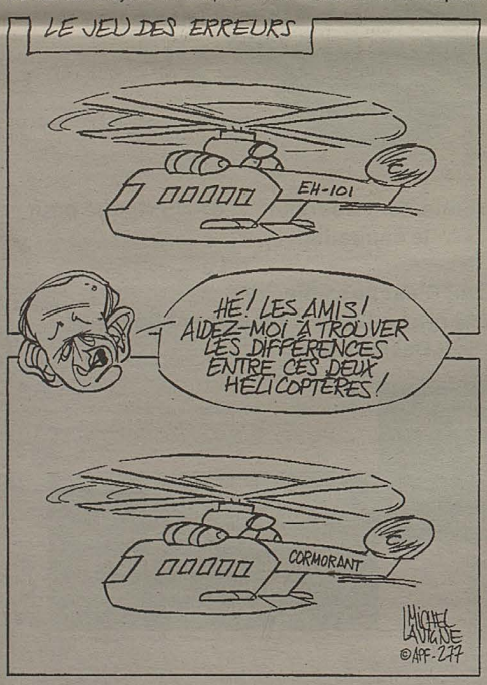
L'an dernier, plus de 15 500 personnes âgées en Ontario figuraient sur des listes d'attente pour un lit dans un établissement de soins de longue durée. Pour palier à ce manque, la famille et les organismes de services sociaux se sont acquittés de la responsabilité de fournir ces soins. Par ailleurs, on a été témoin d'un plus grand nombre de demandes d'aide dans ce secteur étant donnée le nombre plus élevé de cas de néglicence et de personnes qui échappent aux critères d'admissibilité. On doit trouver immédiatement une solution à cette situation étant donné qu'elle risque d'empirer si on ne s'en occupe pas.

Les personnes âgées en Ontario ont également été aux prises avec la troublante question des frais d'utilisateur en ce qui a trait aux médicaments d'ordonnance. Malgré qu'il ait promis qu'il n'y «aurait pas de frais d'utilisateur pour les médicaments d'ordonnance», le gouvernement Harris a imposé 225 millions de dollars par année en frais d'utilisateur pour les médicaments d'ordonnance des personnes âgées et des prestataires d'aide sociale. Les personnes âgées ne demandent pas un traitement de faveur mais veulent être traités avec justice. Percevoir des frais auprès d'un segment de notre société qui vit bien souvent de revenus fixes pour la prestation d'un service essentiel, tout particulièrement lorsque les besoins augmentent, n'est pas juste et ne démontre pas que notre société est animée par un fort sentiment de compassion.

Bien que le déclin de la qualité de vie de nos personnes âgées en Ontario ne fera pas la une des journaux, le gouvernement Harris a la responsabilité de satisfaire les besoins et de rassurer ce segment de notre société qui va en grandissant. Les personnes âgées de notre province ont fait et vont continuer de faire une contribution positive à l'Ontario. Elles méritent de vivre avec la certitude que le gouvernement provincial a leurs intérêts à coeur et ne va pas continuer à compromettre les services essentiels dont elles ont besoin, tels les services de santé. Si le premier ministre Harris se mettait à la place des personnes âgées, il comprendrait ce qui doit être fait pour corriger la situation.



Bruce Crozier
Député d'Essex-Sud
Président du groupe parlementaire libéral
Critique aux Affaires des personnes âgées



La Parole est à Vous

Des hommages appréciés

Madame la rédactrice

Je profite du Rempart pour exprimer mes sincères remerciements à tous ceux et celles qui de près ou de loin, ont contribué à l'hommage qui m'a été fait à l'occasion de ma retraite.

Les éloges qui m'ont été adressés dépassent certainement mon mérite; mon service au mouvement des caisses populaires et des autres organismes m'avait déjà rapporté beaucoup, en amitiés et en croissance personnelle.

Les expressions d'amitié qui m'ont été faites à la fête du 24 janvier y ont ajouté davantage. J'ai été profondément touché par toutes ces manifestations d'amitié qui m'ont justement confirmé la grande qualité des gens avec qui j'ai eu le privilège de vivre et de travailler.

Aux administrateurs et aux employés de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches, à mon épouse et à mes enfants, qui ont ajouté à la fête, mais surtout qui ont embelli ma vie tout au cours des années, j'adresse un merci particulier.

Comme je l'ai dit le 24, quelle magnifique famille est la communauté francophone du sud-ouest!

Grand, grand, grand merci à tous!

Roger Bibeau

Invitation de l'ACFO

Madame la rédactrice,

D'abord, nous vous remercions de l'article paru dans l'édition du 28 janvier. Vous résumez bien les principales recommandations du rapport intitulé "La Reconceptualisation de la francophonie ontarienne... pour une meilleure concertation".

Dans le but de donner suite à la rencontre régionale tenue le 24 janvier dernier, nous voulons informer le plus de gens possible; par l'entremise de votre journal, nous invitons vos lecteurs à venir au bureau de l'ACFO régionale, situé à la Place Concorde, chercher le rapport et le compte-rendu de la rencontre du 24. Après la lecture des documents, nous prions vos lecteurs de nous transmettre leurs opinions, commentaires et inquiétudes et ce, avant le vendredi 13 février 1998.

Nous vous remercions de votre collaboration et soyez assurer de la nôtre.

Nicole Germain
Agente de développement communautaire

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: **Jean Mongenais**
Rédactrice: **Paulette Richer**
Administration et production: **Johanne Gagnon, CélineVachon**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM** (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 23 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

Une compagnie de Pain Court encourage la culture du chanvre

(PR) Santé Canada rendait publique dernièrement un projet de loi pour règlementer et licenser la culture du chanvre industriel. La loi doit être approuvée à temps pour les semences du printemps 1998.

Au bureau d'Essex du Ministère de l'agriculture de l'Ontario on prévoit qu'une douzaine d'agriculteurs d'ici seront parmi les premiers à choisir de faire pousser cette plante. C'est la compagnie Kenex Limited, à Pain Court, qui importera les premiers grains de semence, en provenance de l'Europe. Kenex est une compagnie privée qui a déjà investi des millions de dollars afin de connaître les meilleures méthodes de culture et de transformation du chanvre et espère même que son usine sera prête ce printemps. La personne derrière cette opération, Jean-Marie Laprise, participait, le 30 janvier, à un symposium au Palais des Congrès à Montréal. En novembre, à St-Louis au Missouri, Monsieur Laprise s'est rendu à la réunion annuelle de la «North American Industrial Hemp Council». «J'y ai trouvé le talent, l'argent et l'intérêt nécessaire à faire de l'industrie du chanvre une partie importante de l'économie de l'Amérique du Nord dans le prochain millénaire, si on nous donne la chance,» dit-il.

Des réunions pour intéresser les agriculteurs sont prévues, dans la région, en février et en mars.

Le chanvre n'est pas une nouvelle plante mais sa culture a été interdite depuis plusieurs années en raison de sa proximité génétique au canabis ou marijuana. Depuis quelque temps, tout un mouvement s'est formé au Canada afin de dé-régulariser sa culture, étant donné ses nombreuses utilisations. Cette plante a aussi été suggérée comme culture de remplacement du tabac. Certaines personnes se souviendront que le chanvre a longtemps été utilisé dans la fabrication de la toile, du canevas, de tissus et de cordage. La plante aurait, en plus, des utilisations commerciales dans l'industrie automobile. Monsieur Laprise prévoit participer prochainement à la réunion de la «Society of Automotive Engineers» au Centre Cobo de Détroit.

Les agriculteurs qui voudraient se renseigner sur la culture du chanvre industriel peuvent visiter ces deux sites Internet: *www.kenex.org* (un site bilingue) ou encore *www.hempline.com*, le site de la compagnie Hempline Incorporated.

Le milieu culturel réclame une action énergique d'Ottawa

Ottawa (APF): La Fédération culturelle canadienne-française dénonce le peu d'importance que le gouvernement fédéral et ses institutions accordent aux manifestations artistiques et culturelles de la francophonie canadienne.

Dans une lettre ouverte adressée à la ministre du Patrimoine, Sheila Copps, la Fédération estime qu'Ottawa accorde au Québec un «quasi monopole de fait» dans l'expression de la culture française au pays.

«Les institutions culturelles fédérales ne semblent pas encore convaincues que *le reste du Canada* peut faire une contribution significative et valable à l'avancement des arts et de la culture francophones au pays», écrit le président de la Fédération, Pierre Pelletier.

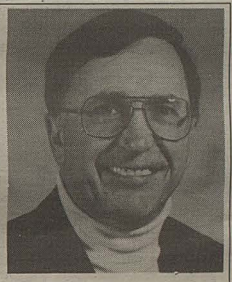
La Fédération va même jusqu'à conclure à «l'échec» de l'initiative lancée en 1994 par le gouvernement fédéral, qui visait à amener 26 institutions fédérales désignées à favoriser le développement des communautés francophones en tenant compte de leurs besoins.

Selon le directeur exécutif de la FCCF, Marc Haentjens, des organismes culturels comme le Conseil des arts, l'Office national de film, Téléfilm Canada et à la limite Radio-Canada, ne sont pas à l'écoute du milieu culturel franco-canadien. En 1993, la Fédération avait démontré, chiffres à l'appui, que les fonds fédéraux réservés à la culture étaient distribués d'une façon inéquitable entre les institutions culturelles québécoises et francophones de l'extérieur du Québec.

Face aux critiques du milieu culturel francophone, des fonctionnaires du ministère du Patrimoine ont proposé d'élaborer une entente multilatérale de plusieurs millions de dollars impliquant plusieurs ministères, qui permettrait de financer un certain nombre de projets culturels jugés prioritaires.

La Fédération a toutefois l'impression que la ministre du Patrimoine se désintéresse complètement du dossier, puisqu'elle n'a toujours pas accepté d'en discuter: «S'il n'y a pas une volonté politique manifeste, l'initiative (des fonctionnaires) va tourner court» déplore Marc Haentjens, qui constate que Mme Copps a manifestement d'autres préoccupations: «C'est pas dans ses priorités».

Félicitations Robert Vallée!



Nous te souhaitons une bonne retraite. Tu le mérites bien!

Tes 35 années de dévouement en éducation sont appréciées!

Le personnel de l'école Mgr-Jean-Noël organise une soirée en l'honneur de Robert à la Place Concorde le jeudi 19 février.

Renseignements: 966-6670 (de 8 h 30 à 15 h 30)
Billets: 10$ (à réserver avant le 13 février)

Un coeur sain dans un corps sain

Une des meilleures façons de réduire les risques de maladies cardiovasculaires, c'est encore de faire de l'exercice tous les jours et de bien manger.

Défi santé : notre responsabilité à tous! avec PARTICIPACTION

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Le Conseil de district des écoles catholiques du-sud-ouest
Région de Windsor et Essex

Inscription

maternelle à plein temps et jardin d'enfants à plein temps

du 16 février au 27 février 1998

Maternelle - L'enfant doit avoir 4 ans révolus au 31 décembre 1998
Jardin d'enfants - L'enfant doit avoir 5 ans révolus au 31 décembre 1998
Veuillez présenter le certificat de baptême et de naissance ainsi que la carte Santé de l'enfant lors de l'inscription

Nos écoles offrent une éducation en langue française mais l'anglais devient une matière obligatoire dès la 4e année. Un programme de MATERNELLE ET DE JARDIN À PLEIN TEMPS est offert dans toutes les écoles de langue française

École	Directeur/trice	Téléphone
Essex:		
Saint-Antoine -(Tecumseh, Sandwich South)	**Jean-Marc Larocque**	735-2165
Sainte-Marguerite-d'Youville - (St-Clair Beach et Maidstone)	**Pauline Bornais**	735-5766
Saint-Ambroise - (St-Joachim, Staple, Woodslee)	**Cécile Giroux**	728-2010
Saint-Paul - (Pointe-aux-Roches, Comber)	**Nil Parent**	798-3022
Sainte-Ursule -(McGregor, Harrow, Colchester, Essex, Cottam et Maidstone)	**Roger Séguin**	726-6114
Saint-Jean-Baptiste - (Amherstburg, Anderdon et Malden)	**Larry Paquette**	736-6427
Monseigneur Augustin Caron- (LaSalle)	**Manon Provost**	734-1380
Saint-Michel - (Leamington, Kingsville, Wheatley)	**Germaine Quenneville-DiMenna**	326-6125
Pavillon des Jeunes - (Belle-Rivière, Maidstone, Rochester)	**Francine Ringuette**	727-6044
Windsor:		
Georges P. Vanier	**Nicole Krapac**	948-9481
Monseigneur Jean-Noël	**Robert Vallée**	966-6670
Saint-Edmond	**Pierrette Girard**	945-0924
Sainte-Thérèse	**Francine Létourneau**	945-2628

Franco-Sol offre à tous les résidents du comté, **UN PROGRAMME DE GARDE D'ENFANTS À PLEIN TEMPS** (7h à 18h30) aux écoles Sainte-Marguerite-d'Youville, Saint-Michel et Monseigneur Augustin Caron. Un programme avant et après les classes est offert à l'école Sainte-Thérèse.

Un programme de garde avant et après les classes (7h à 8h30 et 15h à 18 h 30) est offert aux écoles Saint-Antoine, Sainte-Marguerite-d'Youville, Saint-Michel, Pavillon des Jeunes et Mgr A. Caron. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Suzanne Lalonde au 979-0487

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine 727-6506

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi PAYSAGISTE)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires,de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusqu'à 20h
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Sylvie Bigaouette

Boucots FURNITURE FACTORY
11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES (Voir aussi ORTHODONTISTE)
Dr Armand Sylvestre,700 ch Tecumseh est, pièce 212, 258-5912; 189 rue Church, Belle-Rivière, 728-3202

EMPLOI-JEUNES
Programme de Perfectionnement professionel & Préparation à l'emploi/ Partenaires pour l'emploi, Collège des Gands Lacs, 948-3440

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORT)

GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, 728-1410
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, 735-6069

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

JOUETS (Voir SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham 351-3421; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh 735-2567
Toys & Activity Store, Mme Pierrette Plante, 7826 rue Wyandotte est, (à une rue du chemin Lauzon) 944-1002

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, 735-2445

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor 977-1164

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle 969-6677; 54 rue Main est, Kingsville, 733-2282.

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240,1050 ch. Lespérance, Tecumseh 252-3000

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavancé, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) 727-5432

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis et Mme Nicole Couture,12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2622

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoupplusqu'unequincaillerie!
- *Servicesderéparation
- *Locationd'outils
- *Contre-portes, contre-fenêtres, stores
- *Bureaudeposte

Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

Suite page 8

Sur le bout de la langue

R.I.P.

Annie Bourret (APF)

Pour commencer l'année, je vous propose la visite d'un petit cimetière, pendant laquelle je ferai office de pleureuse pour quelques cadavres linguistiques. Certains de ces «morts» sont tombés au combat contre l'anglais, d'autres ont succombé au cours normal de l'évolution du français. Saluons-les donc chacun par la formule *Requiescat in pace* (R.I.P.), employée dans les chants pour l'office des morts. Que reposent en paix, donc...

... **alternative**, c'est-à-dire une situation où existent deux éventualités ou deux solutions entre lesquelles choisir. Le mot alternative, toujours singulier, désigne un ensemble n'ayant que deux possibilités opposées (L'alternative est claire : obtenir la subvention ou la perdre). L'alternative ne peut constituer un seul choix, ni s'utiliser au pluriel.

... **ancienneté**, remplacé par *séniorité* (!!!) à cause de l'anglais. On ne respecte plus l'ancienneté des employés, il faut que ce soit la *séniorité*...

... **draconien** et **draconienne**, qui ont succombé à *drastique*, comme dans «des réductions drastiques». Le sens médical de «purgatif puissant» du mot drastique en français semble avoir disparu de la conscience linguistique des francophones.

... **dynamisme**, achevé par le glissement de sens du mot agressivité, forcé par le sens anglais de *aggressive*. Désormais, les entreprises recherchent des personnes agressives (en bon français, violentes!), au lieu de gens dynamiques.

... **être aux prises avec un problème**, expression qui s'est éteinte durant les années quatre-vingt, à cause de la popularité de **être confronté à un problème**, désormais dans les dictionnaires avec la mention «langage familier». Il est regrettable que l'usage abusif du mot confrontation au sens d'affrontement ait mené à cette nouvelle tournure plus directe.

... **être établi à** (Moncton, Toronto, Winnipeg, Edmonton ou Vancouver). Le sens strictement militaire de l'expression «être basé à», signifiant en français «avoir pour base», n'a pas survécu à la tournure anglaise *based in*.

... **interurbain**, adjectif servant aux appels téléphoniques et acculé à la disparition par les *appels longue distance*, tournure directement calquée de *long distance phone calls*.

... **s'occuper de** ou **se charger de**, voire **composer avec**, expressions tellement bien enterrées qu'il pourrait être difficile de reconnaître qu'elles sont les équivalents bien français de l'horrible *dealer avec*, comme dans *J'dealerai avec ça quand ça arrivera*.

... **remporter** (un prix), verbe récemment porté en terre à cause de la popularité de *se mériter*. Pour un verbe qui n'existe pas en français (c'est vrai!), se mériter témoigne d'une vitalité tellement exceptionnelle que certains dictionnaires de français canadien commencent à l'accepter.

... **se sentir bien** et **se sentir à l'aise**, des expressions que la tournure anglicisée *être confortable* (avec une situation, par exemple) a fait périr. Demander «Êtes-vous confortable dans vos souliers?» constitue une erreur fréquente, responsable de la disparition de la tournure correcte française : «Vos souliers sont-ils confortables?» L'adjectif confortable, en français, ne détermine que des objets (des vêtements confortables, un fauteuil confortable).

... **tenir pour acquis**, dont l'extinction a été causée par *prendre pour acquis* (*to take for granted*).

Terminons cette visite macabre par une prière : qu'il se produise quelques résurrections!

Faites parvenir vos commentaires par courriel à ***abourret@bc.sympatico.ca*** *ou à la rédaction du journal.*

L'école St-Francis célèbre le Carnaval

(PR) Depuis le lundi, 2 février, les jeunes de l'école St-Francis de Tilbury prennent part à un Carnaval d'hiver qui se déroulera jusqu'au vendredi, 6.

Parmi la liste des événements, soulignons le choix d'un duc et d'une duchesse, des compétitions de génies en herbes, de génies en neige et d'improvisation (le personnel contre les 7 & 8), une journée folklorique, des courses à obstacles dans la neige, un défilé, une visite au studio de danse Dianne Edmunds de Tilbury, du patinage à l'aréna, enfin, toute une variété d'activités.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le professeur Didier Bellavance au 682-3243 à l'école.

AVIS

Tous les membres du
Centre communautaire francophone Windsor/Essex/Kent

PLACE Concorde

sont convoqués à

l'assemblée générale annuelle

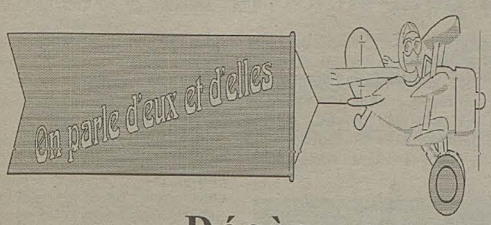
qui aura lieu le dimanche 22 février à compter de 15 heures

Il y aura présentation des rapports de la direction et des états financiers

Il y aura aussi élection à quatre sièges au Conseil d'administration et à un siège au Comité de surveillance. Les formulaires de candidature sont disponibles à la réception et doivent être remis au plus tard le **7 février 1998**

Un buffet-souper gratuit pour les membres à vie présents à la réunion suivra les délibérations. Pour toutes autres personnes présentes, le coût du buffet-souper sera de 10 $.

Dis à tes amis que tu as vu ça dans **LE REMPART**



Décès

Monsieur **Laurent Gagnon**, âgé de 51 ans, est décédé le 17 janvier à Ville-Marie, Québec. Il laisse dans le deuil son épouse **Carole**, sa fille **Murielle**, son fils **Roland** et sa petite-fille **Sara-Jane**. Il était le frère de **Marcel** (époux de **Johanne**), **Denise Beaupré** (épouse de **Marcellin**, **Renald** (époux de **Juliette**), **Ghyslain** (époux de **Bernice**), **Réjean** (époux de **Denise**), **Rhéal** (époux de **Louise**) et **Sylvie Fraser** (épouse de **Daniel**).

* * * * *

Hommage filial à feu William St-Pierre (décédé le 27 janvier)

Comment exprimer l'importance d'un bon père? Nous sommes convaincus qu'après le baptême, il n'y a pas de grâce plus grande que d'avoir de bons parents. Notre père, en formant en nous de bonnes habitudes morales et spirituelles, a favorisé l'épanouissement des grâces baptismales. Si aujourd'hui la famille St-Pierre s'adonne à la communion quotidienne et à la confession fréquente, c'est grâce à l'exemple d'un bon père, William St-Pierre, avec l'appui d'une bonne mère Lottie, toujours le chapelet à la main.

De plus, notre père, avec l'appui constant de notre mère Lottie, a manifesté de façon concrète son énorme appréciation du rôle de l'éducation dans nos vies. C'est lui qui a fondé l'école catholique (privée, à l'époque) St.-Anne de Tecumseh. Par ce moyen, il confirmait à chaque jour la nécessité du développement intellectuel et musical de ses enfants, et par extension, celle des autres enfants de la paroisse et de la région. Aujourd'hui, l'école est en train de former 1560 élèves. Songeons à tous ceux et celles qui ont profité des efforts de notre bon papa.

Par surcroît, il fut doué de certains traits facilitateurs de ses efforts dans la famille, la paroisse et le diocèse, à savoir, son incomparable sens d'humour, l'acceptation des autres sans limite ni condition, sa loyauté fervente et sa ferme fidélité à la doctrine de l'Eglise. Son tempérament égal et modéré a toujours facilité l'acceptation de ses idées, de ses projets et de ses décisions dans le domaine bancaire où il a passé presqu'un demi-siècle et un peu partout. Surtout sa joie de vivre a toujours fait rayonner l'action de la grâce baptismale en son âme. Quand l'âme est en paix avec Dieu, l'âme est joyeuse.

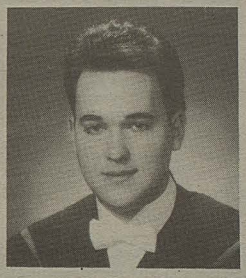
Voilà l'essence de ce qu'était la personne de notre bon père, avec l'appui d'une bonne maman Lottie.

Ses enfants.

(William St-Pierre avait été l'époux de **Lottie,** décédée en 1976. Il laisse dans le deuil sa deuxième épouse **Marie**, née **Renaud;** six enfants: **Yvonne** (épouse de **Peter Farina)** de Jacksonville, Floride, **Maurice** (époux de **Jeannine**), **Adrien** (époux d'**Annette**), **Gérard** (époux de **Marguerite**), **Thérèse** (épouse de **Michael Quinn**), tous de Tecumseh, et **Julie Anne** (épouse du **Dr Thomas Poisson**) de Belle-Rivière - un autre fils, **William** (époux de **Simone**), est décédé en 1991; 39 petits-enfants; 85 arrière-petits-enfants; 3 arrière-arrière-petits-enfants; deux frères, **Raymond** et **Amédée,** tous deux de Belle-Rivière - quatre frères, **Wilfred, Henri, Ulric** et **Denis,** et deux soeurs, **Léa Robillard** et **Délina Labbé,** sont décédés.)

Lors de la récente assemblée annuelle de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches, trois plaques d'appréciation de long service ont été présentées à Paul Leboeuf (11 ans), Mme Alma Quenneville qui l'a acceptée au nom de son mari Alfred, décédé, (22 ans) et Lionel Gagnon (22 ans).

* * * * *



David Bellemore vient d'obtenir la désignation CGA (Comptable général certifié). Natif de Pointe-aux-Roches, il a fait ses études à l'école St-Paul, puis à l'école secondaire L'Essor et à l'Université de Windsor. Il est partenaire avec son père à la firme Bellemore Associates - Certified General Accountants qui offre un service de tenue de livres et de comptabilité, de préparation de formulaires d'impôts y compris par traitement électronique, un service de planification d'impôts pour les particuliers et pour les entreprises ainsi que des services d'experts-conseils pour les petites entreprises et pour la mise en place et le fonctionnement de systèmes comptables sur ordinateur.

Quels sont les trois éléments essentiels à l'évaluation foncière?

L'équité. L'équité. Et encore l'équité.

Système d'évaluation équitable de l'Ontario

Au cours du mois de février, les propriétaires recevront un Avis d'évaluation foncière et une pochette d'information par la poste.

Votre Avis donnera l'évaluation de votre propriété fondée sur sa valeur actuelle. Dorénavant, les évaluations foncières seront équitables pour tous, cohérentes et à jour; il incombera toujours à votre municipalité de décider des taux d'impôt foncier.

La pochette vous donnera de plus amples renseignements sur le Système d'évaluation foncière équitable de l'Ontario. Elle indiquera notamment :

- comment les municipalités doivent aider les propriétaires résidentiels qui sont des personnes âgées ou handicapées à faible revenu, et comment elles peuvent introduire les modifications d'impôt progressivement sur une période ne dépassant pas huit ans;
- où et quand auront lieu des séances d'information sur le nouveau système dans votre localité.

Pour de plus amples renseignements, veuillez appeler le numéro de renseignements sur l'évaluation suivant : 1-800-827-1857 ou communiquer avec votre Bureau d'évaluation foncière régional. Vous pouvez également consulter le site Web à : http/www.gov.on.ca/FIN/french/propfre.htm

Ontario

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Les étudiants empruntent de plus en plus pour financer leurs études

Ottawa (APF): Les prêts aux étudiants, l'aide des parents, les bourses d'études, les économies tirées d'un emploi d'été et le revenu d'un emploi à temps partiel sont les principales sources sur lesquelles comptent les étudiants pour payer leurs études universitaires.

Selon un dossier de recherche publié par l'Association des Universités et Collèges du Canada, les emprunts des étudiants ont augmenté au cours des dernières années. Pas moins de 61 pour cent de ceux qui ont terminé leurs études en 1990 avaient emprunté, comparativement à 53 pour cent chez ceux qui avaient obtenu leur diplôme en 1986. Les diplômés de 1990 avaient une dette moyenne de plus de 11 000 $.

Aujourd'hui, cette somme de 11 000 $ représente le coût total moyen, par année, des études universitaires loin de ses parents. Selon le ministère du Développement des ressources humaines, la dette moyenne des diplômés de 1996 devrait osciller autour de 18 000 $.

La proportion d'étudiants qui reçoivent de l'aide varie beaucoup d'une province à une autre et d'un établissement à un autre. En 1990, le pourcentage de ceux qui ont emprunté pour financer leurs études allait de 54 pour cent en Ontario à 80 pour cent à Terre-Neuve.

Ainsi, la proportion des étudiants qui reçoivent 4 000 $ ou plus par année de leurs familles est inférieure à 30 pour cent. Le quart ne reçoivent aucune aide de leurs parents et près d'un autre quart reçoivent moins de 2 000 $.

Il faut dire qu'une forte proportion des étudiants proviennent de familles modestes et beaucoup d'étudiants sont de la première génération de leur famille à fréquenter l'université. Ainsi, 22 pour cent des étudiants viennent de familles dont le revenu annuel est inférieur à 30 000 $ et 23 pour cent de familles dont le revenu se situe entre 30 000 $ et 50 000 $.

Peu d'étudiants reçoivent des bourses de début d'études. Selon les universités, de 10 à 30 pour cent des étudiants de première année touchent des bourses variant entre 1 000 $ et 2 000 $. Environ 12 pour cent des étudiants reçoivent des bourses d'entreprises, mais la plupart valent moins de 1 000 $.

Selon une enquête réalisée par l'Université Guelph auprès de 10 universités, 60 pour cent des étudiants de première année utilisent l'argent économisée durant l'été pour payer une partie de leurs dépenses. En moyenne toutefois, ces économies n'atteignent même pas les 2 000 $.

Pas moins de 40 pour cent des étudiants travaillent à temps partiel pendant l'année scolaire, dont près de 10 pour cent sur les campus. La grande majorité de ces emplois rapportent moins de 2 000 $. La quasi totalité des étudiants à temps partiel (90 pour cent) travaillent tout en poursuivant leurs études.

D'autres choisissent de travailler avant d'entreprendre des études universitaires: C'est le cas de plus de 25 pour cent des bacheliers. Cette proportion varie de 20 à 40 pour cent selon les provinces.

Contrairement aux Etats-Unis où le départ de la maison pour des études universitaires constitue presque un rite initiatique, les étudiants canadiens choisissent le plus souvent une université près de la maison. En moyenne, 45 pour cent des étudiants de première année vivent chez leurs parents, comparativement à 18 pour cent dans les universités publiques et moins de 10 pour cent dans les universités privées au sud de la frontière.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Royal Canadian Legion - Branch 403
1169 Westshore Road, Pelee Island

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **4 Mars 1998**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.

Remarque: La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@llbo.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@llbo.on.ca.

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Mercredi 4 février -17h-19h-21h-23h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 4 février - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Jeudi 5 février - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo 709 aveOuellette
Parrainé par: **Centre de ressources et garderie Franco-Sol**

Mardi 10 février - 21h-23h-1h-3h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Jeudi 12 février - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Centre de ressources et garderie Franco-Sol**

Samedi 14 février - 22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Samedi 14 février - 19h-21h-23h-1h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 18 février - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Vendredi 20 février - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Vendredi 20 février - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Dimanche 22 février -13h-15h-17h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 24 février - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mercredi 25 février - 22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Mercredi 25 février - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Comité St-Jean-Baptiste**

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES, PAYSAGISTES, PEINTURE)
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (VOIR APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGEES
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1650 ch Huron Line, **252-4696**

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor **253-5225**

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, **977-9277**
12105 ch Tecumseh, Tecumseh **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jérôme Marcotte, Pierre E. Cécile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020

Old Castle: 737-6141

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

Belle-Rivière: 728-3733

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

Suite page 9

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

Labatt
GOOD THING BREWING

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 1er fév.
Plus haut simple
ÉQUIPES
#1 Les Chasseurs 701
#4 Les Bobos 643
#2 Les Punaises 638
FEMMES
Monique Côté 193
Sylvie Zinyk 187
Micheline Verpaelst 171
HOMMES
Laurent Viel 222
Jack Tracey 203
Ernest Duguay 200
Plus haut triple
ÉQUIPES
#1 Les Chasseurs 1964
#4 Les Bobos 1910
#2 Les Punaises 1874
FEMMES
Sylvie Zinyk 490
Monique Côté 478
Micheline Verpaelst 447
HOMMES
Laurent Viel 598
Jack Tracey 560
Ernest Duguay 548
Classements suite au 1er fév
#4 Les Bobos 26
#6 Les Supertitieux 25
#2 Les Punaises 22
#1 Les Chasseurs 18
#5 Cigale&Fourmie 17
#3 Les Yo-Yos 16
Meilleures moyennes
FEMMES
Monique Côté 143
Sylvie Zinyk 143
Valérie Parent 134
HOMMES
Laurent Viel 183
Jack Tracey 171
Ernest Duguay 158

Jean-Paul II

Résultats du 30 janvier
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Castors 687
Les Papillons 621
Les Geais Belus 608
FEMMES
Annette Rivard 206
Aline Boily 201
Rolande Chauvin 196
HOMMES
Léonide Huot 208
Clairmont Duguay 206
Emile Therrien 205
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Castors 1729
Les Papillons 1728
Les Perroquets 1651
Les Bourdons 1655
FEMMES
Annette Rivard 549
Aline Boily 523
Edna Landry 514
Solange Ward 506
HOMMES
Clairmont Duguay 540
Léonide Huot 535
Renald Paquin 531
Louis Charron 521
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne
Emile Therrien 106
Rolande Chauvin 71
Rosario Bourget 67
Classements suite au 30
#2 Les Perroquets 25
#5 Les Bourdons 21
#8 Les Pingouins 20
#1 Les Geais Bleus 19
#3 Les Courageux 18
#6 Les Papillons 17
#7 Les Castors 14
#4 Les Hirondelles 6
FEMMES
Solange Ward 155
Aline Boily 149
Edna Landry 148
HOMMES
Claimont Duguay 156
Rénald Paquin 153
Léonide Huot 151

Ballon-Ballai

1er février
1ère joute de série finale-2 de 3

MIDGETS
Club Richelieu 6
Rivard Trusses 1
En sur-temps
Club Alouette 1
Mint Condit. 0

HOMMES
SBT Const. 3
Club Alouette 0
Club Alouette mène la série 2-1

Asso. Sport 2
Martineau R. 1
Martineau Roofing mène la série 2-1

L'Érablière

Résultats du 23 janvier
Plus haut simple
ÉQUIPES
#5 Les Diamants 903
#9 Les Chats Noirs 879
#3 Les Frenchies 854
FEMMES
Judy Presnell 192
Chantal Thibert 190
Nicole Hamelin 184
HOMMES
Mario Girard 233
Bernie Burke 205
Jacques Germain 202
Plus haut triple
ÉQUIPES
#9 Chats Noirs 2563
#5 Diamants 2503
#1 Night Shift 2472
FEMMES
Judy Presnell 557
Monique Robichaud 473
Chantal Thibert 470
HOMMES
Mario Girard 616
Bernie Burke 585
Euclide Bélanger 529
Résultats du 30 janvier
Plus haut simple
ÉQUIPES
#6 Les Mêmes 914
#5 Les Diamants 895
#8 Bonn. Avent. 874
FEMMES
Nicole Provost 183
Rose-Marie Thibert 173
Gaétane Danis 172
HOMMES
Bernie Burke 227
Armand Hamelin 220
Mario Girard 212
Classements suite au 30
#5 Les Diamants 25
#9 Les Chats Noirs 22
#10 Les Champions 21
#6 Les Mêmes 19
#2 Les Hiboux 19
#1 Night Shift 17
#8 Les Bonn. Avent. 16
#4 Strike 14
#3 Les Frenchies 11
#7 Les Hirondelles 11
Meilleures moyennes
FEMMES
Monique Robichaud 154
Anne Gameau 146
Judy Presnell 145
HOMMES
Bernie Burke 197
Mario Girard 194
Jacques Germain 166

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Conseil régional de santé de Thames Valley
Thames Valley District Health Council

Coordonnateur ou coordonnatrice des services en français

Le Conseil régional de santé de Thames Valley est à la recherche d'un coordonnateur ou d'une coordonnatrice à plein temps pour aider les organismes de santé situés à London à planifier et offrir des services en français.

Qualifications:

- Bonne connaissance de la Loi sur les services en français et du système de santé de l'Ontario
- Capacités manifestes en matière de planification, d'organisation, d'analyse et d'évaluation
- Compétences orales et écrites de niveau avancé, tant en français qu'en anglais
- Entregent, excellentes aptitudes à la communication
- Compétences en matière d'informatique
- Connaissance de la communauté franco-ontarienne

La préférence sera donnée aux candidats possédant un diplôme universitaire dans un domaine relié à la santé.

Les personnes qualifiées sont priées de faire parvenir un curriculum vitae complet, avec références, avant le **vendredi 6 février 1998** à:

M. Paul Huras, directeur général
Conseil régional de santé de Thames Valley
Bureau 105 100 cercle Collip
London Ontario N6G 4X8

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine;** Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756;** Françoise Gascon **728-2331;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, *Mme Diane Brissette* **351-3421,** Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885,** Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : **972-7760;** Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TOILETTAGE DE CHIENS
Linda Grooming, Mme Linda Brousseau, 747 rue Kildare, **254-2795**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

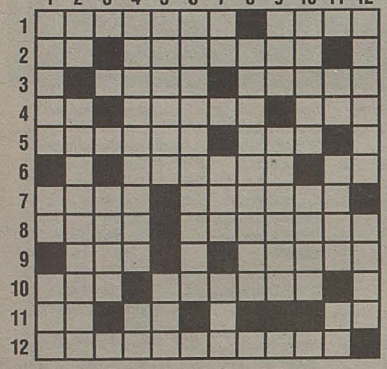
VENDEURS DE L'IMMOBILIER

PRIME
Realty Inc.
André Dufault, représentant
321 ch. Tecumseh Est
Bureau : 258-1411 (24 heures)
Domicile : 978-9548

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- Chien courant de petite taille. — Paré.
2- Article. — Qualité d'une chose qui ne peut se différer.
3- Compara le poids. — Qui rend service.
4- Particule affirmative. — De la campagne. — Propre.
5- Brouillé. — Héros américain.
6- Architecte français (1591-1669). — Soeur.
7- Combat. — Qui vit loin du monde.
8- Sert à attaquer et à se défendre. — Diront qu'une chose n'est pas.
9- Reçus. — Ville d'Allemagne
10- Parcourue des yeux. — Mouche du sommeil.
11- Partie dure du corps humain. — Fleuve italien. — Patrie d'Abraham.
12- Désinence d'un mot.

VERTICALEMENT

1- Couvert, armé de lame de fer. — Dans danse. — Dép. de France.
2- Petit cours d'eau. — Affectueuse.
3- Touchée.
4- Disputes. — Après-midi.
5- Prén. de femme. — Tu.
6- Oublis.
7- Équerre. — Un des cantons de la Suisse. — Prén. féminin.
8- Aucunement.
9- Préfixe. — Allongés.
10- Souveraine. — Barque à fond plat.
11- Largeur d'une étoffe. — Direction. — Premier.
12- Tailler la tête d'un arbre. — Souverain des Russes.

MOT CACHÉ

8 lettres : un bon résultat

C	N	E	T	A	R	E	I	N	N	O	S	I	R	P
O	R	I	R	E	L	U	C	O	P	I	E	M	E	E
M	L	M	O	I	R	I	T	R	E	F	O	U	L	I
P	E	I	G	M	N	A	E	T	I	R	U	I	C	N
L	C	A	A	C	E	U	P	F	A	M	V	I	A	E
I	O	N	U	V	V	T	A	L	I	B	E	R	T	E
C	U	L	O	E	A	U	E	F	A	S	A	L	S	E
E	P	A	S	I	T	R	A	E	P	I	E	E	B	S
E	A	C	T	I	S	C	T	R	C	G	D	J	O	A
E	B	H	F	A	I	U	I	C	A	I	U	E	B	R
U	L	E	U	L	G	S	L	L	A	S	L	R	R	R
G	E	T	E	I	O	E	E	C	T	L	A	O	T	A
U	S	E	G	N	O	C	D	I	E	V	M	U	P	B
F	I	E	R	E	P	A	C	S	E	R	E	E	V	M
U	N	E	T	E	D	E	N	M	A	D	N	O	C	E

légal
liberté
morale
obstacle
pare
peine
plaider
police
preuve
prison
prisonnier
raté
réclusion
rescapé
sauts
sauvé
témoin
travail
vil

abattu
agile
aide
arme
brave
calme
complice
condamné
congé
copie
coupable
crime
dégât
délit
détenu
embarras
facile
fautif
fier
fugue
fuite
inculpé
justice
lâcheté

JEU DES 7 ERREURS

LES DÉBROUILLARDS

L'électroscope

L'électroscope est un instrument dont on se servait autrefois lors de démonstrations sur l'électricité statique. Il permet de savoir si un objet est électrisé : s'il l'est, les feuilles de métal (pendules) s'écartent, sinon les feuilles ne bougent pas.

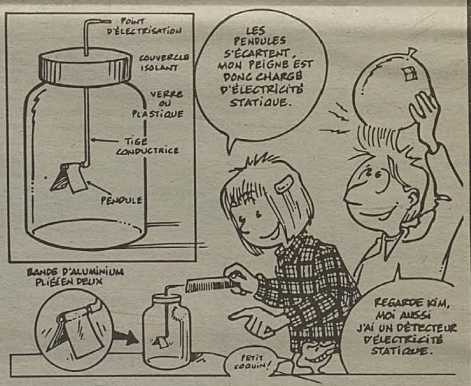
Pour construire ton propre électroscope, procure-toi un bocal transparent (en verre) avec un couvercle de plastique, une broche d'environ 15 cm de longueur (un fil électrique nº 12 ou un cintre) et du papier d'aluminium le plus mince possible.

Perce d'abord le couvercle de manière à pouvoir insérer la broche à la moitié de sa longueur, comme sur l'illustration.

Au tour de l'élément le plus important de ton électroscope : le double pendule. Ces pendules sont généralement fait de minces feuilles d'aluminium, ou d'or, fixées à l'extrémité de la tige conductrice : plus les feuilles sont minces et plus l'électroscope est sensible.

Je te suggère d'utiliser le papier d'aluminium des paquets de cigarettes ou des tablettes de chocolat. Tu devras cependant retirer le papier qui est collé sur l'aluminium. Pour ce faire, laisse tremper la feuille d'aluminium dans de l'eau savonneuse ou de l'alcool à friction, le papier devrait s'enlever aisément.

Coupe ensuite une bande de 1 cm sur 5 cm que tu déposeras sur l'extrémité de la tige conductrice (voir illustration), et ferme le bocal.



Rassemble plusieurs objets (ballon gonflable, peigne, tige de plastique, baguette de verre, etc.) que tu frotteras avec divers tissus (soie, laine, coton, nylon) ou dans tes cheveux. Prends note de tes observations : quel objet s'électrise le mieux, et avec quel tissu ? Approche ton électroscope de l'écran d'un téléviseur couleur; les pendules s'écartent, effet causé par la présence d'électricité statique sur l'écran.

Avec chaque essai, il faut décharger ton électroscope. Pour y arriver, tu n'as qu'à toucher la tige conductrice avec tes doigts; les charges circuleront à travers ton corps pour aller rejoindre le sol. Sois sans crainte, tu ne remarqueras même pas la présence de ces charges.

Pourquoi les pendules s'écartent-ils ? Chaque pendule se charge à partir de la même tige. Ils possèdent aussi les mêmes charges électriques. Et comme des charges semblables (positives ou négatives) se repoussent, les deux pendules s'écartent l'un de l'autre.

Prof Scientifix

SOLUTIONS

MOTS CACHÉS

RÉUSSITE

B	R	I	O	L	E	T		O	R	N	E			
A	U		U	R	G	E	N	C	E		T			
R		P	E	S	A		U	T	I	L	E			
D	A		R	U	R	A	L		N	E	T			
A	R	M	E		N	I	E	R	O	N	T			
D	U	E	L		E	R	M	I	T	E				
	O		L	E	M	U	E	T		S	R			
E	M	M	E	L	E		L	E	E		E			
	E	U	S		T		N	E	U	S	S			
	L	U	E		T	S	E	T	S	E		A		
	O	S		P	O		Y			U	R			
T	E	R	M	I	N	A	I	S	O	N				

LE PROF SCIENTIFIX TE RÉPOND

Une souris dans la trompe ?

Est-il vrai que les éléphants ont une bonne mémoire ? Une petite souris peut-elle tuer un éléphant si elle rentre dans sa trompe ?

C'est vrai, les éléphants ont une **excellente mémoire**. Ils se rappellent des événements heureux et malheureux survenus il y a plusieurs années.

J'ai moi aussi déjà entendu cette histoire d'une souris qui s'introduit dans la trompe d'un éléphant et provoque sa mort. À mon avis, ce n'est qu'une **légende**. La trompe sert en effet de nez (et aussi de main) à l'éléphant. Si une souris y pénétrait, l'éléphant n'aurait qu'à souffler très fort pour l'expulser. Il en est capable : par temps chaud, l'éléphant remplit sa trompe d'eau puis souffle cette eau sur son corps.

Célébrons un passé riche, un bel avenir

La Semaine de la citoyenneté et du patrimoine du 9 au 16 février 1998

Cinquante ans de droits et de libertés

Déclaration universelle des droits de l'homme

(EN)—Les Nations Unies invitent tous les pays à célébrer le 50e anniversaire de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* en 1998. Partout dans le monde, des pays font le point sur leurs réalisations en tant que société et renouvellent leur engagement à promouvoir et à protéger les droits de la personne.

La Déclaration universelle des droits de l'homme, un des documents les plus importants du siècle et dont la portée est très grande, a été adoptée par les Nations Unies en 1948. Elle énonce les droits incontestables de chaque personne et a servi à orienter les travaux subséquents en matière de droits de la personne dans le monde entier. Ce document marquant témoigne de l'évolution de l'humanité pour ce qui est d'assurer la liberté et la dignité de chaque personne.

La Déclaration universelle des droits de l'homme occupe une place importante dans notre vie, car la *Charte canadienne des droits et libertés*, qui est partie intégrante de la Constitution canadienne, est fondée sur ses principes. La *Charte* canadienne des droits et libertés témoigne des valeurs fondamentales que partagent les Canadiens.

Essentiellement, la *Charte* précise que tous sont égaux devant la loi sans égard au sexe, à la race, à la couleur, à la religion et à la langue, et que nous pouvons exprimer ouvertement nos convictions, que ce soit dans une lettre au rédacteur en chef d'un journal ou au sein d'un groupe faisant valoir son point de vue au gouvernement sur des questions d'actualité.

À l'occasion de cet anniversaire de la *Déclaration universelle des droits de l'homme*, souvenons-nous de ne jamais tenir les droits de la personne pour acquis. Nous devons nous rappeler de l'importance de respecter, de défendre, de promouvoir et de faire progresser les droits de la personne partout dans le monde.

Célébrons un passé riche, un bel avenir

(EN)—Du 9 au 16 février 1998 se déroulera la Semaine de la citoyenneté et du patrimoine, au cours de laquelle les Canadiens et les Canadiennes seront invités à célébrer leur citoyenneté, leurs symboles et leur patrimoine. Ce sera l'occasion pour nous de laisser notre tradition de fierté tranquille céder la place à l'expression de nos sentiments et de notre amour du pays. Cette semaine nous permettra également de rendre hommage à un passé qui nous honore, de partager des valeurs communes, et de nous préparer à un avenir encore meilleur à l'approche du prochain millénaire.

La Semaine de la citoyenneté et du patrimoine débutera le deuxième lundi du mois de février. Elle englobe la Semaine nationale de la citoyenneté, le Jour du drapeau national du Canada, le 15 février, ainsi que la Fête du patrimoine, le 16 février.

Mais ce n'est pas tout ! Cette année, la Fête du patrimoine marquera de façon particulière le centenaire de l'accession du Yukon au statut de territoire distinct. Le gouvernement du Canada commémorera également un autre fait marquant de notre histoire : il y a 50 ans, en 1948, les Nations Unies adoptaient officiellement la *Déclaration universelle des droits de l'homme*. Notre propre *Charte des droits et libertés* est issue de cette déclaration et elle assure le respect des valeurs les plus chères aux Canadiens – la dignité de la personne, les droits de l'enfant, la justice, l'équité et la participation à la vie démocratique.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Notre hymne national fut le fruit d'un travail d'équipe. Trois Canadiens ont en effet participé à sa conception : la mélodie a été composée en 1880 par Calixa Lavallée, sur des paroles de sir Adolphe-Basile Routhier. En 1908, l'honorable Robert Stanley Weir écrivit les paroles dont est tirée la version anglaise actuelle de l'hymne national.. EN

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les premières pièces de monnaie canadiennes ont été frappées au milieu des années 1800. Auparavant, les pièces de monnaie françaises, britanniques, espagnoles, portugaises et américaines étaient utilisées comme devises. EN

LE SAVIEZ-VOUS ?

La *Convention relative aux droits de l'enfant*, qui a été élaborée à l'instigation du Canada en 1989 et ratifiée par presque tous les pays du monde, établit un cadre de référence pour la protection et l'aide spéciales garanties aux enfants dans la *Déclaration universelle des droits de l'homme*. EN

LE SAVIEZ-VOUS ?

Notre premier timbre, connu sous le nom de Castor de trois pence, a été émis en 1851. EN

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les membres des Premières Nations représentent le quart de la population du Yukon. EN

O Canada

O Canada!

Terre de nos aïeux,

Ton front est ceint
de fleurons glorieux!

Car ton bras
sait porter l'épée,

Il sait porter la croix!

Ton histoire
est une épopée

Des plus brillants exploits.

Et ta valeur,
de foi trempée,

Protégera nos foyers
et nos droits.

Protégera nos foyers
et nos droits.

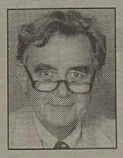
EN

Retour des virus
des réalités troublantes

Le lundi à 20 heures
à compter du 9 février

Panorama
Du lundi au vendredi à 19 heures
L'information, ça se comprend !
Gisèle Quenneville et Pierre Granger

Planète musique
Le samedi 7 février à 20 heures
Musique du Pakistan
Nusrat Fateh Ali Khan



Bouillon de culture
Le vendredi 6 février à 20 heures
En primeur nord-américaine
Bernard Pivot

tfo
la télé bien pensée !

www.tfo.org • 1.800.463.6886

face à face

...un catalogue unique en Ontario qui vous propose des livres, des disques, des vidéocassettes... d'artistes de chez-nous. Des cadeaux du cœur pour un être qui vous est cher. La St-Valentin approche ! Consultez votre catalogue et commandez sans frais en composant le

1.800.320.8070

ou en visitant le site web **www.francoculture.ca/faceaface.**

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Spectacles Arts Loisirs

Place à l'humour avec le duo *Foubrac*

(PR) Quoi de mieux pour se distraire un vendredi 13 que de voir un spectacle humoristique! Justement, la Place Concorde présente un duo québécois, les *Foubrac*, le 13 février, un vendredi soir.

Jean Roy et Yvon Tourigny sont à la fois jongleurs, acrobates, musiciens, magiciens, dompteurs de chiens savants... enfin, il est impossible de les classifier car ils touchent à tout, et ce de façon originale.

Voici ce que l'ont dit de leur spectacle:

- «L'humour des *Foubrac* est exceptionnel, leur approche comique est unique et universelle, leur complicité sur scène les rend inimitables.»
- «Il est intéressant de constater que le spectacle des *Foubrac* est apprécié par des gens de toutes catégories et de tous âges et dépasse les barrières sociales et culturelles.»
- «Les *Foubrac* sont deux êtres sympathiques, Jean Roy et Yvon Tourigny, qui ont choisi la vocation de faire du bien par le rire, et qui veulent répandre le virus du rire le plus loin possible dans l'univers entier.»

Les *Foubrac* ont déjà donné des spectacles un peu partout dans l'univers, que se soit en Hongrie (en compagnie de la fille de Charlie Chaplin) ou même en Belgique, en passant par Hollywood, en Californie.

«C'est notre première visite dans le sud-ouest ontarien, a confié Jean Roy au REMPART. Nous avons donné des spectacles dans le nord de la province, dans l'ouest (au Festival du voyageur de Winnipeg) et en Acadie. Nous avons hâte de rencontrer les gens de votre coin et de les faire rire.»

Les *Foubrac* arrivent d'une visite à Tokyo et préparent une tournée à Singapour cet été. Ce duo se produit ensemble sur scène depuis une dizaine d'années, mais Jean et Yvon se connaissent depuis beaucoup plus longtemps. Lorsqu'il était encore étudiant, Yvon Tourigny se portait volontaire à aider Jean et son ancien partenaire à monter l'équipement en échange d'un billet gratuit pour le spectacle. De fil en aiguille, Yvon est devenu technicien et membre de l'équipe. Au départ de l'autre partenaire, Yvon connaissait le matériel et a pu, à pied levé, jouer devant une salle comble au Japon. «Il y a une complicité sur scène, une synergie qui se fait, c'est magique» de confier Jean.

Les jeunes de l'école E.J. Lajeunesse verront les *Foubrac* en matinée et ceux et celles de l'Essor en après-midi du vendredi, 13 février.

Le spectacle pour adultes des *Foubrac* du vendredi, 13 février, aura lieu à 21 heures à la Place Concorde et, pour ceux et celles qui le désirent, le prix du billet peut comprendre le buffet. Pour des renseignements sur les prix, communiquez avec la Place Concorde au 948-5545.

Le concours mettant en vedette le talent francophone en Ontario

ONTORIO POP

Sors de l'ombre

Inscris-toi maintenant !
Jusqu' au 8 mars 1998

Radio-Canada
Radio et Télévision

FONDATION FRANCO-ONTARIENNE

FESTIVAL FRANCO ONTARIEN

HA HEE HA HA HEE HO

VENEZ RIRE AU SPECTACLE DE
FOUBRAC

Vendredi le 13 février 1998
à la Place Concorde

Souper : 17 h à 20 h
Spectacle : 21 h à 22 h30

Souper-Spectacle		Spectacle seulement
8,00 $	Membres du fonds social	Gratuit
13,00 $	Membres à vie	5,00 $
18,00 $	Grand public	8,00 $

Billets disponible à la Place Concorde
948-5545

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
32ième année, No 6
11 février 1998

Le Rempart

ACFO Régionale
7515 Forest Glade (Windsor) R.R. 2
Tecumseh Ontario
N8N 2M1,
IN

L'inauguration du Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest a eu lieu à Welland

(PR) L'école secondaire Confédération de Welland était en fête le 30 janvier dernier car c'est ici qu'avait lieu l'inauguration du Conseil scolaire de district numéro 58. Ce conseil porte maintenant le nom de Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest et représente 23 écoles non confessionnelles réparties entre Peterborough et Windsor. Il y a seize écoles élémentaires et sept écoles secondaires dans le système.

Lors de la cérémonie, les conseillers et conseillères scolaires ont été assermentés par le président de la Chambre des communes, Gilbert Parent. Côté divertissement, chaque école secondaire du conseil avait préparé une présentation, tantôt de la danse folklorique, tantôt du chant ou de la gymnastique.

Le président du Conseil, Ronald Marion, en a profité pour souligner l'importance historique de la gestion des écoles françaises en Ontario en ajoutant, cependant, que «ce droit de gestion demeure toutefois très fragile, car il requiert de la part des politiciens et de l'ensemble de la communauté francophone, qu'elle soit catholique ou publique, de collaborer et de s'entendre sur une vision commune, c'est-à-dire, l'épanouissement de la francophonie en Ontario.» Alice Ducharme, la directrice de l'éducation du conseil, a renchéri: «les liens étroits que nous créerons entre nous ainsi qu'avec les autres conseils de langue française de la province et l'esprit d'équipe qui nous animera, suscitera l'intérêt des jeunes. Il nous faudra surtout démontrer qu'il n'y a pas de meilleure éducation que celle prodiguée dans les écoles de langue française de l'Ontario.»

L'immensité du territoire du conseil a aussi retenu l'attention des conférenciers. Selon monsieur Marion «le territoire de notre Conseil scolaire est plus grand que la Belgique ou que la Nouvelle-Écosse et l'Ile-du-Prince-Edouard réunies. Nous devons accepter cette nouvelle réalité et s'y adapter. Il nous faudra employer des méthodes de gestion innovatrices et de nouveaux moyens de communication. Les défis à relever sont de taille, mais non pas insurmontables.» De son côté madame Ducharme croit que «l'immensité du territoire échu à notre Conseil ne constitue pas un obstacle, mais un facteur dont il faut tenir compte dans le cadre de nos communications...il faudra assurer la meilleure communication possible avec les écoles, les employés et la communauté.»

Le conseiller représentant Windsor-Essex, François Gratton, a été touché par la façon dont la cérémonie s'est déroulée. Mais il a surtout apprécié ces paroles de

Suite L'inauguration... page 8

Le programme de la Personnalité francophone du sud-ouest ressuscité

Ce sera en retard, mais grâce au directeur-adjoint de l'école secondaire E.J. Lajeunesse, Joseph Picard, le programme de la Personnalité francophone du sud-ouest entreprendra bientôt sa sixième année.

Parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF, la Place Concorde, le Club Alouette et le journal Le Rempart, le programme a pour but de reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ontarien ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Pendant les cinq dernières années, de juillet à juin, un jury indépendant nommait pour chaque mois une personne (parfois un duo) ayant réalisé une action au cours de ce mois-là répondant le mieux à l'un ou l'autre des deux critères du programme. Puis à la fin de l'année, une d'entre elles était choisie par la population en général comme personnalité de l'année.

Pendant les cinq premières années, le programme a été coordonné par le personnel du poste CBEF, mais les réductions de personnel effectuées au cours des quelques dernières années ont fait que cela n'était plus possible.

L'automne dernier, le directeur du Rempart Jean Mongenais a offert de tenter d'effectuer ce travail. «Malheureusement, je n'ai pas réussi à trouver le temps nécessaire, a-t-il expliqué, et, avec regret, j'avais très récemment décidé d'aviser les quatre partenaires parrains de cela. Or providentiellement, Joseph Picard a communiqué avec moi juste à ce moment-là pour voir ce qui en était et a offert de s'en charger. J'en suis fort heureux et la communauté lui doit sa reconnaissance, car autrement, je crois qu'il aurait été presque inévitable que le programme disparaisse.»

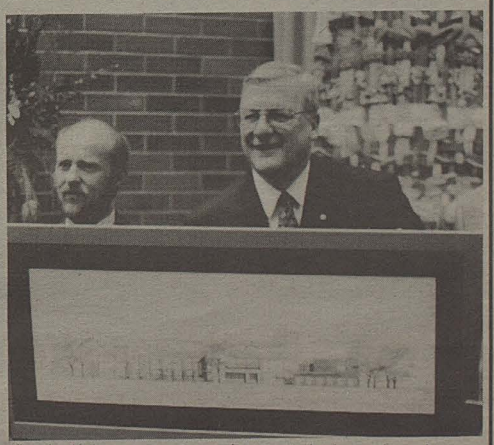
Joseph Picard a participé au programme à titre de membre du jury depuis quelques années. «Je suis convaincu de la valeur du programme, affirme-t-il. Nous reconnaissons parfois toute une vie de dévouement envers notre communauté, mais il faut aussi reconnaître les gestes ponctuels qui lui sont bénéfiques. Je trouve que le programme de la personnalité francophone est un excellent moyen de le faire et je compte sur la collaboration des gens pour continuer à en faire un succès.»

Un jury est maintenant en place et pourra annoncer d'ici quelques semaines la personnalité pour le mois de juillet dernier. Ensuite, progressivement, les personnalités pour chacun des mois suivants seront annoncés à quelques semaines d'intervalles.

«Nous avons du temps à rattraper, déclare M. Picard. Nous invitons donc les gens à nous communiquer dès que possible leurs suggestions pour n'importe quel des mois depuis août dernier.»

On peut communiquer ces suggestions à M. Picard à l'école E.J. Lajeunesse, à M. Rémy Parent à CBEF, à M. Johnnie Nantais au Club Alouette, à Mlle Valérie Fuller à la Place Concorde ou à M. Mongenais au Rempart, qui en feront part au jury.

Windsor aide à *"Tisser le rêve"*



Yves Landry, président honoraire du comité de levée de fonds «Dream Weaver» pour la construction d'un nouveau centre de traitement et de recherche sur le cancer, était fier d'annoncer que la cible de deux millions de dollars avait été largement dépassée. La générosité de la communauté du sud-ouest a permis d'amasser 2 634 066,36$ et les dons continuent d'arriver. Dans la photo on le voit (à droite), en compagnie du Docteur Ethan Laukkanen, président du «Windsor Regional Cancer Centre», tenant la photo du nouveau centre, haut-de-gamme, qui sera construit sur le site des résidences des infirmières de l'hôpital Windsor-Western. Monsieur Landry est fier de déclarer que «ce sera le centre le plus moderne du pays.»

Oops!

Une erreur dans notre processus d'expédition a fait que certains abonnés n'ont pas reçu l'édition correcte la semaine dernière. Nous nous en excusons et nous l'expédions aujourd'hui même. Si il y a d'autres abonnés qui n'ont pas reçu l'édition du 4 février, prière de nous le faire savoir.

A l'intérieur:

6 candidats au c.a. du Club Alouette ... p. 3

Ce qu'en pense la Presse francophone ... p. 4

Journée de la femme... p. 5

Chronique de vins... p. 9

Nous souhaitons une joyeuse St-Valentin à tous nos lectrices et lecteurs!

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

ACCESSOIRES (Voir CADEAUX)

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir VENDEURS DE L'IMMOBILIER)

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONSTRUCTION)

APPAREILS MÉNAGERS-RÉPARATIONS (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS - VENTES)
Godwin Superior Appliance and Home Services, 977-1996 ou 254-6460.

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi LIBRAIRIES)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097,** télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405;** domicile: **735-4545.**
D.G. Insurance Broker Limited, M. Normand St-Onge, Bur.: **250-1800,** Dom.: **728-0205**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).
MetLife, M. Denis Pinsonneault, 4510 promenade Rhodes, Unité 320, **944-7777.**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 3341 ch Tecumseh est, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir INSTITUTIONS FINANCIERES)

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Blanchette **979-6524;** Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir INSTITUTIONS FINANCIÈRES)

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

CIMENT (Voir BETON)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

Suite page 5

On parle d'eux et d'elles

Lors du banquet annuel de remerciement envers les bénévoles de la Place Concorde, l'Association des bénévoles a nommé **Gaétane** et **Michel Danys** les "Bénévoles de l'Année" pour leurs nombreuses heures de dévouement. On les voit dans la photo en compagnie de **Robert Vallée** (à gauche) qui a fait la présentation et **Nycole Blanchette** (à droite), présidente de l'Association.

* * * * *

Les enfants de **Solange** et **André Plante** leur souhaitent un «Joyeux 40e anniversaire de mariage» le 15 février, 1998.

* * * * *

Philippe est heureux de présenter son frère **Nathan**, né le 16 janvier, 1998. Ses parents sont **Linda (Guignard)** et **Dan Béchard**. Il est le petit-fils de **Madeleine** et **Jaddus Guignard**, **Pat Blanchette** et feu **Lionel Béchard**, tous de Windsor.

* * * * *

La Famille du mois de janvier du Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb est celle de **Raymond Jean**. Ancien grand-chevalier et ancien député de district, puis présentement syndic, il a démontré son dévouement envers sa paroisse en qualité de placier depuis plusieurs années. Il est appuyé de son épouse **Monique** et de leurs fils **Michel**, **Denis**, feu **Richard** et **Brian**.

Gaston Lapierre a été choisi Chevalier du mois de janvier. Il occupe présentement le poste de syndic pour un an. Parmi ses qualités il faut noter son honnêteté, sa fiabilité, son assiduité et, non la moindre, sa

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR

PLACE Concorde ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

FÉVRIER 1998

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			11 18h30 Réunion des Richelieu de Windsor. (1) Réunion Les Campagnards (1)	12	13 17h - 21h Souper-Spectacle FOUBRAC 948-5545	14 10h30 Lecture pour enfants (2) 16h30-17h Souper Steak B-B.Q. au Club Alouette(3)
15 Assemblée Générale Annuelle du Club Alouette(4) 18h-20h SouperSpectacle(5)	16 19h Réunion du Conseil de district des écoles catholiques du sud-ouest (6)	17	18	19 Soirée en l'honneur de Robert Vallée Place Concorde(7)	20 Dégustation de vins rouges canadiens (8)	21
22	23	24	25	26	27	28 Souper-spectacle 40e Club Alouette (9) Pièce "D'la visite pas reposante", Sarnia (10)

(1) Club Richelieu Windsor: 979-8581; Club Richelieu Les Campagnards: 979-7529
(2) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(3) Au profit de la Garderie Franco-Sol (Ste-Thérèse), 12,00 $. Informations: Jean Sauvé: 735-4115.
(4) Informations: 945-1189.
(5) Paul Demers, à Pointe-aux-Roches, Informations: Ursule Leboeuf: 798-3275
(6) 535 rue Baldoon, Chatham, 776-6431, poste 388
(7) Réservations avant le 13 février, renseignements: 966-6670 (entre 8h30 et 15h30)
(8) Réservations avant le 17 février. Téléphonez à Paulette au 948-4139
(9) Souper-spectacle pour les membres actionnaires. 19h banquet suivi du concert d'Edith Butler. Renseignements: 945-1189
(10) Troupe de théâtre communautaire "Le Théâtre de l'eau bleue" à 20h au Théâtre Impérial de Sarnia. Renseignements: 332-3774

Les six candidats au C.A. du Club Alouette s'expriment

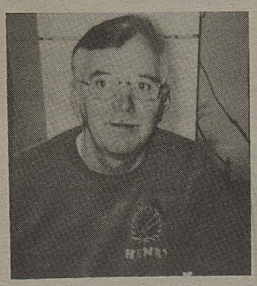
Jacques Guimond (photo non disponible) siège déjà puisqu'il a complété le terme d'une autre personne qui a quitté. Il se dit bien fier d'en faire partie et voudrait continuer à participer aux destinées du club.

Marjolaine Mallet a déjà posé sa candidature une fois et espère faire partie du C.A. afin d'organiser plus d'activités d'intérêt pour les jeunes adultes assurant la relève du club.

Théo Guignard (photo non disponible) a déjà, par le passé, siégé au conseil pour six ans et il voudrait y revenir. Il croit qu'il faut porter une attention toute spéciale aux dépenses du club.

Georges Paquette est membre du club depuis 1965 mais c'est la première fois qu'il cherche à se faire élire. Il est à la retraite et a le temps de se dévouer aux affaires du conseil.

Pierrette Plante s'est déjà présentée une fois au conseil. Elle aimerait aider la communauté francophone à se réunir et espère que le club pourra offrir plus d'activités afin de redevenir une force plus grande dans la communauté.



Henri Landry se présente pour la première fois car il dit vouloir donner de son temps pour aider la cause. Son travail lui a fourni de l'expérience dans la gestion qu'il espère mettre en valeur au sein du conseil.

Le Club Alouette appuie les efforts de la Croix-Rouge

M. Johnnie Nantais, gérant du Club Alouette, à gauche, et M. Lucien Cyrenne, président du Club, présentent un chèque de 5,350.00 $ à Mme Robbi Howlett, gérante de la branche locale de la Croix-Rouge pour appuyer les mesures d'aide aux sinistrés de la tempête de verglas dans l'est du pays. Le montant comprend 5,000.00 $ du Club, 100 $ de ses membres et 250 $ de l'Association Francophone des Sports et Loisirs de Windsor-Essex. Selon les derniers chiffres, la ville de Windsor et le comté d'Essex ont donné 42, 000.00 $

Votre REER vous offre-t-il des rendements garantis?

Imaginez qu'une partie de vos REER soit à l'abri de tout risque et vous permette d'amasser des revenus d'intérêts garantis. Trop beau pour être vrai ? C'est que vous ne connaissez pas les Obligations REER du Canada.

Contrairement à d'autres placements, vous savez exactement la valeur de votre investissement hier, ce qu'elle sera demain, l'année prochaine et même l'année suivante. Quel placement peut en faire autant ? Le capital et les intérêts mentionnés ci-dessous sont **garantis à 100 %** par le gouvernement du Canada et jamais ils ne diminueront. Gardez vos Obligations REER du Canada pendant trois ans et le taux d'intérêt composé annuel sera de 4,33 %. C'est garanti.

Les Obligations REER du Canada n'offrent pas seulement des rendements garantis. Elles sont aussi d'une grande flexibilité, puisqu'elles sont **remboursables chaque année**, sans pénalité, à la date anniversaire et qu'elles sont admissibles à votre FERR. De plus, elles ne comportent **aucuns frais** et vous pouvez vous en procurer à partir d'un montant minimal de seulement 500 $.

Votre REER devrait inclure des Obligations REER du Canada. Elles vous offrent la flexibilité et, surtout, la tranquillité d'esprit d'avoir fait un placement sûr.

Les Obligations REER du Canada. Offertes jusqu'au 1er avril à votre institution bancaire ou financière. Profitez-en dès aujourd'hui !

4,00 % AN 1
4,25 % AN 2
4,75 % AN 3

Obligations REER du Canada
Bâtissez sur du solide.
1 800 575-5151
www.cis-pec.gc.ca
Canada

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Réagir à la catastrophe

Éditorial tiré du journal «L'Eau vive » de Régina, Saskatchewan

Plusieurs de nos concitoyens de l'Est du pays ont dû et doivent toujours ruminer dans le noir en regardant le sablier épuiser le début de la gigantesque tempête de verglas qui a figé le temps et les gens.

Une partie de l'Ontario et près de la moitié des Québécois se sont vus privés d'électricité à la suite de la plus grande catastrophe que le pays ait connu de mémoire d'homme.

Comme les bulletins d'informations télévisés nous le montrent depuis le début de la tempête, les sinistrés ont réagi de façon extraordinaire au désastre, s'entraidant pour fonctionner au jour le jour, subvenir à leurs besoins de base et nettoyer les dégâts.

Les Canadiens sont débrouillards et généreux envers autrui. Nombreux ont été les exemples de gens qui ont été prompts à réagir en dénichant, par exemple, une génératrice pour sauver les animaux de la ferme. Ces mêmes gens ont été aussi prompts à partager cette génératrice avec leurs voisins, eux-aussi démunis devant la fatalité.

La plus grande leçon à tirer de cette catastrophe est la capacité des autorités à réagir. Tant au niveau provincial, fédéral que municipal, elles ont fait preuve d'un grand sens des responsabilités et de l'organisation en coordonnant les opérations. Nul ici ne pourra vraiment savoir le drame vécu par les sinistrés les plus touchés, mais il apparaît qu'étant donné l'ampleur du désastre, les autorités gouvernementales ont su faire preuve de transparence en livrant tout l'information nécessaire au bien-être de la population, en s'assurant que chacun soit en sécurité avec toutes les ressources disponibles.

Bien sûr, les médias ont montré des gens mécontents et frustrés, ce qui est tout à fait compréhensible étant donné le stress et la fatigue causés par les événements. Il faut toutefois reconnaître que par un très grand contrôle de la situation, les autorités ont évité que cette catastrophe sans précédent ne dégénère en crise encore plus grave.

Dans une situation d'urgence, les codes sociaux, le format social se métamorphosent complètement pour permettre un fonctionnement social tolérable pour tous. Ainsi, qui aurait pu imaginer Jean Chrétien, Lucien Bouchard et Pierre Bourque travailler de concert alors que depuis des lustres, les seuls échos que nous recevons de leurs relations parlent de chicanes constitutionnelles et de mésententes sur les transferts de responsabilités.

S'il faut tirer du positif d'une situation aussi désastreuse, c'est peut-être qu'elle nous aura permis de réaliser que nous vivons dans un système social bien organisé, et que, malgré les divergences, il existe au Canada un esprit de coopération extraordinaire. Il faudra s'en souvenir dans quelques semaines, lorsque les différents paliers gouvernementaux se disputeront l'addition.

Philippe Brazeau

Jamais vu de mémoire d'homme!

Éditorial tiré du journal «L'Aurore Boréale» de Whitehorse, Yukon.

Il est rare que l'on bénisse les froids draconiens qui sévissent dans notre coin du pays, mais pour une fois tout le monde est d'accord: on aime mieux -42 C que le verglas, la glace et le vent! Après tout, bon nombre de Yukonnais profitent encore de la chaleur bienfaisante du bon vieux poêle à bois. Bon nombre de Yukonnais savent comment manier la hache et conservent dans leurs tiroirs une douzaine de chandelles juste au cas où!

La situation catastrophique de l'est du pays porte à la réflexion. «Jamais vu de mémoire d'homme! (ou de femme!)», clament les commentateurs! Certains se permettent de condamner Mère Nature publiquement. On l'appelle la furie, on lui impute tous les problèmes de l'humanité. Comme si on était totalement innocents, comme s'il fallait que l'espèce humaine contrôle tout de A à Z, alors qu'on saisit si peu de l'essentiel. (Trève de philosophie). Les éditorialistes se sont aiguisé la mine et asséché la verve à vous en jaser. Les pages de centaines de journaux charrient la douleur des gens de l'Est jusque dans l'Oues.t

Les malheurs qui frappent le Québec, l'Ontario et les Maritimes sont terribles parce que tout à fait imprévisibles, voir inimaginables. Ils relèvent des pires ouvrages de science-fiction. Jamais on n'aurait pu croire qu'une ville aussi sophistiquée que Montréal soit aussi vulnérable. Jamais on aurait

Suite Jamais... page 5

L'éducation en français; une revendication depuis longtemps exprimée

Éditorial tiré du journal «Les Nouvelles» de Timmins, Ontario

Nous sommes partis de loin. Au début du siècle, le gouvernement ontarien avait adopté le règlement 17 qui interdisait l'enseignement en français dans nos écoles. Nous avons résisté et depuis, n'avons jamais cessé de lutter en français, un élément fondamental pour le développement et la survie de toute communauté.

L'éducation a dominé l'esprit revendicateur des francophones depuis ce temps. L'Association canadienne française de l'éducation de l'Ontario (ACFEO) a été fondée pour réaliser cette mission. Même si l'associaation élargissait plus tard son mandat pour alors devenir l'ACFO, l'éducation demeurera toujours au coeur des dossiers importants pour les francophones; réclamant non seulement leurs écoles mais le droit de pouvoir les gérer de façon indépendante.

Ce rêve des francophones est maintenant devenu une réalité. Quoique le gouvernement vient d'accorder la création de conseils

Suite L'éducation... page 5

Peut-on parler de guérison?

Éditorial tiré du «Journal de Cornwall», Ontario

Nous voici engagés dans une toute nouvelle année avec tout ce qu'elle apporte de promesses et de défis.

Il faut envisager cette nouvelle année avec une boule de cristal dans une main et une calculatrice dans l'autre.

L'an trois de la révolution du bon sens est à peine commencé et nous avons toutes sortes de questions qui restent sans réponse, que ce soit dans le domaine de la santé, de l'éducation, des affaires municipales, ou des services publics en général.

Le gouvernement ontarien a décidé de fermer une trentaine d'hôpitaux alors que le sort de plusieurs autres demeure

Suite Peut...page 6

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 23 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

La Journée de la femme se fêtera le 21 février

(PR) L'Union culturelle des Franco-ontariennes, régionale Windsor-Essex-Kent, soulignera la *Journée de la femme* au Restaurant Danilo's, 10672 du chemin numéro 42, un peu à l'est de l'aéroport de Windsor.

Le thème «Bien se connaître pour mieux s'apprécier», sera développé par Ginette Pambrun, propriétaire de «Gateway to Holeness» de Tecumseh. Elle décrit son travail comme «une porte, une ouverture vers le Tout, à la recherche du Moi.» Il y aura aussi toutes une variété d'activités, allant de la lecture de poèmes à la présentation d'une scènette, en passant par un défilé de mode que la présidente Diane Blanchette promet sera «très particulier et qu'il ne faudra pas manquer.» Des livres, cassettes et vidéos en français seront en vente. L'invitation est lancée à toutes les femmes francophones, âgée de plus de 14 ans, de réserver sa place avant le 16 février, en téléphonait à Diane au 354-3421 (Chatham) ou Cécile Crouchman au 256-4521 (Windsor). Le coût (15$ / membres, 17$/non membres) comprend le repas. L'inscription se fera à 9h30. (Voir l'annonce en page 7).

L'éducation en français... suite de la page 4

scolaires de langue française, le gouvernement, d'un autre côté, vient d'enlever à tous les conseils, le droit de prélever ses taxes pour mener à bien la gestion de leur système. Nous avons fait un pas avant et un autre en arrière.

Le défi des conseils francophones sera maintenant de convaincre le gouvernement d'investir les fonds nécessaires pour agrandir la qualité de l'enseignement en français. Il ne faut pas se le cacher, le coût de l'éducation est plus élevé pour les francophones.

Si le gouvernement attend limiter et accorder les mêmes coûts pour les francophones que les anglophones, nous seront perdants. L'accès au matériel et à la qualité de l'enseignement sera limité, sans compter toutes les autres transformations qu'entend apporter le gouvernement avec l'arrivée de la Loi 160.

Les nouveaux mega-conseils scolaires devront relever de plus grands défis avec moins de ressources. La représentation de chacune des communautés étant maintenant diminuée, nous devrons assurer l'appui politique nécessaire pour outiller nos conseillers scolaires dans leurs demandes face au gouvernement.

Nos nouveaux conseillers scolaires devront s'armer de courage et de ténacité. Nous leurs souhaitons bonne chance.

Jamais vu de... suite de la page 4

pensé que des millions de personnes puissent se retrouver sans gîte ni eau potable du jour au lendemain, en temps de paix. Ce constat d'impuissance momentanée fait lourdement réfléchir. C'est ce qui est le plus affolant dans toute cette sombre série d'événements tragiques.

En première page du journal, Nicole Lacroix, une jeune femme d'ici, fait appel à la générosité des Yukonnais et des Yukonnaises. Donnons généreusement à la Croix-Rouge ou aux autres organismes de charité qui travaillent à apaiser les maux des sinistrés. Donnons parce que les dégâts et les séquelles sont incommensurables... Enfin, donnons parce que ça pourrait nous arriver! Nul n'est à l'abri des catastrophes. On peut toutefois être tentés de penser que nos malheurs ne monopolisaient pas les ondes de la télévision et de la radio nationales. Après tout on n'est seulement quelque trente mille ici!

Retenons de tous ces malheurs les belles histoires de générosité humaine; les familles que l'angoisse a rapprochées; les grand-parents qu'on est allé chercher dans les maisons de retraite; les cousins et les cousines de la campagne qui sont arrivés sur le pas de la porte, apeurés et transis; les gens du même quartier qui se connaissant à peine sont allé frapper chez le voisin pour voir s'il avait besoin d'aide.

Et puis, retirons avant tout une belle leçon d'humilité. Apprenons avant tout que Mère Nature a droit plus que jamais à tout notre respect. Apprécions chaque jour ses douceurs et sa tendresse à leur juste valeur.

Cécile Girard

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Association canadienne pour la santé mentale
Filiale de Windsor-Essex

Agent ou agente de soutien communautaire francophone

L'ACSM accepte actuellement les mises en candidature pour le poste d'agent ou d'agente de soutien communautaire francophone. Responsable devant le responsable des Services de soutien communautaire, la personne choisie offrira un soutien continu individualisé et flexible aux personnes atteintes d'une malade mentale grave. Elle travaillera conformément à un modèle de gestion de cas en services cliniques/réadaptation qui offre un continuum de services, y compris l'approche dynamique, l'établissement de relations thérapeutiques, la planification des services, la défense des intérêts des clients, la promotion des systèmes, la gestion des symptômes, les consultations d'appoint, le soutien en cas de crise et le soutien à la famille.

La personne choisie détiendra un diplôme en service social, en soins infirmiers, en sciences sociales ou en services de santé d'une université reconnue, ou possèdera une combinaison équivalente d'expérience et d'études. Elle aura de l'expérience en prestation de services axés sur la clientèle, des connaissances en matière de maladies mentales graves, une connaissance du système communautaire de santé mentale, des aptitudes à la résolution de problèmes et à la communication, des compétences en techniques d'entrevue et de l'entregent. La personne choisie devra également détenir un permis de conduire en règle et avoir accès à un véhicule. L'expérience au sein du système de justice pénale, auprès des jeunes ou en toxicomanie serait un atout. Les compétences orales et écrites en anglais et en français sont de rigueur.

Heures de travail: Les heures de travail sont habituellement de 9 hà 17 h, mais il faut au besoin faire preuve de souplesse.

Échelle salariale: 1201,90 $ à 1348,20 $ toutes les deux semaines

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Responsable, Finances et Administration
Association canadienne pour la santé mentale
Filiale de Windsor/Essex
1400, avenue Windsor
Windsor (Ontario)
N8X 3L9

Nous examinerons uniquement les curriculum vitae reçus **avant 16 h 30, le VENDREDI 27 FÉVRIER 1998**. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. L'Association canadienne pour la santé mentale souscrit au principe de l'égalité à l'emploi et encourage les demandes provenant des femmes, des autochtones, des minorités visibles et des personnes ayant des déficiences.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi PAYSAGISTE)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusqu'à 20h
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Boycotts Furniture Factory

Sylvie Bigaouette

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES (Voir aussi ORTHODONTISTE)
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

EMPLOI-JEUNES
Programme de Perfectionnement professionel & Préparation à l'emploi/ Partenaires pour l'emploi, Collège des Gands Lacs, **948-3440**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORT)

GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
~~**Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, 735-6068**~~

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

JOUETS (Voir SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **735-2567**
Toys & Activity Store, Mme Pierrette Plante, 7826 rue Wyandotte est, (à une rue du chemin Lauzon) **944-1002**

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240,1050 ch. Lespérance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis et Mme Nicole Couture,12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoupplusqu'unequincaillerie!

*Services de réparation
*Location d'outils
*Contre-portes, contre-fenêtres, stores
*Bureau de poste

Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade **735-2229**

Suite page 6

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Peut-on parler de... suite de la page 4

incertain. Sommes-nous assurés que les économies ainsi générées seront redirigées vers les services requis pour répondre aux besoins d'une population vieillissante et de plus en plus en perte d'autonomie?

Le système scolaire a subi de sérieux chambardements au cours de la dernière année, mais il n'est pas garanti que les sommes économisées contribueront à rehausser la qualité de l'éducation fournie aux élèves des écoles. De plus, personne ne peut, à ce stade prédire quelles seront les conséquences de ces changements sur le déroulement des délibérations dans les conseils scolaires agrandis.

Au niveau municipal, la réforme devait avoir un impact «neutre» sur les finances publiques. Mais, on ne sait toujours pas comment ces changements affecteront le compte de taxes. Il est bien beau de penser à l'impôt provincial, mais lorsqu'on fait tous les calculs, il faut aussi songer que les pertes de services et les augmentations de frais d'utilisation sont aussi des hausses de taxes déguisés. Après tout, il n'y a en bout de ligne qu'un seul contribuable et qu'il paie à Toronto ou à Cornwall, le résultat est le même avec une seule exception. Cette exception fait que dans une réforme aussi vaste, c'est le pauvre qui paie le plus, car c'est lui qui prend l'autobus le plus souvent et c'est lui qui est le plus susceptible d'envoyer ses enfants se baigner à la piscine du quartier.

Ce ne sera donc pas avant plusieurs mois que l'on pourra enfin savoir si les mesures mises de l'avant par le gouvernement Harris donneront lieu à une véritable guérison de notre économie.

En attendant, il faudra que nos administrations municipales et scolaires apprennent l'art de la flexibilité et de la sensibilité car personne ne sait encore sur quel pied danser et tout ce qui change une fois est porté à changer à nouveau tant qu'on ne trouve pas la formule financièrement et politiquement rentable.

Huguette Burroughs

Abonnez-vous au
REMPART
seulement 23$ par an

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. 945-1189
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor 948-5545

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES, PAYSAGISTES, PEINTURE)
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, 252-4870, Fax: 252-2311
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles 969-9804.
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. 728-1061.

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (VOIR APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGEES
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, 727-3343

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh 979-7827, 981 rue Front, LaSalle, 734-6927, 1650 ch Huron Line 252-4696

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, 250-0926
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, 945-7151

SALONS FUNÉRAIRES
Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor 253-5225
THE CARE GROUP
Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. 728-1500
Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch Tecumseh, Tecumseh 735-2830
A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jérôme Marcotte, Pierre E. Cécile

SERVICES AGRICOLES
LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011
Comber: 687-2020
Old Castle: 737-6141
Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

Belle-Rivière: 728-3733

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, 979-6144

Suite page 11

Séances d'information publiques gratuites : Lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants

mercredi 18 février 1998
17 h 00
Palais de justice
245, av. Windsor
Windsor

Les familles ontariennes doivent maintenant utiliser les Lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants pour calculer la pension alimentaire de leurs enfants.

Si vous payez ou recevez une pension alimentaire en vertu d'une ordonnance du tribunal ou d'une entente, ces nouvelles lignes directrices peuvent vous toucher. Profitez de l'occasion qui vous est offerte et participez gratuitement à une séance d'information présentée par un avocat en droit de la famille.

Vous apprendrez :
- Ce que les lignes directrices pourraient signifier pour vous
- Comment elles fonctionnent
- Comment les nouveaux changements fiscaux modifieront les paiements de pension alimentaire pour enfants
- Comment les lignes directrices peuvent aider à réduire les conflits et accélérer le règlement de la pension alimentaire

Ces séances sont offertes à la communauté gratuitement par des avocats locaux en droit de la famille, de concert avec le ministère du Procureur général de l'Ontario, et grâce à une aide financière du ministère fédéral de la Justice.

L'inscription n'est pas nécessaire.

Pour obtenir une trousse d'information gratuite, veuillez composer le **1-800-980-4962.**

Remarque :
- *Les lignes directrices ne modifient pas automatiquement les ordonnances ou les accords existants de pension alimentaire pour enfants.*
- *Les avocats à ces séances fourniront des renseignements mais pas de conseils à propos de votre situation personnelle.*

Ontario
Ministère du Procureur général

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

Labatt
GOOD THING BREWING

Joyeux Troubadours

Résultats du 8 février
Plus haut simple
ÉQUIPES
#5 Cigales & Fourmie 624
#3 Les Yoyos 619
#6 Les Super 614
FEMMES
Sue Martel 169
Valerie Parent 159
Monique Côté 156
HOMMES
Jack Tracey 201
Gaston Landry 175
Ernest Duguay 175
Luc Côté 167
Plus haut triple
ÉQUIPES
#6 Superstitieux 1762
#3 Les Yoyos 1736
#5 Cigale et Fourmie 1724
FEMMES
Sue Martel 453
Valerie Parent 443
Sylvie Zynik 435
Monique Côté 435
HOMMES
Jack Tracey 512
Dominique Parent 451
Luc Côté 451
Ernest Duguay 450
Classements suite au 8 fév
#6 Les Supertitieux 30
#4 Les Bobos 28
#2 Les Punaises 27
#3 Les Yoyos 21
#1 Les Chasseurs 20
#5 Cigales & Fourmie 19
Meilleures moyennes
FEMMES
Monique Côté 144
Sylvie Zynik 144
Valerie Parent 133
Micheline Verpaelst 133
HOMMES
Laurent Viel 183
Jack Tracey 171
Ernest Duguay 159

Jean-Paul II

Résultats du 6 février
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Castors 687
Les Papillons 621
Les Geais Bleus 606
FEMMES
Annette Rivard 206
Aline Boily 201
Rolande Chauvin 196
HOMMES
Léonide Huot 208
Claimront Duguay 206
Emile Therrien 205
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Castors 1729
Les Papillons 1728
Les Bourdons 1668
Les Perroquets 1661
FEMMES
Annette Rivard 549
Aline Boily 523
Edna Landry 514
Solange Ward 506
HOMMES
Claimont Duguay 540
Léonide Huot 535
Rénald Paquin 531
Louis Charron 521
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne
Emile Therrien 106
Rolande Chauvin 71
Rosario Bourget 67
Gagnant du 50/50:
Joseph Kovacs
Classements suite au 6
#2 Les Perroquets 32
#5 Les Bourdons 26
#8 Les Pingouins 25
#3 Les Courageux 20
#1 Les Geais Bleus 19
#6 Les Papillons 19
#7 Les Castors 16
#4 Les Hirondelles 11
Meilleurs moyennes
FEMMES
Solange Ward 155
Edna Landry 149
Aline Boily 148
HOMMES
Claimont Duguay 156
Rénald Paquin 153
Léonide Huot 151

L'Érablière

Résultats du 6 février
Plus haut simple
ÉQUIPES
#5 Les Diamants 876
#8 Bonnes Avent. 875
#6 Les Mêmes 870
FEMMES
Monique Robichaud 223
Judy Presnell 193
Anne Gameau 172
HOMMES
Mario Girard 221
Bernie Burke 211
Euclide Bélanger 200
Plus haut triple
ÉQUIPES
#6 Les Mêmes 2537
#5 Les Diamants 2526
#8 Bonnes Avent. 2498
FEMMES
Judy Presnell 514
Monique Robichaud 492
Nicole Hamelin 460
HOMMES
Mario Girard 641
Bernie Burke 594
Euclide Bélanger 559
Classements suite au 6
#4 Les Diamants 32
#9 Chats Noirs 27
#6 Les Mêmes 24
#10 Les Champions 23
#2 Les Hiboux 21
#8 Bonnes Aven. 21
#1 Night Shift 19
#4 Strike 19
#3 Fenchies 13
#7 Hirondelles 11
Meilleures moyennes
FEMMES
Monique Robichaud 155
Anne Gameau 146
Judy Presnell 146
HOMMES
Bernie Burke 197
Mario Girard 196
Jacques Germain 165

ROMAN CATHOLIC CEMETERIES BOARD of WINDSOR

Mausolée, Crématoire et Colombarium
Cimetière Heavenly Rest

5005 ave Howard
966-6582

Heures de bureau :
du lundi au vendredi : 9 h à 16 h 30
samedi : 9 h à 16 h
dimanche : midi à 16 h

Nous nous ferions un plaisir de discuter avec vous des avantages de faire des arrangements préalables

Nous vous invitons aussi à venir admirer nos magnifiques terrains

JOURNÉE DE LA FEMME
de l'Union culturelle des Franco-ontariennes

Thème :
Bien se connaître pour mieux s'apprécier!

Samedi le 21 février 1998
au restaurant Danilo's
10672 County Rd 42, Windsor

Inscription: 9 h 30

Membres: 15 $; Non-Membres: 17$ (repas inclus)

Cette journée est spéciale pour toute la gente féminine de 14 et plus, car elle est conçue pour répondre aux besoins des femmes

Réservations avant le 16 février 1998

Pour informations ou réservations: Diane Brissette **351-3421**; Cécile Crouchman **256-4521**; Cécile Baribeau **354-7106**

Cette journée est marrainée par l'Union culturelle des Franco-ontariennes régionale Windsor-Essex-Kent

Pour
votre REER
ou
votre portefeuille d'investissement:

Un investissement à rendement boursier . . . SANS risque pour le capital!!!

Oui! C'est possible . . .
. . . grâce à l'épargne à terme à rendement boursier Desjardins.

Votre capital est garanti à 100 pour cent par la Caisse (peu importe le rendement boursier), ce qui assure votre tranquillité d'esprit.

En même temps, ce capital vous gagne de l'intérêt calculé selon l'augmentation de l'indice boursier TSE-35 ou International, selon votre choix initial.

-- Montant minimum: 500$
-- Terme de trois (3) ans ou de cinq (5) ans
-- Imposition des revenus à l'échéance seulement
-- Aucuns frais d'acquisition ou de revente
-- Aucuns frais d'administration
-- Convention de dépôt remise à l'achat

Disponible à votre caisse populaire:

Caisse populaire de Tecumseh Inc.

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Limitée

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

L'inauguration du conseil scolaire... suite de la une

monsieur Marion: «Au nom de mes collègues et en mon nom personnel, j'aimerais réitérer notre engagement envers l'établissement d'écoles publiques de langue française dans les régions qui ont été privées de ce droit fondamental.» Monsieur Gratton espère que cette école verra le jour à Windsor en septembre de cette année. «Nous sommes en négociation avec le Conseil anglais de Windsor-Essex. Selon le gouvernement, le nombre d'élèves imputés serait de 541, (nous croyons que ce serait plutôt aux alentours de 800) ce qui pourrait justifier l'ouverture d'une école. Espérons qu'on pourra utiliser un édifice existant, autrement, faudrait bâtir et ça retarderait l'ouverture à septembre, 1999.»

Il y a du nouveau au Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest. Un étudiant y siège. C'est Derrick Fournier de l'école Confédération de Welland. Selon François Gratton «c'est excellent d'avoir la voix des étudiants du secondaire. De plus, Derrick a pris en charge de développer notre site WEB et il s'y dévoue pleinement.» Derrick ne peut siéger lors de réunions du huis clos afin de conserver la confidentialité de certains dossiers, mais autrement, madame Ducharme trouve que l'ajout d'un jeune au Conseil est «une expérience enrichissante.»

La façon la plus efficace de lutter contre la fraude dans le système de santé

PORTEZ VOTRE CARTE.

En voici la raison : À compter du 1er mars, les médecins, les hôpitaux, les laboratoires médicaux et autres fournisseurs de soins doivent valider la carte Santé de chaque patient qu'ils traitent. Pour la plupart d'entre nous, cela veut dire que nous devrons montrer notre carte plus souvent (ce serait donc une bonne idée de toujours la garder sur soi). Pour ceux qui abusent du système cela veut dire que la fraude s'arrête là.

Porter sa carte est la responsabilité de chacun. Travaillons ensemble pour réduire la fraude et nous assurer de recevoir les soins dont nous avons besoin, lorsque nous en avons besoin. **Pour de plus amples renseignements, veuillez appeler la ligne INFO du ministère de la Santé, au 1 800 268-1154, ou visiter notre site Web, au www.gov.on.ca/health**

Ontario

Le hockey...en français

(APF) Est-il est possible de jouer au hockey en français en Ontario? Parlez-en à la **Connexion française**, un regroupement de Franco-Ontariens amateurs de sports, qui organise son deuxième tournoi francophone de hockey amateur à Oakville, près de Toronto.

Les organisateurs espèrent recevoir 60 équipes de partout au pays les 24, 25 et 26 avril. Parallèlement au tournoi, on organisera des événements et des concours dans le but de recueillir des fonds pour les programmes sportifs dans les écoles secondaires francophones du pays.

Le tournoi est ouvert aux gens de tous âges: du secondaire au moins jeunes de 45 ans et plus.

Pour informations: Paul Gauthier (905) 846-7884.

Petites annonces classées

RECHERCHE: Des jouets, des livres et des vidéos en français, **948-3054.** 45

TUTORAT - LECONS PRIVEES : Besoin d'aide avec les devoirs - Récupération générale - Améliorer ses notes - Enseignante diplômée, **979-0599** 46

A VENDRE: Manteau et culotte de ski couleur bleu, marque CRONIC, taille 16 ans, 70$. Demander Lynn ou Jocelyne au **250-0740.** 47

RECHERCHÉ: Réfrigérateur et cuisinière fonctionnels, par don ou achat. Veuillez communiquer avec José Melo au **728-1412** ou **972-0071.** 48

A LOUER: Appartement pour séjour, situé à Paris, France, 2 chambres à coucher, entièrement meublé, 50$ par nuit, pour toutes autres informations, appeler Georges au **253-8887.** 49

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 01

A VENDRE: Brassière pour voiture Mustang '92, 40$; aquarium 28 gallons, 150$ ou meilleure offre. **252-6754.** 03

RECHERCHÉ: Un condo, maison ou chalet à louer près d'Orlando en Floride. Pour la semaine du 1er juin 1998. Pour 4 adultes responsables. Références sur demande. Téléphoner après 16h30. Demander Francine **974-1664.** 03

A VENDRE : Deux amplificateurs audi-tech/pro series de 250 watts chacun. Jean-Pierre **979-0682** 03

A LOUER: Appartement à une chambre à coucher pour personne non-fumeuse, dans l'est de la ville. Prix à discuter. **945-5520.** 06

A VENDRE: Campeur 5th wheel, marque Chateau 1993, 24,5', **735-5277** Alain ou Nicole après 15h30. 06

DE LA BARRIQUE AU VERRE

Par Paulette Richer

La 18e compétition «All Canada Wine Championship» a eu lieu en janvier dernier et le banquet de remise des prix et des trophés s'est déroulé le 31 janvier au Centre International Cleary.

Le responsable depuis 18 ans, c'est Brian Bannon, critique en vins du Windsor Star et président-fondateur du club de vins «Le Bec Fin» de Windsor.

Le côté compétition se déroule au cours du mois de janvier. Monsieur Bannon choisit des juges parmi les écrivains spécialisés dans le domaine de l'industrie viticole et parmi les propriétaires de restaurants de la région ou leurs sommeliers. Cette année le panel de 25 juges a goûté plus de 450 vins en provenance de 4 provinces: la Colombie Britannique, l'Ontario, le Québec et la Nouvelle-Écosse. Plus de 300 prix et trophées ont été accordés alors je ne vais pas tous les énumérer.

Certains gagnants méritent une mention spéciale, surtout en ce qui touche les cinq trophées. La vinerie Cave Springs du Niagara a mérité deux trophés, meilleur chardonnay pour un Chardonnay Musqué 1996 qui se vend 14,95$, et meilleur vin de glace, du cépage Riesling 1996 à 57,45$. Le Merlot 1995 de la Compagnie Sumac Ridge de Colombie-Britannique (17,95$ la bouteille) a remporté à lui seul deux trophées, celui du meilleur vin de la compétition et aussi du meilleur rouge. Le trophée du meilleur riesling a été décerné au Riesling Trius 1996 de la compagnie Hillebrand et se vend 13,95 la bouteille. Ce vin est disponible dans toutes les succursales de la Régie des alcools de l'Ontario. Il faut aussi noter que la compagnie Hillebrand est la seule qui a remporté des médailles pour tous les vins qu'elle a présentés en compétition, et le plus grand nombre de médailles d'or, soit huit.

Monsieur Bannon a tenu à souligner que les juges avaient été particulièrement avares à descerner des médailles d'or cette année. Il se demandait si la qualité exceptionnelle du millésime 1995 de l'Ontario aurait nettement désavantagé les vins de 1996. A peine une trentaine de vins présentés ont pu décrocher l'or alors que la liste des médaillés d'argent et de bronze est très longue. Monsieur Bannon a aussi tenu à mentionner que, pour une première fois, une vinerie de la Nouvelle-Écosse avait mérité des médailles. C'est la «Lunenburg County Wines», une entreprise produisant du vin de fruits, qui a obtenu 2 médailles d'argent et 4 de bronze.

Lors du Gala, les convives ayant acheté un billet (55$) ont pu arroser le repas de neuf vins choïsis parmi les meilleurs de la compétition, tous des médaillés d'or ou ayant remporté un trophé. En appéritif, il y avait soit le Riesling Musqué 1996 de Stoney Ridge ou le Muscat Réserve 1996 de Hillebrand. Ce dernier ressemblait étrangement à un gerwutztraminer d'Alsace et m'a bien plu. Avec l'entrée de pâtes aux épinards, les deux blancs de la compagnie Gray Monk de Colombie-Britannique, le Pinot Auxerrois 1995 et le Pinot Gris 1996, avaient un bouquet très prononcé mais étaient nettement courts en bouche, sans beaucoup de goût. Des deux autres vins blancs secs qui ont suivi, c'est le Riesling Trius 1996 de Hillebrand que j'ai préféré au Chardonnay Musqué 1996 de Cave Spring. Le plat principal comprenait deux viandes. D'abord du blanc de poulet, sauce aux champignons, puis des paupiettes au boeuf enroulées autour de bacons, oignons et cornichons. C'était accompagné de petites nouilles et d'une macédoine de légumes. Les vins rouges offerts comprenaient deux 1996 du Niagara (Eastman Réserve de Stoney Ridge et Cabernet-Merlot de Marynissen) et un 1995 de Colombie-Britannique, le Merlot de Sumac Ridge, grand gagnant de la compétition. Oui, il était super, mais le Cabernet-Merlot de la vinerie Marynissen lui tenait tête assez bien. Pour terminer le repas, et pour accompagner le dessert (un pouding au pain et aux bleuets), du vin de glace. Chaque table comprenait 10 couverts. Neuf personnes ayant acheté un billet et un(e) représentant(e) de l'industrie viticole qui contribuait la bouteille de vin de glace. A ma table, c'était Bruno Reif de la compagnie Konzelmann Estates de Niagara-sur-le-lac qui nous servait un vin de glace Vidal 1996 (45,95$ la demie-bouteille), celui ayant remporté une médaille d'or ce soir-là. C'était un délice, avec une note de citron qui se distinguait en bouche par rapport à la pèche et à l'abricot. A une table voisine, il y avait un vin de glace «Ice Apple» (20$ la demie) d'une toute nouvelle vinerie, Norfolk Estate de St-Williams, Ontario (au sud-est de Delhi), qui a aussi remporté une médaille d'or. La finale de ce vin rappelle beaucoup celle du cidre doux alcoolisé.

Quelques mots sur un autre sujet d'intérêt aux amateurs de vin. Il est trop tard pour cette fois-ci... mais la vinerie Colio promet de tenir d'autres soirées du même genre sous peu. Le 14 février, les personnes ayant obtenu des billets, auront droit à un souper romantique aux bougies. Le menu comprend des mets de viande sauvage préparés par le restaurant Il Boschetto, accompagnés des meilleurs vins Colio. J'espère pouvoir vous informer à temps afin de vous permettre d'assister au prochain souper.

Les personnes intéressées à une soirée de dégustation de vins le vendredi, 20 février sont priées de me contacter au REMPART. Comme c'est le mois du coeur, pourquoi pas des rouges... canadiens? Il faudrait réserver, au plus tard, le 17 février. Téléphonez au 948-4139.

Vous avez des Obligations d'épargne du Canada ? Vous avez donc déjà épargné pour votre REER.

Intrigué ?

C'est pourtant simple.

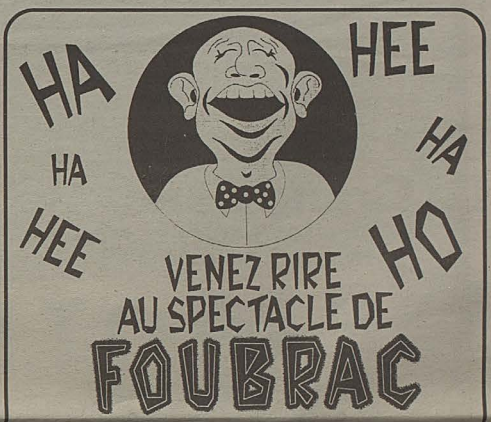
Ceux qui détiennent des Obligations d'épargne du Canada à intérêts composés peuvent s'en servir pour contribuer à leur REER. Un seul coup de fil suffit. Et, n'ayez crainte, il n'y a aucuns frais.

Alors, pour épargner et préparer votre retraite sans complications, appelez-nous avant le 2 mars 1998, date limite des contributions REER 1997.

Vous voyez, ce n'est vraiment pas compliqué.

1 800 575•5151

Obligations d'épargne du Canada
Bâtissez sur du solide.
Canada



Vendredi le 13 février 1998
à la Place Concorde

Souper : 17 h à 20 h Spectacle : 21 h à 22 h30

Souper-Spectacle		Spectacle seulement
8,00 $	Membres du fonds social	Gratuit
13,00 $	Membres à vie	5,00 $
18,00 $	Grand public	8,00 $

Billets disponible à la Place Concorde
948-5545

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Norwich Steak & Ale
115 Ouellette Avenue, Windsor (y compris zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **11 Mars 1998**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.

Remarque: La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@llbo.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@llbo.on.ca.

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

LOISIRS ET CULTURE EN BREF

AVIS

Tous les membres du
Centre communautaire francophone Windsor/Essex/Kent

PLACE Concorde

sont convoqués à

l'assemblée générale annuelle

qui aura lieu le dimanche 22 février à compter de 15 heures

Il y aura présentation des rapports de la direction et des états financiers.

Un buffet-souper gratuit pour les membres à vie présents à la réunion suivra les délibérations. Pour toutes autres personnes présentes, le coût du buffet-souper sera de 10 $.

Le Grand Banc
Entre terre et mer

Il rencontrera l'amour et découvrira la mer
Le mardi à 21 heures
dès le 17 février

3600 Méga secondes - Spécial Bal de Neige
Le vendredi 13 février à 17 heures
Alain et Stéphanie

Volt - Spécial Saint-Valentin
Coup de poudre
Le vendredi 13 février à 18 h 30
Simon Garneau et Marie Turgeon

Cinéma
Tout le monde n'a pas la chance d'avoir des parents communistes
Le samedi 14 février à 21 heures
Josiane Balasko

tfo
la télé bien pensée !

www.tfo.org • 1.800.463.6886

CBEF AU CARNAVAL SCOLAIRE DE L'ESSOR

L'animateur Michel Trahan et l'équipe de *CBEF Bonjour* présenteront une émission pleine d'activités le vendredi, 13 février lors du déjeuner à l'occasion du carnaval scolaire de l'école l'Essor. Des étudiants expliqueront des activités qui s'y tiendront alors que le duo *Foubrac* (Jean Roy et Yvon Tourigny) seront également de la partie. L'invitation est lancée de passer déjeuner, entre 6h et 9h, le vendredi matin à l'école secondaire l'Essor de St-Clair Beach.

NOUVELLE TROUPE DE THEATRE A SARNIA

Oyez! Oyez! Oyez! voici que naît le «Théâtre de l'eau bleue» à Sarnia. Sous la tutelle du directeur général artistique et metteur en scène Marc Lebel, la troupe comprend André Larouche, Rachelle Bourgeois, Daniel Dubé, Doris LeBlanc, Isabelle Bourgeois et Donald Cyr. Leur première présentation, *D'la visite pas reposante*, aura lieu le samedi, 28 février à 20h au théâtre Imperial, rue Christina, à Sarnia. Les billets sont de 4$ (membres), 6$ (non membres) et 2$ (jeunes).

D'après la directrice du culturel au Club Jolliet, Ginette Prévost: «la pièce a été écrite par un franco-ontarien soit M. Lacroix. La pièce se déroule dans une maison et un garage. En résumé, c'est l'histoire d'un matin comme les autres, pour les Ranger... peut-être... un couple stressant et stressé, pourquoi? Leurs amis, les Morin, se posent beaucoup de questions sur les Ranger qui sont soudainement très très bizarres. La Chef de police en perdra la tête, ou presque. Qui est cette visite pas reposante? On vous invite à venir voir.» Pour des renseignements, communiquez avec le Club Jolliet au 332-3774 à Sarnia.

LES COLOCS A SARNIA LE 25 MARS

Dans le cadre du 21e Tournoi de hockey franco-ontarien, le Club Jolliet et l'Institut collégial Franco-Jeunesse présentent le groupe québécois *Les Colocs* le 25 mars prochain. Au moment d'aller sous presse, l'endroit du concert n'avait pas été décidé, puisqu'on attend pour connaître le nombre de participants au tournoi. Le prix des billets pour le grand public sera de 10$. Pour de plus amples renseignements, téléphonez au Club Jolliet au 332-3774 à Sarnia.

LE MUSEE COMMUNAUTAIRE DE WINDSOR SOULIGNE LE MOIS DE L'HISTOIRE DES NOIRS, L'HISTOIRE DU TITANIC ET UN 200e ANNIVERSAIRE

Le dimanche, 15 février, à la Maison François Baby (254, Pitt ouest), il y aura le vernissage de deux expositions, dont celle sur l'Histoire des noirs de la ville de Windsor et une autre sur le navire le Titanic. Pour marquer le Mois de l'histoire des noirs, des jeunes des écoles ont participé en produisant des projets ayant comme thème le patrimoine des noirs de la région. Les travaux de deux classes d'Amherstburg et d'une classe de l'école «Dougall Avenue» de Windsor ont été retenus. Les deux expositions se poursuivront jusqu'au début avril.

La semaine suivante, le dimanche, 22 février, vous êtes invité à célébrer le bi-centennaire de la construction de la Maison Duff-Baby (222, rue Mill à Sandwich). C'est le commerçant de fourrures Alexander Duff qui a commencé la construction de sa maison en 1798 et l'a ensuite vendue à Jacques Baby en 1807. La Fondation du patrimoine de l'Ontario achetait la maison en 1979. Les célébrations du 200e anniversaire se dérouleront de 13h à 16h et l'entrée est libre.

«KID'S CABIN FEVER» AU COLLEGE ST-CLAIR

Dans le but de donner un congé aux parents et de pouvoir amuser les enfants, le Collège St-Clair organise une pléiade d'activités divertissantes et informatives qui se dérouleront de 10h à 17h les 21 et 22 février prochains. Les profits seront partagés entre trois oeuvres locales: les Grands Frères, les Grandes Soeurs et le «Child Abuse Council». Pour des détails supplémentaires, téléphonez Don Ellis au 973-5547.

DU THÉÂTRE PAR LES JEUNES

(APF) Le théâtre, ce n'est pas seulement pour les adultes. La preuve?

Le deuxième Festival franco-ontarien de théâtre en milieu scolaire aura lieu à Sudbury du 29 avril au 2 mai.

Des jeunes de Sudbury, North bay, Kapuskasing, Timmins, Alexandria, Hawkesbury, Ottawa, Mississauga et Aurora présenteront leur dernière création. On attend 400 élèves et enseignants à cette fête du théâtre.

Le festival s'adresse à toutes les écoles secondaires de l'ontario français. date limite d'inscription: 27 février. Information: 613- 745-2322.

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Jeudi 12 février - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Centre de ressources et garderie Franco-Sol**

Samedi 14 février - 22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Samedi 14 février - 19h-21h-23h-1h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 18 février - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Vendredi 20 février - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Vendredi 20 février - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Dimanche 22 février -13h-15h-17h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 24 février - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mercredi 25 février - 22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Mercredi 25 février - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Comité St-Jean-Baptiste**

Mercredi 25 février - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 9420 ch Tecumseh est
Parrainé par: **API St-Edmond**

Samedi 28 février - 13h-15h-17h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 1er mars - 13h-15h-17h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 1er mars - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Lundi 2 mars - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **L'Association des Scouts, secteur Windsor**

Votre hebdo
LE REMPART

LOISIRS ET CULTURE EN BREF

ONTARIO POP REVIENT EN FORCE

(APF) Le concours *Ontario Pop* revient en force cette année pour une treizième édition.

Ce concours, qui est consacré à la recherche de nouveaux talents, s'adresse aux francophones de l'Ontario qui sont âgés d'au moins 16 ans avant le 31 mai 1998.

Comme d'habitude, les participant(e)s peuvent s'inscrire dans l'une ou l'autre des deux catégories suivantes soit: interprète ou auteur-compositeur-interprète.

La sélection des finalistes se fera lors d'auditions qui auront lieu à Ottawa, Toronto, Sudbury et Windsor du 30 mars au 3 avril. Par le passé, 2 finalistes de Grande Pointe ont remporté la 2e place, soit Gabriel Gagnon dans la catégorie interprète, et l'auteur-compositeure-interprète Michelle Lozon.

Les six finalistes participeront à un stage de formation du 15 au 20 juin et se produiront ensuite dans le cadre du Festival Franco-Ontarien. La finale sera animée par le chanteur Bruno Pelletier.

Les formulaires d'inscription sont disponibles dans toutes les stations de Radio-Canada en Ontario. Date limite: 8 mars.

PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE

(APF) La revue culturelle franco-ontarienne *Liaison* a choisi cette année Jean Malavoy à titre de personnalité franco-ontarienne de l'année dans le monde des arts et de la culture.

Bien connu pour son engagement dans la communauté artistique, il a notamment dirigé les destinées de la délégation culturelle canadienne aux derniers Jeux de la Francophonie, qui se sont tenues à Madagascar en août 1997.

LA NUIT SUR L'ÉTANG

(APF) La Nuit sur l'étang, «la folie collective d'un peuple en party!», dixit le communiqué, célèbre cette année son 25e anniversaire.

Le 7 mars à Sudbury en Ontario, 1 500 personnes fêteront et danseront à l'aréna de l'endroit, en français, avec les plus grands artistes de l'Ontario. Paquette, Aymar, Lemieux, Demers, Poliquin, Labelle et Brasse-Camarade et bien d'autres animeront la fête annuelle, sorte de pied de nez à tous ceux qui prédisent depuis un quart de siècle la disparition des francophones de l'Ontario.

Le 6e Gala de la Nuit aura lieu la veille, le vendredi 6 mars, au Pavillon Fraser de l'Université Laurentienne. Le Gala sera marqué par la remise des *prix: Prix du Nouvel-Ontario, Prix de la Nuit sur l'étang, Prix de l'Université Laurentienne.*

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine;** Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756;** Françoise Gascon **728-2331;** Cécile Martins 735-5661.

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)

Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**

L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885,** Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE

Paramed Health Services, Windsor : **972-7760;** Leamington : **322-2542**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TOILETTAGE DE CHIENS

Linda Grooming, Mme Linda Brousseau, 747 rue Kildare, **254-2795**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEURS DE L'IMMOBILIER

PRIME
Realty Inc.
André Dufault, représentant
321 ch. Tecumseh Est
Bureau : 258-1411 (24 heures)
Domicile : 978-9548

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

Le concours mettant en vedette le talent francophone en Ontario

ONTARIO POP

Sors de l'ombre

Inscris-toi maintenant !
Jusqu' au 8 mars 1998

Radio-Canada
Radio et Télévision

FONDATION FRANCO-ONTARIENNE

FESTIVAL FRANCO ONTARIEN

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Sondage de la Place Concorde

Afin de nous aider à mieux orienter nos activités selon les désirs des membres de la communauté, nous vous prions de prendre quelques minutes pour remplir le questionnaire suivant et nous le retourner d'ici la fin de février.

Nous vous remercions de votre collaboration!

Veuillez cocher la case appropriée:

Sexe: M ❑ F ❑

Votre âge: 15-18 ans ❑ 19-25 ans ❑ 26-35 ans ❑ 36-45 ans ❑ 46-55 ans ❑ 56-65 ans ❑ 66 ans et + ❑

Avez-vous des enfants à l'école élémentaire? Oui ❑ Non ❑

Parmi les suggestions d'activités suivantes, veuillez énumérer les activités auxquelles vous et/ou votre famille participeriez.

SPECTACLES DE MUSIQUE:
Musique country ❑
Musique contemporaine ❑
Musique "pop" ❑
Musique "rock" ❑
Musique pour enfants ❑
Autres: _____

ÉQUIPES SPORTIVES
Soccer ❑
Hockey salon ❑
Badminton ❑
Ballon-volant ❑
Quilles ❑
Autres: _____

CLUBS POUR ENFANTS
Théâtre ❑
Ordinateurs ❑
Sports ❑
Vidéos ❑
Autres : _____

COURS POUR ADULTES
Arts visuels ❑
Art culinaire ❑
Photographie ❑
Ordinateurs ❑
Premiers soins, CPR ❑
Autres: _____

CLUBS SOCIAUX
Cartes ❑
Théâtre ❑
Cinéma ❑
Voyage ❑
Danse ❑
Généalogie ❑
Livres ❑
Investissement ❑
Autres: _____

PROGRAMMES POUR ENFANTS
Camp de printemps (mars) ❑
Camp d'été (juillet-août) ❑
Camp d'hiver (déc.-janvier) ❑
Camp de journées pédagogiques ❑
Autres: _____

SPECTACLES DE THÉÂTRE
Pour enfants ❑
Comédie ❑
Dramatique ❑
Musical ❑
Autres: _____

GENS DE L'ÂGE D'OR
Danses sociales ❑
Soupers spéciaux ❑
Excursions ❑
Autres: _____

D'APRÈS VOUS, LA PLACE CONCORDE EST:
Un centre communautaire ❑ Un centre commercial ❑
Un restaurant ❑ Une salle de banquets ❑
Un centre de conditionnement physique ❑
Vous ne le savez pas ❑
Autres: _____

Voulez-vous devenir bénévoles pour les diverses activités que la Place Concorde pourrait offrir ("Habitat for Humanity", projet de restoration "Little River", etc...)?

Oui ❑ Non ❑

Combien de fois venez-vous participer aux activités de la Place Concorde (buffets, brunchs, spectacles, etc....)?

Jamais ❑ Parfois ❑ Toujours ❑ Rarement ❑ Souvent ❑

Comment croyez-vous que la Place Concorde pourrait s'améliorer?

_____

Qu'est-ce que vous aimez de la Place Concorde?

_____

Qu'est-ce que vous n'aimez pas de la Place Concorde?

_____

Commentaires / Autres: _____

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
32ième année, No 7
18 février 1998

Le Rempart

AFO Régionale
7515 Forest Glade (Windsor) R.R. 2
Tecumseh Ontario
N8N 2M1

Le Club Alouette continue à soutenir les institutions communautaires

(JCM) Deux nouvelles contributions importantes à des institutions de la communauté ont été faites par les membres du Club Alouette lors de leur assemblée générale annuelle dimanche soir dernier. La paroisse St-Jérôme profitera de 24 000 $ pour l'achat d'un nouvel orgue et l'école Ste-Thérèse de 20 000 $ pour l'aménagement d'un stationnement, la réfection de la piste du terrain de jeu et l'amélioration du système de son à l'auditorium-gymnase.

Le Club réalise des bénéfices importants depuis nombre d'années. L'an dernier, l'assemblée avait adopté des propositions de contributions de 125 000 $ qui ont été versées au cours de l'exercice terminé le 30 novembre dernier. Les états financiers pour cet exercice font voir un profit d'exploitation de 83 000 $ et des recettes de Bingo et de billets Nevada de plus de 150 000 $ pour produire un surplus de 72 000 $.

Le Club a aussi fait le premier de deux versements de 25 000 $ chacun au présidents comme dédommagements pour les douleurs et souffrances qu'il a subies lors d'une agression commise sur les lieux, selon une proposition adoptée à une réunion spéciale en octobre dernier.

D'autre part, plus de 100 000 $ ont été dépensés pour l'amélioration des deux bars et l'installation d'un système d'élimination de fumée au bar du bas.

Une proposition de réintégrer trois membres qui ont été suspendus par le Conseil d'administration a été défaite, reportant ainsi la question à la prochaine assemblée générale.

Aux élections, Marjolaine Mallet, Geroges Paquette et Henri Landry ont été élus au Conseil. Le Conseil choisira ses officiers pour la prochaine année à sa prochaine réunion.

Georges Paquette, Marjolaine Mallet et Henri Landry ont été élus au Conseil d'administration du Club Alouette lors de son assemblée générale annuelle dimanche soir dernier.

Français et Internet: il reste encore du chemin à parcourir

Ottawa (APF): Le français n'a *on ne pourra pas plus le faire sur* pas toujours la cote sur Internet. La preuve: des internautes et des entreprises francophones n'hésitent pas à s'afficher en anglais seulement, pour cause de mondialisation.

«C'est un réflexe tout à fait naturel. La clientèle mondiale au niveau des inforoutes est multilingue et il y a une langue qui est favorisée par tous, c'est l'anglais,» constate le directeur général du Centre international pour le développement de l'inforoute en français (CIDIF) d'Edmundston, au Nouveau-Brunswick.

Selon Jocelyn Nadeau, il s'agit d'une question de survie pour les entreprises francophones qui tentent de percer de nouveaux marchés: «Si on veut vendre en Chine, au Japon, en France, en Angleterre ou aux États-Unis, il faut s'afficher en anglais sur Internet.»

Plutôt que de chercher à renverser cette tendance, M. Nadeau pense qu'il est préférable de démontrer auprès des utilisateurs qu'il est tout aussi important de s'afficher en français sur le Web. Il cite l'exemple de la multinationale canadienne Téléglobe Canada, dont le site Web est d'abord en français, avec possibilité d'accès à une version anglaise. A l'inverse, il existe des entreprises francophones dont le site principal est en anglais.

Sa longue expérience de navigation sur Internet lui a aussi permis de constater que la qualité de la langue est l'un des grands problèmes des sites en français: «Si on ne peut pas écrire sur papier deux phrases sans faute, Internet,» fait remarquer M. Nadeau.

Il est parfois difficile de correspondre en français avec des fonctionnaires fédéraux. Les fautifs donnent comme excuse que le logiciel de leur ordinateur est incapable de lire les caractères accentués en français. Or, dit Jocelyn Nadeau, il suffit simplement de changer de logiciel pour résoudre le problème. D'autres fonctionnaires écrivent sans respecter les accents en langue française. Le pire, c'est que la situation est semblable dans les autres pays francophones: «Je reçois des communications de la France et de l'Afrique francophone et il y a le même problème».

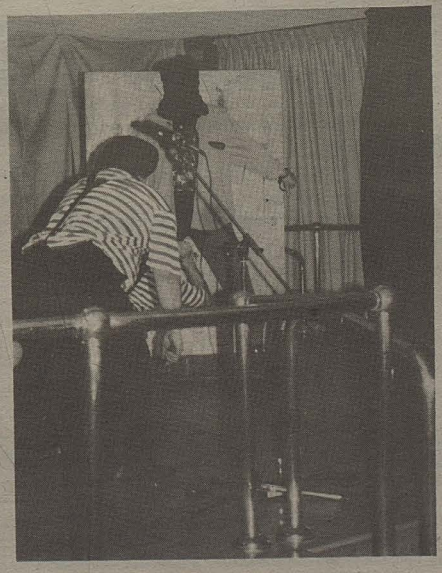
M. Nadeau reconnaît qu'il est difficile d'évaluer avec précision la place du français sur Internet. Les recherches effectuées par le CIDIF indiquent cependant que le contenu canadien en langue anglaise est six fois plus important qu'en langue française.

Ceci dit, M. Nadeau ne pense pas qu'Internet puisse favoriser l'acculturation des francophones: «C'est le contraire. C'est une opportunité qui se présente à toutes les nations du monde. On le voit, l'espagnol est en train de progresser de façon fulgurante sur Internet. Le français aussi. Toutes les langues nationales sont maintenant à peu près présentes sur Internet.»

Et le français est la deuxième langue la plus courante sur le Net, derrière l'anglais, mais en compétition avec l'espagnol, l'allemand et le japonais.

Le rire était au rendez-vous des Foubrac

Le professeur de l'école Georges Vanier, Marc Lévesque, en a vu de toutes les couleurs, surtout celle de la peur, lors du spectacle «bien tranchant» du duo d'humoristes-jongleurs-amuseurs publics *Les Foubrac* vendredi soir à la Place Concorde. (Voir autre photo en page 11)



A l'intérieur

5 candidats au c.a. de la Place Concorde... p. 3

Chronique sur l'emploi... p. 6

Page Jeunesse... p. 7

Paul Demers à Pointe-aux-Roches... p. 11

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS-RÉPARATIONS (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS-VENTES**)
Godwin Superior Appliance and Home Services, 977-1996 ou 254-6460.

APPAREILS MÉNAGERS-VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097,** télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405;** domicile: **735-4545.**
D.G. Insurance Broker Limited, M. Normand St-Onge, Bur.: **250-1800,** Dom.: **728-0205**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).
MetLife, M. Denis Pinsonneault, 4510 promenade Rhodes, Unité 320, **944-7777.**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES-PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 3341ch Tecumseh est, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Blanchette **979-6524**; Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

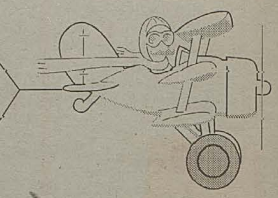
CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

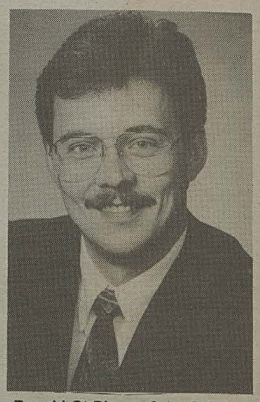
CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

Suite page 5

On parle d'eux et d'elles



Papa **Stéphane Pouliot** et maman **Mieghan Santos** sont heureux d'annoncer à tous leurs parents et ami(e)s, l'arrivée, le 2 janvier, 1998 à 10h37 a.m., de leur premier enfant, une belle fille de 8lb. 13 onces, **Alexandra**. Bienvenue de la part d'arrière grand-mère **Anne-Marie Morin**, mémère **Miche**, pépère **Jean-Claude Gaumond**, grand-papa **André Pouliot**, oncle **Réjean**, tante **Anik**, tante **Line**, oncle **Marco Lessard**, cousin **Maxime Manseau** et cousine **Kelly Manseau**. Tous et toutes en sont très fiers et prêts à dorlotter ce beau petit trésor.



Ronald St-Pierre, C.A., C.G.A., C.F.E., vient d'être nommé Gestionnaire senior au bureau de Windsor de la firme comptable BDO Dunwoody. Natif de Belle-Rivière, il a fait ses études au Pavillon des Jeunes, puis au Belle River District High School et à l'université de Windsor. Il avait été à l'emploi de Revenu Canada avant de passer à BDO Dunwoody il y a trois ans. M. St-Pierre possède les désignations de comptable agréé, comptable général certifié et examinateur pour la fraude. En plus, il est membre de l'American Institute of Certified Public Accountants et a entrepris le programme pour devenir évaluateur d'entreprises. La firme BDO Dunwoody offre des services complets de comptabillité et de conseils et compte plus de 70 bureaux à travers le Canada. «Notre firme est vouée à aider à nos clients à réussir,» de commenter M. St-Pierre.

DECES

Edouard J. Ethier est décédé le 8 février 1998 à l'âge de 74 ans. Epoux de **Thérèse** (née **Gagnon**) et de feue **Annette Dubeault**, il laisse dans le deuil, ses enfants **Sylvia** (épouse de **Bernie Butler**) de Belle-Rivière, **Rachel** (épouse de **Frank Paquette**) de Cornwall, **Robert** (époux de **Suzanne**) de Belle-Rivière, **Lucille** (épouse de **Jacques Lamarche**) de Belle-Rivière, en plus de ses beaux-enfants **Robert** (époux de **Chris Gagnier**) d'Essex, **Cheryl** (épouse de **Myron Snively**) d'Amherstburg et **Tony** (époux de **Christine Gagnier**) d'Amherstburg et plusieurs petits-enfants. Monsieur Ethier avait aussi quatre soeurs et quatre frères: **Fabiola** (épouse de feu **Armand Girard**) de Dowling, **Laurette** (épouse d'**Hector Girard**) de Deep River, **Rosario** (époux de **Gisèle**) de Windsor, **Denis** (époux de **Yolande**) de Sturgeon Falls, **Benoît** (époux d'**Irène**) de Windsor, **Gilbert** (époux d'**Andrée**) de Windsor, **Hélène** (épouse de **Raymond Vaillancourt**) de Tecumseh et Anne-Marie **(épouse de Alfred St-Laurent)** d'Ottawa). Avec son fils Robert, Monsieur Ethier a fondé Ethier Construction et a aussi fondé et géré, pendant plusieurs années à Emeryville, E. Ethier Motor Sales Ltd. Il était membre, 3e degré, des Chevaliers de Colomb de St-Jérôme et du 4e degré de celui du Frère Alphonse Kerckhaert en plus d'être paroissien de l'église St-Simon et St-Jude de Belle-Rivière.

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR

Place Concorde ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

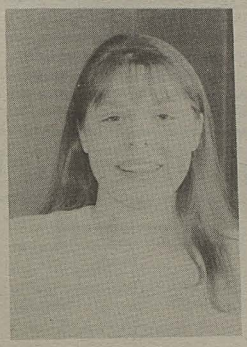
FÉVRIER 1998

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			18	19 Soirée en l'honneur de Robert Vallée Place Concorde(1)	20 Dégustation de vins rouges canadiens (2)	21 10h30 Lecture pour enfants (3)
22 15h AGA de la Place Concorde 948-5545	23	24 14h Souper-Danse en ligne et Musique Western pour les aînés-Club Alouette (4)	25	26	27	28 Souper-spectacle 40e Club Alouette (5) Pièce "D'la visite pas reposante", Sarnia (6)

(1) Réservations avant le 13 février, renseignements: 966-6670 (entre 8h30 et 15h30)
(2) Informations : Paulette : 948-4139
(3) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(4) Parrainé par le Conseil des Chevaliers de Colomb #8682 et Club d'age d'or Jean-Paul II. Admission : 3,99 $ Souper à 17h15. Informations : 948-2114, 726-6074.
(5) Club Alouette : 945-1189
(6) Troupe de théâtre communautaire "Le Théâtre de l'eau bleue" à 20h au Théâtre Impérial de Sarnia. Renseignements: 332-3774

Les 5 candidats au C.A. de la Place Concorde s'expriment

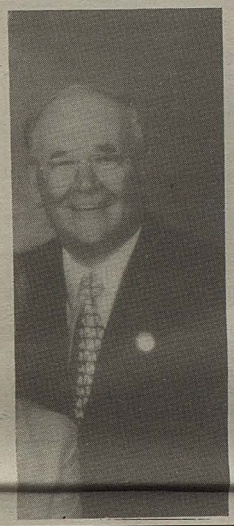
Michelle Bénéteau de Pointe-aux-Roches se présente pour la première fois. Elle est mère de famille et dit avoir le temps de se dévouer d'une autre façon pour la Place Concorde après y avoir travaillé et y avoir fait du bénévolat. Elle veut redonner à la communauté, tout en continuant le beau travail qui a été accompli par le passé.

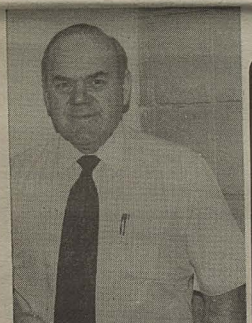


Emmanuel Chayer siège au conseil d'administration depuis le début et croit qu'il est important d'assurer la continuité, tout en reconnaissant qu'il est bon d'avoir de nouveaux membres. Il trouve qu'il y a encore du travail à faire pour que la Place Concorde soit reconnue à sa juste valeur dans la communauté.

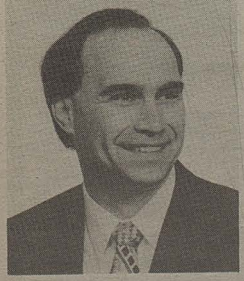
Jean-Paul Gagnier prendra sa retraite le 30 avril de cette année et songeait depuis longtemps à pouvoir travailler au sein de l'administration de la Place Concorde, un endroit qui lui tient à coeur. Membre à vie depuis le début, il trouve que la Place Concorde est sur la bonne voie et voudrait lui faire profiter de ses nombreuses années d'expérience en administration et aussi en politique.

Lanie Hurdle a remplacé un membre du conseil qui a démissionné et désire y rester. Elle voudrait assurer et contribuer au bon développement de la Place Concorde, tant au niveau communautaire qu'au niveau financier. Elle croit qu'il est important de travailler ensemble afin de mettre à point une programmation culturelle pour tous les groupes d'âge de la communauté francophone.





Terry Morais, membre du conseil depuis un an, croit qu'il y a toujours moyen d'améliorer les finances de la Place Concorde tout en soulignant qu'on commence à voir la lumière au bout du tunnel. Il met l'accent sur son expertise dans le dommaine des finances et de son ancien travail à l'Actifit qui l'aident à mieux conseiller la Place Concorde à ces sujets, entre autres.



Entente entre le Collège des Grands Lacs et Développement des ressources humaines Canada

Le campus de Windsor du Collège des Grands Lacs et le ministère fédéral responsable des ressources humaines viennent de signer un contrat de 160 000 $ selon lequel le Collège sera responsable de la prestation de services d'aide à l'emploi à la population francophone de Windsor et du comté d'Essex, sauf pour la région de Leamington. «Il s'agit d'aider les gens dans la recherche d'emploi, entre autres, en offrant du counselling, en les entraînant à l'utilisation de l'informatique et en leur aidant dans leurs démarchès,» a expliqué M. Jean-Denis Barry, responsable du centre d'appui au développement des ressources en entreprises du Collège. Le service sera offert en français, mais n'importe quel emploi convenable sera visé, quelle que soit la langue de travail. «Non seulement le service sera en français, mais il pourra être plus personnalisé et plus rapide», précise M. Jacques Kenny, directeur du campus. Notre photo fait voir, au moment de la signature de l'entente, M. Kenny, M. Barry et Mme Yvonne Renaud, Agente de projets, Planification de l'emploi au Centre d'emploi de Développement des *ressources humaines Canada*.

Le Conseil de district des écoles catholiques du-sud-ouest
Région de Windsor et Essex

Inscription

maternelle à plein temps et jardin d'enfants à plein temps
du 16 février au 27 février 1998

Maternelle - L'enfant doit avoir 4 ans révolus au 31 décembre 1998
Jardin d'enfants - L'enfant doit avoir 5 ans révolus au 31 décembre 1998
Veuillez présenter le certificat de baptême et de naissance ainsi que la carte Santé de l'enfant lors de l'inscription

Nos écoles offrent une éducation en langue française mais l'anglais devient une matière obligatoire dès la 4e année. Un programme de MATERNELLE ET DE JARDIN À PLEIN TEMPS est offert dans toutes les écoles de langue française

École	Directeur/trice	Téléphone
Essex:		
Saint-Antoine -(Tecumseh, Sandwich South)	**Jean-Marc Larocque**	735-2165
Sainte-Marguerite-d'Youville - (St-Clair Beach et Maidstone)	**Pauline Bornais**	735-5766
Saint-Ambroise - (St-Joachim, Staple, Woodslee)	**Cécile Giroux**	728-2010
Saint-Paul - (Pointe-aux-Roches,Comber)	**Nil Parent**	798-3022
Sainte-Ursule -(McGregor, Harrow, Colchester, Essex, Cottam et Maidstone)	**Roger Séguin**	726-6114
Saint-Jean-Baptiste - (Amherstburg, Anderdon et Malden)	**Larry Paquette**	736-6427
Monseigneur Augustin Caron- (LaSalle)	**Manon Provost**	734-1380
Saint-Michel - (Leamington, Kingsville, Wheatley)	**Germaine Quenneville-DiMenna**	326-6125
Pavillon des Jeunes - (Belle-Rivière, Maidstone, Rochester)	**Francine Ringuette**	727-6044
Windsor:		
Georges P. Vanier	**Nicole Krapac**	948-9481
Monseigneur Jean-Noël	**Robert Vallée**	966-6670
Saint-Edmond	**Pierrette Girard**	945-0924
Sainte-Thérèse	**Francine Létourneau**	945-2628

Franco-Sol offre à tous les résidents du comté, **UN PROGRAMME DE GARDE D'ENFANTS À PLEIN TEMPS** (7h à 18h30) aux écoles Sainte-Marguerite-d'Youville, Saint-Michel et Monseigneur Augustin Caron. Un programme avant et après les classes est offert à l'école Sainte-Thérèse.

Un programme de garde avant et après les classes (7h à 8h30 et 15h à 18 h 30) est offert aux écoles Saint-Antoine, Sainte-Marguerite-d'Youville, Saint-Michel, Pavillon des Jeunes et Mgr A. Caron. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Suzanne Lalonde au 979-0487

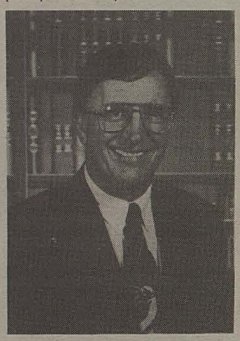
Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Billet de Paulette:

Merci Robert

Prendre sa retraite, c'est souvent synonyme de travail bien accompli. Mais dans le cas de certaines personnes, les mots qui nous viennent en tête pour décrire leur carrière sont beaucoup plus nombreux!

Ce n'est pas une surprise pour personne que Robert Vallée



prend sa retraite de l'enseignement à la fin de ce mois. Une fête spéciale a déjà été annoncée pour le jeudi, 19 février, à la Place Concorde.

Comment résumer une carrière aussi remplie que celle de Robert, je vous le demande. Natif du nord de la province, Robert Vallée est arrivé à Windsor comme jeune professeur nouvellement diplômé. Son enthousiasme, son énergie n'ont pas passé inaperçus car, très vite, il a participé dans les activités parascolaires.

Grand consommateur de la culture française, Robert a toujours cherché des façons innovatrices d'intéresser les jeunes dans les écoles où il était enseignant ou directeur. Sans craindre de s'embarquer, d'appuyer plusieurs associations et clubs, Robert allait même jusqu'à se déguiser en vieille femme dans sa berçeuse lors d'un certain bercethon...

Qui ne s'essouffle pas à essayer de suivre Robert pour quelques minutes, pour quelques heures? Toujours sur une pinotte, comme on dit, il passe en coup de vent. Tout bouge autour de lui s'il prend en main l'organisation d'une soirée spéciale ou d'un comité.

Mais ce que je retiens surtout de ses nombreuses années dans l'enseignement, c'est la chaleur humaine que Robert a toujours su transmettre, l'intérêt qu'il a démontré envers tous ceux et toutes celles qui le côtoyaient. Personne n'était laissé de côté. Tout le monde était important, tout le monde avait sa spécificité et Robert avait le tour de faire ressortir cette particularité qui rendait chaque personne spéciale. Combien de gens a-t-il pu toucher?

Si vous n'avez pas eu le bonheur de connaître et de travailler avec Robert Vallée, vous aurez sans doute l'occasion de le faire dans l'avenir. Lorsque vous lui serrerez la main, vous sentirez peut-être un peu de son énergie débordante se transmettre dans vos veines. Ca fait partie de la magie de le connaître. Robert, c'est un tonifiant pour quiconque déprime, se décourage. Vous serez vite ravigoté, prêt même à vous embarquer dans un quelconque nouveau projet que Robert sera, sans doute, bientôt à mettre sur pied.

Robert Vallée à la retraite, de l'enseignement, peut-être. Mais certainement pas de son implication dans la communauté!

Bravo Robert, et merci!

La Parole est à Vous

Un défi

Madame la rédactrie,

Vous l'ignorez sans doute et pour cause, le 22 mars prochain il se tiendra «a culture diversity day» au local de la section locale 444 des Travailleurs Canadiens de l'Automobile (CAW/TCA) et l'événement, que l'on a présenté à ses débuts comme se voulant être un mini-carrousel des Nations, est actuellement dans sa phase préparatoire.

Etant membre de cette section locale et assidu aux réunions du comité des droits de la personne qui chapeaute l'organisation de l'événement, j'ai appris à la réunion du comité du 25 janvier dernier, que la Place Concorde et le Club Alouette fourniront gratuitement de la soupe aux pois, de la tourtière et distribueront de la documentation relative à la communauté francophone.

Dans un premier temps, je tiens à féliciter Roger Simard, Paul Chauvin et Ron C. Moisenko qui ont rendu possible cette initiative. Dans un deuxième temps, je tiens à souligner le précédent qui sera établi quant à la participation des francophones de la région à ce genre d'événement.

Vous aurez sans doute compris par la présente, le défi lancé aux responsables de la Place Concorde et à tous les membres de notre communauté de poursuivre dans cette logique, en d'autres mots, de participer sur une base collective au prochain véritable Carrousel des Nations organisé annuellement dans notre région.

A vous, Madame la Rédactrice, je lance également un défi. D'abord, celui de nous écrire un reportage sur l'historique du débat quant à la non-participation des francophones au Carrousel des Nations. Par la suite, j'aimerais que vous interviewiez monsieur et madame tout-le-monde pour connaître leur opinion sur le sujet. En terminant, j'aimerais connaître la position des leaders de notre communauté quant à notre participation future à cette grande fête des nationalités.

Je vous prie d'agréer, madame la rédactrice, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Jean-Pierre Lafontaine

N.D.L.R. Nous ne sommes pas au courant de «l'historique d'un débat quant à la non-participation des francophones au Carrousel des Nations» qui pourrait faire l'objet d'un reportage comme le suggère M. Lafontaine. Nous pouvons cependant lui indiquer notre opinion sur le sujet.

Précisons d'abord que le «Carrousel des Nations» est une fête organisée par le Multicultural Council of Windsor & Essex qui a lieu au printemps où, essentiellement, chacun des divers groupes ethniques de la région est invité à monter un kiosque mettant en valeur divers aspects de sa culture.

Nous croyons à propos que des francophones participent à l'organisation générale d'un tel événement si il y en a que ça intéresse. Mais, dans les circonstances actuelles dans cette région, nous ne croyons pas approprié que les francophones y montent un kiosque comme chacun des groupes ethniques.

Voici pourquoi: le français est l'une des langues officielles du gouvernement fédéral, une des langues officielles du système juridique de l'Ontario. Selon les lois fédérale et provinciale, les francophones ont droit à de nombreux services en leur langue. Or, dans cette région, lorsque l'on suggère à certains fonctionnaires de respecter ce principe ou même à des responsables d'autres organismes qui n'y sont pas légalement obligés d'offrir volontairement certains services en français en reconnaissance de cette situation, on se fait souvent répondre qu'il n'est pas à propos de le faire car alors il faudrait aussi le faire dans plusieurs autres langues.

C'est dire que ces gens ne comprennent simplement pas le principe en question (ou pire, refusent de le reconnaître). Il est donc imprudent que la communauté francophone «s'affiche» comme étant au même rang que tous les autres groupes ethniques de la région.

A bien noter que ce n'est pas question de ne pas apprécier ces autres cultures, ni de croire qu'elles ne devraient pas être célébrées comme elles le sont justement au Carrousel of Nations.

Ce n'est pas question non plus de croire que, comme individus, nous sommes meilleurs que les autres.

C'est plutôt question de faire respecter le principe que, pour des raisons constitutionnelles, nous avons un statut particulier dans ce pays, en ne contribuant pas directement à la propagation de l'idée contraire.

Dans d'autres circonstances, la conclusion pourrait être différente.

Voilà donc notre opinion sur cette question. Si des lecteurs ou lectrices veulent faire connaître la leur pour répondre au souhait de M. Lafontaine, nous les invitons à nous écrire, et, bien sûr, nous serons heureux de publier leurs lettres.

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
ARF Association de la presse francophone
fdf Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 23 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

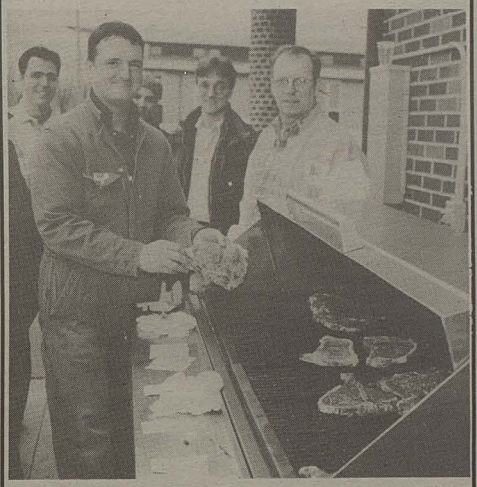
Les pourparlers entre le Conseil scolaire et la Place Concorde se poursuivent

(PR) Lors de la prochaine réunion du Conseil scolaire de district catholique du sud-ouest les conseillers devront se pencher sur le rapport d'une firme d'architectes qui a examiné l'édifice de la Place Concorde. On se souviendra que le Conseil avait mandaté le directeur, Michel Serré, de discuter avec la Place Concorde afin de voir s'il serait possible d'y établir son siège social.

Selon le directeur-général de la Place Concorde, Didier Marotte, il est possible que le Conseil prenne tout l'espace occupé actuellement par Classic Bingo, ou «on pourrait réaménager l'espace autrement» a-t-il déclaré. Les nombreuses associations bénévoles qui louent la salle de bingo s'inquiètent, se posent plusieurs questions. Monsieur Marotte n'a rien caché. Il est possible que la salle déménage ailleurs (on entend parler de l'ancien magasin N&D à l'angle des rues Lauzon et Tecumseh), qu'elle occupe moins de place, ou qu'elle décide de fermer ses portes. «Leur bail prévoit des options» a-t-il ajouté.

Du côté du Conseil, toujours selon Monsieur Marotte, différents choix s'offrent. «Il pourrait décider de louer l'espace, il pourrait vouloir louer avec option d'achat futur ou encore faire un offre d'achat sur cette section-là de la Place Concorde.» Voici encore des décisions qui relèvent des conseillers et des conseillères scolaires. Il semblerait que les choses bougent vite alors on pourrait connaître la réponse très bientôt. Le REMPART suit cette histoire et vous tiendra au courant de tous les développements.

Un prélèvement de fond bien réussi



(PR) La seule garderie de langue française de Windsor, la garderie Francô-Sol de l'école Ste-Thérèse organisait un souper au steak BBQ le soir de la St-Valentin afin d'ammasser des fonds. Près de 200 personnes sont venues profiter d'un bon souper, grace à la générosité du Club Alouette. Dans la photo, Yvon Lavoie dépose un beau steak T-Bone sur la grille, sous l'oeil attentif du gérant du club, Johnny Nantais. L'organisateur de l'événement, Jean Sauvé, était ravi de la réponse du publique.

Conférence sur les crimes et leurs châtiments

(PR) Madame Anita Campeau a donné une conférence des plus intéressantes lors de la réunion annuelle de la Société d'histoire et de généalogie, régionale de Windsor-Essex-Kent, le dimanche, 15 février.

Madame Campeau est

professeure-historienne à la retraite et est originaire du Manitoba. En compagnie de son époux elle travaille bénévolement au Centre, là où les chercheurs d'ici et du Michigan viennent faire consulter les archives. Son grand intérêt pour l'histoire l'a poussée à préparer cette conférence, d'abord en anglais pour présentation devant la «Downriver Genealogical Society» à Brownsville au Michigan en octobre, puis à Pointe-aux-Roches le 15 février. «Les buts de la conférence, étaient de faire réfléchir sur l'histoire des crimes et des châtiments, imposés par les hommes sur d'autres hommes/femmes, parfois justifiés mais trop souvent dépourvus de sentiments humains, et aussi pour dépeindre une variété de crimes commis par des hommes/femmes et les châtiments pour leurs actions» d'expliquer Madame Campeau. Pour illustrer sa conférence, elle a utilisé des photos démontrant différents châtiments qui ont été utilisés à travers les siècles, tantôt sous le régime français, tantôt sous le régime anglais.

Lors de l'assemblée annuelle, les personnes suivantes ont été réélues au conseil de la Société: Amédé Emery, Elmira Sylvestre, Joseph Baillargeon et Agathe Vaillancourt.

Ontario

Système d'évaluation équitable de l'Ontario

Vous voulez en savoir plus sur votre évaluation foncière?

Au cours des 12 derniers mois, toutes les propriétés de l'Ontario ont été évaluées selon une méthode équitable, cohérente et à jour. Le nouveau Système d'évaluation foncière équitable de l'Ontario exige des municipalités qu'elles offrent une aide aux propriétaires qui sont des personnes âgées ou handicapées à faible revenu. Il permet également l'introduction progressive de tout changement d'impôts relatif à la réévaluation pour une période allant jusqu-à huit ans. Maintenant comme dans le passé, il incombe à votre municipalité d'établir les taux d'impôt foncier.

En février, plus de 3,8 millions d'Avis d'évaluation foncière ont été envoyés aux propriétaires fonciers.

Si vous avez des questions portant sur votre évaluation, vous pouvez appeler la ligne de renseignements sur l'évaluation foncière au 1-800-827-1857, ou assister à une des séances locales d'information sur l'évaluation foncière. Un personnel informé sera en mesure de répondre à vos questions et de vous expliquer en quoi ces nouvelles évaluations sont équitables, cohérentes et actualisées.

Pour des renseignements sur les séances qui auront lieu dans votre collectivité ou sur les changements apportés au système d'évaluation foncière de l'Ontario, référez-vous à la liste qui était jointe à votre Avis d'évaluation foncière, composez le numéro sans frais d'appel ou encore consultez le site Web.

Pour de plus amples renseignements, appelez le 1-800-827-1857 ou contactez votre Bureau d'évaluation foncière régional. Ou consultez le site Web à : www.gov.on.ca/FIN/french/propfre.htm

For more information:
Call the Assessment Information Line at 1-800-827-1857 or contact your Regional Assessment Office. Or visit the website at: www.gov.on.ca/FIN/english/propeng.htm

WINDSOR CHAPEL
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi PAYSAGISTE)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusqu'à 20h
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Sylvie Bigaouette

Boycotts Furniture Factory

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES (Voir aussi ORTHODONTISTE)
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

EMPLOI-JEUNES
Programme de Perfectionnement professionel & Préparation à l'emploi/ Partenaires pour l'emploi, Collège des Gands Lacs, **948-3440**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORT)

GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

JOUETS (Voir SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **735-2567**
Toys & Activity Store, Mme Pierrette Plante, 7826 rue Wyandotte est, (à une rue du chemin Lauzon) **944-1002**

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240,1050 ch. Lespérance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis et Mme Nicole Couture, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
*Services de réparation
*Location d'outils
*Contre-portes, contre-fenêtres, stores
*Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade **735-2229**

Suite page 8

Le marché du travail de demain

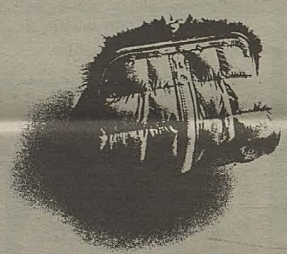
À quoi ressemblera le monde du travail de demain? Quelles sont les options gagnantes? Bien des spécialistes ont tenté de répondre à ces questions au cours des dernières années. Certains d'entre eux ont fait des prévisions qui se sont avérées justes et d'autres qui étaient complètement erronées. On peut parler de tendance générale, de profil du travail, d'influence de facteurs et jeter un regard sur les années précédentes pour se faire une idée du monde du travail dans un proche avenir.

D'abord, regardons autour de nous. Qu'observons-nous? Nous sommes à l'ère de l'information : les journaux, la radio, la télévision, l'ordinateur... et l'Internet! Parallèlement, tout se mondialise, y compris le commerce. Il faut être de plus en plus compétent, tant au niveau de l'entreprise qu'au niveau personnel, être à l'affût des nouveautés, faire vite et bien au meilleur prix possible. Pour relever ces nouveaux défis, les entreprises doivent s'adapter. L'embauche de personnel compétent pour remplir cette mission constitue un autre défi!

Êtes-vous à la recherche d'un emploi? Si oui, avez-vous remarqué la quantité de postes offerts à contrat ou pour un temps fixe? En fait, de 1990 à 1996, il y a eu une augmentation de 23,7 % des emplois à temps partiel au Canada, tandis que le nombre d'emplois à temps plein a baissé de 2,5 %. Le Conference Board du Canada a effectué en 1996 un sondage auprès des employeurs et employeures pour savoir pourquoi ils préféraient engager de la main-d'oeuvre occasionnelle. Voici un aperçu de leurs réponses : "Ça nous donne une flexibilité qui nous permet de répondre aux fluctuations de la demande" (93%), "pour acquérir des employés ayant un savoir-faire particulier" (67%), "pour

Suite Le marché... page 10

Pour
votre REER
ou
votre portefeuille d'investissement:



Un investissement à rendement boursier . . . SANS risque pour le capital!!!

Oui! C'est possible . . .
. . . grâce à l'épargne à terme à rendement boursier Desjardins.

Votre capital est garanti à 100 pour cent par la Caisse (peu importe le rendement boursier), ce qui assure votre tranquillité d'esprit.

En même temps, ce capital vous gagne de l'intérêt calculé selon l'augmentation de l'indice boursier TSE-35 ou International, selon votre choix initial.

-- Montant minimum: 500$
-- Terme de trois (3) ans ou de cinq (5) ans
-- Imposition des revenus à l'échéance seulement
-- Aucuns frais d'acquisition ou de revente
-- Aucuns frais d'administration
-- Convention de dépôt remise à l'achat

Disponible à votre caisse populaire:

Caisse populaire de Tecumseh Inc.

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Limitée

Scène Jeunesse

Visite à New York

Du 27 janvier au 1er février 1998 un groupe d'élèves de l'École secondaire de Pain Court ont eu l'occasion de séjourner dans la grande ville de New York. Dans le cadre du cours d'Histoire (Relations Internationales) les élèves ont visité le siège international des Nations Unies.

Dès leur arrivée à l'Auberge de jeunesse au coeur de Manhattan, près de Broadway, les élèves ont vite goûté à la vie mouvementée des résidants de la "Big Apple". Le groupe a visité le musée de Ellis Island, là où les immigrants arrivèrent aux États-Unis et la Statue de la Liberté. Suivirent une visite guidée de la maison internationale, de l'UNICEF, de la Banque de Réserve fédérale de New York et de l'édifice des Nations Unies. En plus, ils ont visité le Rockefeller Center, la cathédrale de St-Patrick, le World Trade Center, l'Empire State Building et le Central Park.

Le groupe se déplaçait autour de la ville en métro, avec les autres 14 millions de New Yorkais, sauf pour la visite en bateau à la Statue de la Liberté où la photo a été prise.

Du côté divertissement, le groupe a assisté à un enregistrement de Ricky Lake, visionné le film du Titanic et même rencontré Julia Roberts en personne alors que d'autres sont allés à la comédie musicale "Ragtime" sur Broadway.

Les élèves ont bien profité de leur visite à New York. Ils sont revenus à l'école afin de se reposer.

Jean-Paul Gagnier, fils
Enseignant

Les enfants sortent gagnants

(PR) La «Windsor-Essex County Active Living Coalition» a invité la participation des jeunes de la troisième année dans toutes les écoles de la région à un programme d'activités physiques en famille.

Plus de 1 500 enfants ont participé, soit environ 1/3 de tous les élèves possibles. A l'aide d'un dessin, ils ou elles démontraient comment faire de l'exercice avec leur famille. Lors d'un tirage au sort, une jeune de l'école Ste-Thérèse de Windsor, April Leclaire, que l'ont voit dans la photo,(avec son professeur M. Michel Lajoie et la directrice, Mme Francine Létourneau) remportait un vélo de marque Norco, en plus d'un casque de sécurité et des accessoires.

Nouveau record «Guinness» à l'Essor

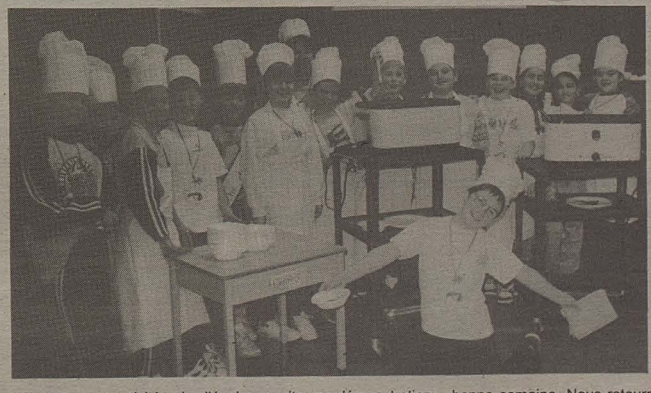
(PR) Exactement un an après avoir entassé (et comment!) 23 jeunes dans une vieille Volkswagen Beetle, l'animateur culturel de l'école secondaire l'Essor, Marco Lafortune, leur remettait des diplômes attestant d'un nouveau record mondial pour le plus grand nombre de personnes ayant pris place dans la «Bug».

Avec les jeunes de l'école réunis dans le gymnase, la cérémonie de remise des diplômes s'est tenue devant les caméras de télévision (et celle du REMPART), en présence de la fameuse voiture et de son propriétaire, Gerry St-Pierre de Pointe-aux-Roches. En raison des complexités à s'inscrire dans le livre des records, il a fallu recruter les services d'un avocat. Maître Gérard Lévesque de Técumseh a accepté et était également présent.

Dans la photo, on voit les jeunes qui ont reçu leur diplôme. Sans suivre l'ordre habituel, ce sont: James Gagnier, Phil Beaulieu, Samantha Morzolos, Barry Pillon, Jay Belleperche, Jamie Porto, Matt Séguin, Phil Bézaire, Pat Germain, Eric Blanchette, Kate McConnell, Stéphanie Simpson, Stéphanie Wilson, Kim Marentette, Monique Quenneville, Tina Zeboony, Kristina Saciltto, Anne-Marie Lagacé, Leslie McKay, Jeff Renaud, Eric Barrette, Kerri Drouillard et Joselyn Bowman.

Suite à avoir réussi cet exploit, les jeunes de l'école l'Essor avait reçu un don de 500$, de la compagnie Volkswagen, pour des activités culturelles. Marco Lafortune avait un nouveau défi à lancer aux jeunes. «La Compagnie Volkswagen veut savoir si on voudrait refaire l'expérience, cette fois avec le nouveau modèle de la «Bug». Les jeunes ont accepté le défi et il est fort probable que nous essayerions en 1999.» Entre-temps, il espère qu'un autre groupe de jeunes, ailleurs dans le monde, réussira à mettre 24 personnes dans une voiture. «Ce serait plus intéressant de battre le record d'ailleurs que de battre notre propre record» donne-t-il comme raison pour attendre.

Le Carnaval de l'école St-Jean-Baptiste



Toute une semaine d'activités, de rires, d'applaudissements, de plaisir et de bonne humeur... c'est ce que nous nous sommes payé du 2 au 6 février dernier à l'école St-Jean-Baptiste d'Amherstburg, lors de notre carnaval d'hiver. Il n'y a pas de meilleure façon de briser la monotonie hivernale que de s'inspirer de l'une de nos plus grandes traditions canadiennes françaises; le carnaval de Québec (3e en importance au monde!).

Tout comme à Québec, l'école St-Jean-Baptiste a eu son château de glace (simili-glace bien sûr... à 20 degré celsius!) tout illuminé et majestueusement placé au gymnase. Et comme il n'y a pas de château sans roi ou reine, nous avons eu aussi un couronnement. Bien que les duchesses soient maintenant chose du passé à Québec, nous en avons eu dans chacune des 13 classes de l'école qui, pour l'occasion représentaient 13 duchés. Noblesse oblige et surtout équité d'emploi oblige... nous avions aussi des ducs. Finalement, le hasard a voulu que nos vénérés souverains soient deux élèves de la maternelle (âgés de 4 ans) et qui, ma foi, étaient bien aristocrates à leur manière... Le reigne du roi Brandon Giroux et de la reine Amanda Walker n'aura duré qu'une semaine.

Le carnaval nous a apporté une journée de patinage à l'aréna locale, des tirages d'objets souvenirs du "vrai" carnaval de Québec à tous les jours, des expositions d'art, et bien des leçons en classe qui se sont inspirées de ce thème (nous avions créé pour l'occasion, un carnavocabulaire). Et comme toute fête canadienne française qui se respecte, le bouffe était de la partie. Jeudi matin, les élèves de 4e année ont servi près de 300 déjeuners à nos amis, qui pour la plupart dégustaient de bonnes fèves au lard maison pour la première fois. Ce fut un succès et les "chefs d'un jour" ont aimé l'expérience, comme en témoigne la photo.

L'événement de clôture du carnaval prenait la forme d'un bal masqué d'époque, une activité qui a forcé les élèves à s'inventer un costume à la mode des siècles derniers. La fête, comme une valse, s'est déroulée en trois temps, d'abord la partie spectacle pour déambuler au château de glace et montrer son costume au reste de l'école, ensuite une démonstration de danses folkloriques et enfin le grand bal, ouvert par le roi et la reine, les ducs et les duchesses et enfin le reste de la cour.

Une fête digne d'un palais, dont l'atmosphère carnabalesque nous a certes réchauffé pendant une bonne semaine. Nous retournons maintenant à nos livres le coeur plein de gaieté et de souvenirs de ces beaux jours.

Claire Paré
animatrice culturelle

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Candidates recherchées pour une étude scientifique

(PR) Deux étudiantes de maîtrise en nursing à l'Université de Windsor cherchent des femmes âgées de plus de 40 ans, et ne faisant pas de l'exercice physique de façon régulière, afin de participer à des discussions en groupe. Pour y participer ou pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec le Centre de santé communautaire de Windsor au 258-2146, poste 2751. Mary Cole et Sharon Thorpe veulent savoir, entre autres, pourquoi 70% des femmes de plus de 40 ans dans la région de Windsor et du comté d'Essex sont inactives. Un cachet de 10$ pourrait être versé.

Un organisme à but non lucratif nouvellement constitué recherche un

directeur général

Nous recherchons un directeur général capable de relever les défis d'un tout nouvel organisme à but non lucratif créé pour répondre aux besoins des intervenants dans le domaine de l'alphabétisation des adultes. Cet organisme aura la vocation de fournir à l'échelle provinciale et nationale une gamme complète de ressources et d'informations.

Ce poste intéressera particulièrement les candidats dynamiques, capables d'obtenir des résultats probants, et ayant démontré leur habileté à contribuer aux objectifs de leur entreprise par des méthodes novatrices. Ils auront également démontré leur capacité à réaliser des levées de fonds et des mises en marché efficaces.

Sous la direction du conseil d'administration, le directeur général sera responsable de la planification financière, opérationnelle, et des politiques stratégiques. Il fera la promotion d'une gamme de services qui répondront notamment aux besoins de diverses communautés, telles que les anglophones, les francophones, les autochtones et les malentendants. Il formera des partenariats stratégiques avec tous ceux qui pourront contribuer aux objectifs globaux de l'organisme.

Fort d'une expérience concluante dans un poste de gestion, le candidat aura acquis des habiletés de gestionnaire et de résolutions de problèmes. Au cours de sa carrière, le candidat aura également été reconnu pour sa capacité à motiver ses collègues et pour son efficacité à organiser le travail au sein d'équipes.

Dans le cadre de ses fonctions, le directeur général devra être capable de comprendre, d'utiliser et d'intégrer la technologie de l'information dans les activités de l'organisme. Sa capacité à communiquer en français et en anglais, ou sa volonté à devenir bilingue en un temps donné seront considérés comme un atout. Une expérience en systèmes d'information est également souhaitée.

Échéance pour postuler: le **lundi 2 mars 1998**. Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre expliquant leur intérêt pour le poste, et de faire connaître leurs attentes salariales.

Les demandes pourront être acheminées à l'adresse suivante:
c/o PGF Consultants Inc. 30, Wellington St. East, Suite 1201,
Toronto, Ontario M5E 1S3

Carrières et Professions

Suppléance

Enseignant(e) à l'élémentaire

Suppléant(e) appelé(e) presque quotidiennement - Excellente occasion pour une assignation de longue durée

Veuillez envoyer votre curriculum vitae avec une lettre de référence d'un prêtre à:

M. Denis Levert,
Surintendant
Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
360 avenue Fairview Ouest,
Essex, Ontario N8M 1Y5

Caisse Populaire Pointe-aux-Roches
recherche

Préposé.e Service aux membres

(2 postes permanents temps partiel)

DESCRIPTION
Sous l'autorité de la directrice adjointe, votre rôle est de fournir aux sociétaires les services relatifs au guichet; accueillir les membres, exploiter des opportunités de sollicitation, recevoir les dépôts et effectuer les retraits, perceptions de comptes (Bell, Visa, etc.), négociations des valeurs, préparer le dépôt extérieur, participer au contrôle des transactions du guichet automatique, réaliser les activités de mise en marché, le tout en respectant les normes et procédures de la Caisse.

LE PROFIL RECHERCHÉ

Expérience/formation: Vous êtes à l'emploi d'une caisse populaire depuis 1 an, vous détenez un certificat d'études collégiales. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pertinente pourra être examinée.

Connaissances : Très bonne connaissance des produits et services offerts; maîtrise des normes et procédés, du système SIC et SIMIC; connaissance de la micro-informatique.

Habiletés: Capacité à interagir avec les membres; facilité à offrir et à vendre les produits et services offerts dans les caisses populaires; dynamisme, bon jugement, capacité à organiser son travail; facilité de communication verbale et écrite en français et en anglais.

Attitudes: Motivation et intérêt pour développer ses connaissances. Attitude pro-active à l'égard de la sollicitation et de la vente.

LE MILIEU
Située dans la région sud-ouest de l'Ontario, la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches a un actif de 30 $ millions et le portefeuille de prêts se répartit comme suit: 20 $ millions en crédit aux particuliers et 6 $ millions en crédit commercial. La Caisse dessert environ 2600 sociétaires et le personnel est composé de 8 employé.e.s.

LE TRAITEMENT
Le salaire est établi selon l'échelle salariale N-2 au taux horaire de 10,36 $ à 12,84 $ à raison de 23 heures à 36 heures par semaine, selon les besoins opérationnels. Une gamme très intéressante d'avantages sociaux viendra compléter la rémunération.

Toute personne intéressée à ce poste doit faire parvenir son curriculum vitae avant **15 heures le 27 février 1998** à l'attention de M. Pierre Davis, Directeur général, Caisse populaire Pointe-aux-Roches, 6900, chemin Tecumseh, Pointe-aux-Roches (Ontario) N0R 1N0.

N.B. Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera retenue.
Le candidat retenu est sujet à l'approbation du cautionnement par l'assureur.
La Fédération et ses caisses populaires affiliées souscrivent aux principes d'équité en matière d'emploi.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES, PAYSAGISTES, PEINTURE)
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (VOIR APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGEES
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1650 ch Huron Line, **252-4696**

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor **253-5225**

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E.,
Windsor, **977-9277**
12105 ch Tecumseh,
Tecumseh **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jérôme Marcotte, Pierre E. Cécile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020

Old Castle: 737-6141

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

Belle-Rivière: 728-3733

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

Suite page 9

Les Libéraux rencontrent le monde rural et agricole

(PR) Selon Pat Hoy, député libéral d'Essex-Kent, «la communauté agricole a souffert des réductions faites par le gouvernement Harris. Nous voulons discuter d'idées qui aideront nos agriculteurs.» Monsieur Hoy est critique en matières agricoles pour le parti libéral ontarien.

Selon le critique au Développement rural, le député de Cornwall, John Cleary, «discuter avec les résidents de nos communautés agricoles et rurales est important. Ils doivent faire partie de notre stratégie de croissance de l'Ontario.»

Pour atteindre leur but, les deux députés entreprennent une série de forums de consultation où les résidents des communautés rurales pourront discuter des questions qui les préoccupent. Selon le parti Libéral, Monsieur Harris avait promis de ne pas réduire le budget de l'Agriculture, mais son gouvernement aurait justement retranché 45 millions de dollars de ce ministère.

Pour la région d'Essex-Kent, la rencontre est prévue pour le 24 mars. Une douzaine de participants et de participantes seront présents lors de la séance de consultation qui se déroulera en table ronde informelle.

Les classements...
Publiés avec la collaboration de
Labatt

Jean-Paul II

Résultats du 13 février

Plus haut simple

ÉQUIPES

Les Castors	687
Les Papillons	621
Les Geais Bleus	609

FEMMES

Annette Rivard	206
Aline Boily	201
Rolande Chauvin	196

HOMMES

Léonide Huot	208
Claimront Duguay	206
Emile Therrien	205

Plus haut triple

ÉQUIPES

Les Castors	1729
Les Papillons	1728
Les Bourdons	1668
Les Perroquets	1661

FEMMES

Annette Rivard	549
Aline Boily	523
Edna Landry	514
Solange Ward	506

HOMMES

Claimont Duguay	540
Léonide Huot	535
Rénald Paquin	531
Louis Charron	521

Quilleurs ayant joué le moyenne

Emile Therrien	106
Rolande Chauvin	71
Rosario Bourget	67

Gagnant du 50/50: Arthur Beaulé

Classements suite au 13

#2 Les Perroquets	39
#5 Les Bourdons	33
#6 Les Papillons	26
#3 Les Courageux	25
#8 Les Pingouins	25
#1 Geais Bleus	21
#7 Les Castors	16
#4 Les Hirondelles	11

Meilleurs moyennes

FEMMES

Solange Ward	154
Edna Landry	149
Aline Boily	148

HOMMES

Claimont Duguay	156
Rénald Paquin	154
Léonide Huot	151

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine;** Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756;** Françoise Gascon **728-2331;** Cécile Martins 735-5661.

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)

Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**

L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885,** Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE

Paramed Health Services, Windsor : **972-7760;** Leamington : **322-2542**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TOILETTAGE DE CHIENS

Linda Grooming, Mme Linda Brousseau, 747 rue Kildare, **254-2795**

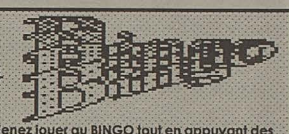
TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEURS DE L'IMMOBILIER

PRIME
Realty Inc.
André Dufault, représentant
321 ch. Tecumseh Est
Bureau : 258-1411 (24 heures)
Domicile : 978-9548

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1



Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Mercredi 18 février - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Vendredi 20 février - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Vendredi 20 février - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Dimanche 22 février -13h-15h-17h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 24 février - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mercredi 25 février - 22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Mercredi 25 février - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Comité St-Jean-Baptiste**

Mercredi 25 février - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 9420 ch Tecumseh est
Parrainé par: **APl St-Edmond**

Samedi 28 février - 13h-15h-17h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 1er mars - 13h-15h-17h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 1er mars - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Mardi 3 mars - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **L'Association des Scouts, secteur Windsor**

Mardi 3 mars - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 5 mars - 22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est (angle George)
Parrainé par: **Centre de ressources et garderie Franco-Sol**

Jeudi 5 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Vendredi 6 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 7 mars - 22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Une partie de votre REER devrait offrir un rendement garanti.
4,00% An 1
4,25% An 2
4,75% An 3
Taux d'intérêt annuel composé de 4,33% si détenues pendant 3 ans
Émission du 1er mars
En vente à votre institution bancaire ou financière
Obligations REER du Canada
Bâtissez sur du solide.
1 800 575-5151
www.cis-pec.gc.ca
Canada

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Le marché du travail... suite de la page 6

contrôler nos effectifs" (45%), "afin de sélectionner des candidats pour un emploi à venir" (24%). Étant donné la concurrence, pas besoin d'élaborer plus longtemps pour comprendre que cette tendance n'est pas près de disparaître! Au contraire. A l'avenir plus de la moitié des travailleurs seront autonomes (sous-traitance, pige), à temps partiel ou saisonniers, et cumuleront plus d'un emploi, car depuis 1980, leur nombre ne cesse d'augmenter.

Malgré tout, il y a encore des emplois permanents, sauf que les cycles sont maintenant différents : au lieu de parler d'une permanence de quinze à vingt ans, on parle aujourd'hui de trois à cinq ans! Est-ce mieux ou pire de travailler à temps partiel ou à contrat? Pour l'entreprise, il y a des avantages certains. Pour la personne qui cherche un emploi, c'est moins sécurisant, il faut l'avouer. Mais le travail peut s'avérer plus stimulant, plus enrichissant. Un parcours de vie dans une telle réalité permet souvent de mieux développer son potentiel. Ne dit-on pas que le cerveau n'est utilisé qu'à une infime partie de sa capacité? La sécurité d'emploi ne vient pas du fait d'être employé, mais d'être "employable"!

Quelles sont donc les qualités de l'employé ou de l'employée idéale d'aujourd'hui et de demain? D'abord, c'est une personne instruite. En plus d'avoir des connaissances dans un champ spécifique, elle en possède d'autres. Par exemple, elle est technicienne en génie mécanique et a suivi des cours de "CAD-CAM". Elle a des expériences de travail reliées à l'emploi qu'elle occupe. Cette personne est polyvalente et travaille bien en équipe. Imaginez-vous en train de faire une entrevue avec un ou une candidate très compétente qui semblerait avoir mauvais caractère. Son travail serait certes fort efficace, mais quelle atmosphère! Cela nuirait aux communications et, en bout de ligne, à la productivité de l'entreprise. L'employé ou employée idéale est donc une personne instruite, polyvalente et sociable. Il va sans dire que ses connaissances doivent être maintenues à jour. En plus de ce profil général, on imagine quelqu'un qui travaille vite et bien, qui fait preuve de débrouillardise et d'initiative, qui communique tout aussi bien à l'oral qu'à l'écrit. Enfin, cette personne doit savoir utiliser les logiciels de son domaine d'expertise et posséder une deuxième, voire une troisième langue.

Voilà ce qui reflète les réalités actuelles du monde du travail et les qualités requises pour en faire partie. Il reste à voir, maintenant, quels secteurs seront en mesure d'engager de la main-d'oeuvre.

Au début des années soixante, environ la moitié de la main-d'oeuvre des pays industrialisés travaillaient directement ou indirectement à la fabrication de produits manufacturés. Aujourd'hui, on estime qu'environ les deux tiers de la population active travaillent dans le secteur des services (aux État-Unis et dans plusieurs autres pays industrialisés).

Selon plusieurs spécialistes, l'avenir appartiendra au commerce international et aux petites entreprises dont les frais d'exploitation sont peu élevés : services de traiteurs, de garderies, de soins à domicile pour personnes âgées. N'oublions pas le vieillissement de la population, car les besoins de cette " clientèle " iront en augmentant. L'autre secteur qui accuse une croissance constante est l'informatique, ce qui ne surprendra personne. Pour donner une idée de la demande dans ce domaine, il suffit de dire que 92 % des détenteurs de diplômes en informatique ont trouvé un emploi relié à leur domaine en 1996 tandis que seulement 18 % des diplômés en sciences politiques ont eu la même chance. On peut supposer que cette tendance se maintiendra pour les informaticiens comme pour les travailleurs du secteur de l'électronique, des télécommunications, de l'aéronautique, du domaine biomédical... les secteurs de technologie de pointe, quoi! Ces données reflètent bien ce qu'on disait précédemment : nous sommes à l'ère de l'information, de la mondialisation, de la nécessité de faire vite, bien et à bon prix.

Des emplois, il y en aura toujours. Mais le monde est en constante évolution et ce qui était valable hier ne l'est plus aujourd'hui, ou du moins, pas tout à fait. Il faut s'adapter, se mettre à jour, être polyvalent et toujours donner le meilleur de soi-même. Lutter contre le changement, c'est aller à sa perte. Les temps peuvent sembler durs, mais la société s'adaptera, encore une fois, aux nouvelles réalités du travail. Et en fin de compte, c'est peut-être ainsi qu'on en viendra à un certain équilibre, à un travail permettant de faire ce qu'on aime tout en tenant compte des besoins et des réalités de ceux et celles qui partagent notre univers. N'est-ce pas là l'idéal, et il faut croire en son idéal!

Service d'information et d'orientation
Collège des Grands Lacs

Votre REER vous offre-t-il des rendements garantis?

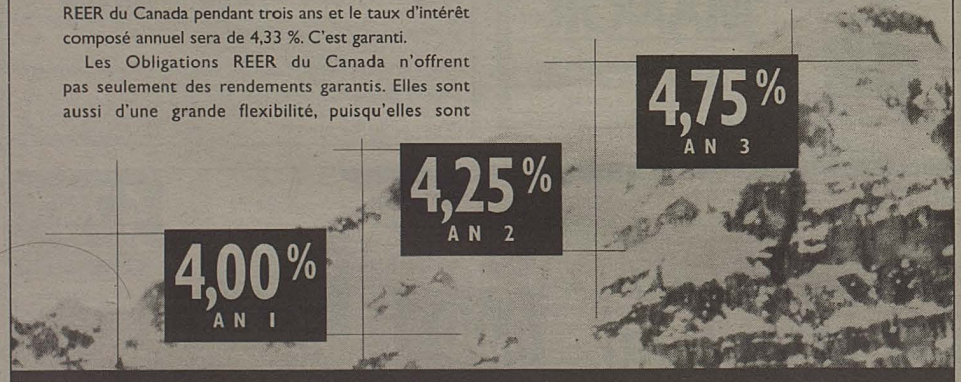
Imaginez qu'une partie de vos REER soit à l'abri de tout risque et vous permette d'amasser des revenus d'intérêts garantis. Trop beau pour être vrai ? C'est que vous ne connaissez pas les Obligations REER du Canada.

Contrairement à d'autres placements, vous savez exactement la valeur de votre investissement hier, ce qu'elle sera demain, l'année prochaine et même l'année suivante. Quel placement peut en faire autant ? Le capital et les intérêts mentionnés ci-dessous sont **garantis à 100 %** par le gouvernement du Canada et jamais ils ne diminueront. Gardez vos Obligations REER du Canada pendant trois ans et le taux d'intérêt composé annuel sera de 4,33 %. C'est garanti.

Les Obligations REER du Canada n'offrent pas seulement des rendements garantis. Elles sont aussi d'une grande flexibilité, puisqu'elles sont **remboursables chaque année**, sans pénalité, à la date anniversaire et qu'elles sont admissibles à votre FERR. De plus, elles ne comportent **aucuns frais** et vous pouvez vous en procurer à partir d'un montant minimal de seulement 500 $.

Votre REER devrait inclure des Obligations REER du Canada. Elles vous offrent la flexibilité et, surtout, la tranquillité d'esprit d'avoir fait un placement sûr.

Les Obligations REER du Canada. Offertes jusqu'au 1er avril à votre institution bancaire ou financière. Profitez-en dès aujourd'hui !



Obligations REER du Canada
Bâtissez sur du solide.
1 800 575-5151
www.cis-pec.gc.ca
Canada

Petites annonces classées

RECHERCHE: Des jouets, des livres et des vidéos en français, **948-3054.** 45

TUTORAT - LECONS PRIVEES - Besoin d'aide avec les devoirs - Récupération générale - Améliorer ses notes - Enseignante diplômée, **979-0599** 46

A VENDRE: Manteau et culotte de ski couleur bleu, marque CRONIC, taille 16 ans, 70$. Demander Lynn ou Jocelyne au **250-0740.** 47

RECHERCHÉ: Réfrigérateur et cuisinière fonctionnels, par don ou achat. Veuillez communiquer avec José Melo au **728-1412** ou **972-0071.** 48

A LOUER: Appartement pour séjour, situé à Paris, France, 2 chambres à coucher, entièrement meublé, 50$ par nuit, pour toutes autres informations, appeler Georges au **253-8887.** 49

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 01

A VENDRE: Brassière pour voiture Mustang '92, 40$; aquarium 28 gallons, 150$ ou meilleure offre. **252-6754.** 03

RECHERCHÉ: Un condo, maison ou chalet à louer près d'Orlando en Floride. Pour la semaine du 1er juin 1998. Pour 4 adultes responsables. Références sur demande. Téléphoner après 16h30. Demander Francine **974-1664.** 03

A VENDRE : Deux amplificateurs audi-tech/pro series de 250 watts chacun. Jean-Pierre **979-0682** 03

A LOUER: Appartement à une chambre à coucher pour personne non-fumeuse, dans l'est de la ville. Prix à discuter. **945-5520.** 06

A VENDRE: Campeur 5th wheel, marque Chateau 1993, 24,5', **735-5277** Alain ou Nicole après 15h30. 06

Paul Demers et Marcel Aymar chantent notre patrimoine

(PR) Pour souligner la Semaine nationale du patrimoine, le Centre culturel St-Cyr avait invité Paul Demers, auteur-compositeur-interprète. Le répertoire quelque peu original de la soirée du 15 février était fait d'extraits tirés du recueil «Les chansons du bon vieux temps» en plus de compositions de Paul Demers et de son musicien-accompagnateur, Marcel Aymar. Il y avait, par exemple, «Mademoiselle» et «Notre Place» de Paul, alors que Marcel a interprété sa version de la chanson de folklore «Un Acad'jun errant» et «C'est dimanche après-midi» de l'ancien groupe CANO dont il était membre. Il y avait aussi des nouveautés qui figureront sur le prochain disque compact de Paul Demers qu'on attend impatiemment. Dans la photo on voit Marcel Aymar jouant d'un instrument acheté en Louisiane alors que Paul s'accompagne à la guitare. La centaine de personnes présentes ont chanté de bon coeur, surtout dans les chansons de folklore comme «Sur la route de Berthier» ce qui leur a mérité les éloges de Paul Demers: «vous avez une belle chorale à Pointe-aux-Roches».

Ils sont fous ces *Foubrac*!

(PR) Voici sa majesté, Jacques Leclair, couronné par les inconparables *Foubrac* lors du spectacle de comédie présenté le vendredi, 13 février à la Place Concorde. Près de 150 personnes se sont bien dilatée la rate lors du spectacle, tout comme les jeunes des écoles Lajeunesse en matinée et l'Essor en après-midi. Jean Roy et Yvon Tourigny n'ont pas chômé ce jour-là car ils participaient au déjeuner radiophonique de CBEF à l'école l'Essor très tôt le matin.

Comment oublier Michel Trahan embobiné dans des mètres et des mètres de papier de toilette!

On se doit tous
une fière chandelle!

Une épreuve n'est jamais la bienvenue. Elle a toutefois le mérite de mesurer le courage et la détermination de tous. Partout à travers le Québec et l'Est Ontarien, la tempête de verglas a fait surgir spontanément l'entraide entre voisins, familles, amis.

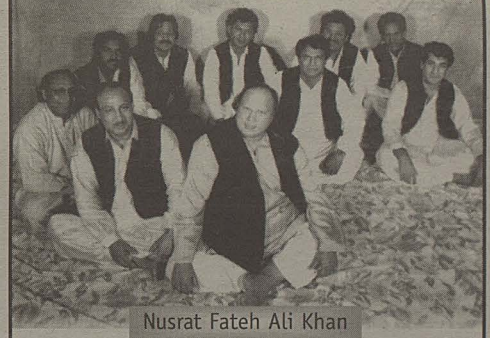
Partout aussi, les employés, les dirigeants ainsi que les nombreux partenaires des Caisses populaires de l'Ontario ont rapidement offert leur soutien aux gens et aux entreprises touchés. Autant de témoignages éloquents de la force de la coopération. Une force qui nous habite tous. Et qui nous habitera toujours.

NOUS SERONS toujours
EMPREINTS DE COOPÉRATION

Caisses populaires de l'Ontario

Desjardins pour s'aider soi-même

Grosse vague de chaleur



Nusrat Fateh Ali Khan

Planète musique
Le samedi à 20 heures

Stivell • I Murvrini • Cheb Mami • Jimmy Cliff
Salif Keita • Papa Wemba • Carlinhos Brown
Madredeus • Chico Buarque...

Cesaria Evora

tfo
la télé bien pensée!
1.800.463.6886
www.tfo.org

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

TVOntario remporte un Milia d'or

TFO, la chaîne française de TVOntario, conjointement avec le Groupe Online, a remporté un Milia d'or dans la catégorie *«sites Web jeunesse»* pour le site *Perdus dans les étoiles*. Le radiodiffuseur ontarien est fier de cette première et importante distinction qui lui est remise dans le de domaine du multimédia.

Décernés par Milia, le Marché international des programmes interactifs, les prix Milia récompensent les programmes interactifs qui allient audace et créativité, et font évoluer les médias interactifs.

C'est en présence de journalistes du monde entier que les prix Milia d'or 1998 ont été décernés le 10 février au Palais des Festivals, à Cannes.

TVOntario était en concurrence pour le meilleur site Web jeunesse avec Disney (www.disney.co.uk) de la Grande-Bretagne et Sony (www.so-net.jp/postpet) du Japon.

«Perdus dans les étoiles n'est pas un site Web comme les autres», précise son concepteur-réalisateur Renaud Joubert, du Groupe Online de TVOntario. «Grâce à d'amusantes bandes dessinées auxquelles sont intégrées des activités interactives, le site Perdus dans les étoiles mise sur le plaisir que prennent les jeunes à bâtir leur propre conception du monde qui les entoure».

«Notre site répond, d'ajouter M. Joubert, au profond désir qu'ont les jeunes, mais aussi les moins jeunes, de se faire exploiteurs et, comme les Marco Polo et les Jacques Cartier, de partir à l'aventure, à la recherche d'un continent appellé «Connaissance».

Une visite à l'adresse www.tfo.org/mega vous permettra de constater l'ingénieux travail des concepteurs de TVOntario.

AVIS

Tous les membres du
Centre communautaire francophone Windsor/Essex/Kent

PLACE Concorde

sont convoqués à
l'assemblée générale annuelle

**qui aura lieu le dimanche 22 février
à compter de 15 heures**

Il y aura présentation des rapports de la direction
et des états financiers

Un buffet-souper gratuit pour les membres à vie présents à la réunion suivra les délibérations. Pour toutes autres personnes présentes, le coût du buffet-souper sera de 10 $.

Vous avez des Obligations d'épargne du Canada ? Vous avez donc déjà épargné pour votre REER.

Intrigué ?

C'est pourtant simple.

Ceux qui détiennent des Obligations d'épargne du Canada à intérêts composés peuvent s'en servir pour contribuer à leur REER. Un seul coup de fil suffit. Et, n'ayez crainte, il n'y a aucuns frais.

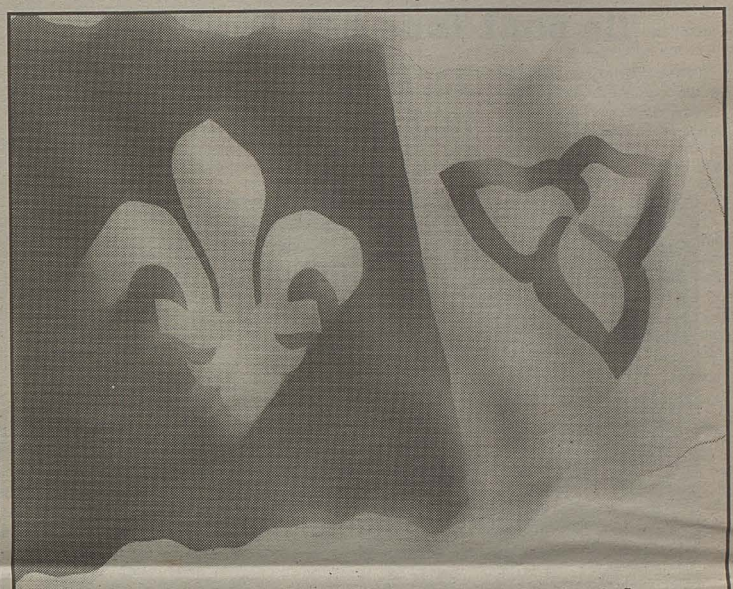
Alors, pour épargner et préparer votre retraite sans complications, appelez-nous avant le 2 mars 1998, date limite des contributions REER 1997.

Vous voyez, ce n'est vraiment pas compliqué.

1 800 575•5151

Obligations d'épargne du Canada
Bâtissez sur du solide.

Canada



Au Forum communautaire provincial, à Sudbury, les organismes francophones de l'Ontario se remettent en question

Radio-Canada est là !

À LA TÉLÉVISION	
CE SOIR	**le vendredi 20 février, à 18 h :** Les attentes vis-à-vis du Forum **le lundi 23 février, à 18 h :** Le bilan des discussions
L'Ontario en direct, au RDI	**le lundi 23 février, à 14 h :** Bilan et table ronde sur l'avenir de l'ACFO et des organismes francophones
Impact	**le jeudi 26 février, à 18 h 30 :** Dossier spécial sur le Forum
À LA RADIO	
Ontario 30	**le lundi 23 février, à 13 h 30 :** Le Forum sous toutes ses coutures, ses débats et ses discussions, avec l'animatrice Brigitte Bureau

Radio-Canada
Radio et Télévision

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
32ième année, No 8
25 février 1998

Le Rempart

ACFO Régionale
7515 Forest Glade (Windsor) R.R. 2
Tecumseh Ontario
N8N 2M1,
IN

De nouveaux progrès à la Place Concorde

A l'assemblée générale annuelle de la Place Concorde tenue dimanche, Jean-Paul Gagnier (à gauche), a été élu, et Emmanuel Chayer, Lanie Hurdle, et Terry Morais, réélus au conseil d'aministration pour un mandat de trois ans.

(JCM) Grâce à une saine gestion, au pardon d'intérêts sur le premier hypothèque par la banque qui le détient et encore plus à la générosité du Club de Cent, la situation financière de la Place Concorde s'est encore améliorée au cours du dernier exercice financier qui s'est terminé le 31 octobre dernier.

Le rapport présenté à la centaine de membres présents à l'assemblée générale annuelle de l'organisme tenue dimanche dernier fait voir une augmentation de 687 573 $ de l'avoir propre des membres.

Les marges de profit de l'Actifit, de l'Oasis et du service de banquets étaient de 163 000 $, 218 000 $ et 10 000 $ respectivement sans tenir compte des dépenses générales. Compte tenu des revenus de location et des dépenses générales, mais n'ayant pas à payer d'intérêts sur sa dette pour l'année en question, la Place Concorde a pu réduire sa perte d'exploitation à 19 000 $. C'est à cause des diverses activités de prélèvement de fonds et d'un pardon de dette de tout près de 500 000 $ par les membres du Club des Cents (qui avait été formé pour fournir un deuxième hypothèque à l'organisme) que l'augmentation de l'avoir propre a été produite.

D'autre part, un rapport d'activités culturelles fait état de contributions de services d'une valeur de plus de 24 000 $ à une variété d'organismes communautaires.

Par contre, les résultats d'un sondage initié par la Place Concorde pour consulter la communauté quant à l'orientation à donner aux activités culturelles n'ont pas été annoncés. Suite à la réunion, le directeur général Didier Marotte a expliqué au REMPART qu'on avait décidé de prolonger la consultation jusqu'au 15 mars car la participation laissait à désirer. «Non seulement nous n'avons pas eu beaucoup de réponses, mais celles reçues jusqu'à maintenant ne donnent pas beaucoup d'indications des désirs des gens. J'invite, je prie les gens de participer à cet exercice important,» a-t-il déclaré.

Une résolution longuement discutée, puis adoptée, par l'assemblée autorise des négociations avec le nouveau Conseil de District des Ecoles Catholiques du Sud-Ouest visant une entente de copropriété (style «condominium») avec le Conseil sous condition que l'entente serait soumise aux membres lors d'une assemblée générale spéciale.

Aux élections, Emmanuel Chayer, Jean-Paul Gagnier, Lanie Hurdle et Terry Morais ont été élus pour un mandat de trois ans au Conseil d'administration. Par contre, le poste ouvert au comité de surveillance n'a pas été comblé faute de candidat ou candidate et devra être comblé plus tard par son président.

Robert Vallée à l'honneur

(PR) Pès de 250 personnes se réunissaient à la Place Concorde le 19 février pour rendre hommage à Robert Vallée, l'enseignant et le directeur d'école, qui prend sa retraite après 35 années bien remplies. D'anciens élèves, d'anciens collègues, des parents et professeurs de l'école Mgr Jean Noël, toutes et tous ont tenu à lui témoigner leur reconnaissance pour ses années de dévouement. Dans la photo, Monsieur Vallée est entouré de deux membres du personnel de l'école. A sa droite, Madame Fousia Boussoufi, qui lui a composé un poème alors que Madame Gisèle Frimer, à gauche, en a fait la lecture, avant de lui en remettre une copie.

Origine ethnique: de plus en plus «Canadien»

Ottawa (APF): Les Canadiens s'identifient de plus en plus comme...Canadiens!

Pour être plus précis, 19 pour cent de la population totale a déclaré *Canadien* comme origine ethnique selon les données du Recensement de 1996, alors que 17 pour cent rapportait une ascendance des îles britanniques et seulement 9 pour cent une ascendance française seulement.

Le choix de l'origine ethnique «canadienne» est en nette progression depuis le dernier recensement. En 1991, *Canadien* ne figurait même pas parmi le questionnaire qui proposait un choix de 15 exemples d'origines ethniques parmi les plus populaires. Malgré cette omission, 3 pour cent de la population avait déclaré «Canadien» comme origine unique et un autre 1 pour cent avait rapporté «Canadien» en combinaison avec d'autres origines. L'origine canadienne devenait ainsi la cinquième origine ethnique la plus fréquemment déclarée en 1991.

En 1996, Statistique Canada a inscrit l'origine canadienne parmi 24 exemples d'origines ethniques. Les résultats sont spectaculaires. L'origine canadienne est maintenant la première origine d'importance, tant en pourcentage qu'en nombre absolu. Pas moins de 5,3 millions de personnes (19 pour cent) ont déclaré «Canadien» comme seule origine ethnique, alors que 3,5 millions de personnes (12 pour cent) ont répondu «Canadien» en combinaison avec une ou plusieurs autres origines. Le dernier référendum au Québec (octobre 1995) n'est peut-être pas étranger à cette poussée de l'identité canadienne.

Statistique Canada ne cache pas que cette importante hausse du nombre de personnes qui réfèrent à une origine ethnique canadienne, a eu des répercussions sur la déclaration des origines ethniques de plusieurs groupes, en particulier les origines «Anglais», «Irlandais», «Écossais» et «Français».

Les régions du Canada qui ont été peuplées en premier et qui ont reçu relativement peu d'immigrants récents, avaient tendance à afficher la proportion la plus élevée de personnes qui se sont déclarées «Canadien». Dans le Canada atlantique, 21 pour cent de la population a indiqué «Canadien» comme réponse unique, tout comme 38 pour cent de la population du Québec. Dans les autres provinces, la proportion variait de 9 pour cent à 13 pour cent.

Lorsqu'on additionne tous ceux

Origine ... suiteà la page 8

A L'INTÉRIEUR :

ÉDITORIAL: UN NOUVEAU PROJET DE COMMUNAUTÉ ... P. 4

SUR LE BOUT DE LA LANGUE ... P. 7

VOUS ET VOTRE SANTÉ... P. 11

SECTION SPÉCIALE : 40E ANNIVERSAIRE DU CLUB ALOUETTE

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS-RÉPARATIONS (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS-VENTES**)
Godwin Superior Appliance and Home Services, 977-1996 ou 254-6460.

APPAREILS MÉNAGERS-VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097,** télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405;** domicile: **735-4545.**
D.G. Insurance Broker Limited, M. Normand St-Onge, Bur.: **250-1800,** Dom.: **728-0205**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).
MetLife,** M. Denis Pinsonneault, 4510 promenade Rhodes, Unité 320, **944-7777.

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 3341ch Tecumseh est, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Blanchette **979-6524**; Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CENTRES CULTURELS (Voir **ART ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

Suite page 5

EN BREF

RÉUNION SUR LE CHANVRE LE 4 MARS

Kenex Ltd. de Pain Court tiendra une réunion d'information sur le chanvre le 4 mars à 16h à la Salle St-Philippe de Grande Pointe. Il sera question de la production, de la recherche qui se fait sur le chanvre, des règlements de Santé Canada et du développement des marchés. Les prévisions indiquent que près de deux mille acres dans Essex et Kent produiront cette nouvelle culture en 1998. Tous les agriculteurs intéressés devraient participer à cette réunion.

L'ENTENTE DE CALGARY SOULEVE DES INQUIETUDES

André Lalonde, vice-président (région de l'Ontario) de la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) du Canada, déclarait récemment, devant le Club Richelieu d'Ottawa, que des amendements doivent être apportés au contenu actuel de l'entente de Calgary pour que les communautés francophones et acadiennes puissent l'appuyer.

La FCFA demande des modifications à deux des sept principes, soit aux paragraphes ayant trait à la question linguistique (no.4) et au transfert de pouvoirs fédéraux vers les provinces (no.6).

Le quatrième principe stipule que «Les peuples autochtones et leurs cultures, le dynamisme des langues française et anglaise et le caractère multiculturel d'une population issue de toutes les régions du monde sont les éléments qui constituent la riche diversité du Canada.»

Selon Monsieur Lalonde, cette description ne se compare pas à la reconnaissance accordée aux communautés francophones dans les ententes du Lac Meech et de Charlottetown. La FCFA demande que le passage «le dynamisme des langues française et anglaise» soit remplacé par «les communautés francophones et acadienne du Canada et leur dynamisme».

Par ailleurs, le sixième principe dit que «Si une future modification constitutionnelle devait attribuer des pouvoirs à une province, il faudrait que ces mêmes pouvoirs soient accessibles à toutes les provinces.».

Monsieur Lalonde croit «qu'une telle dévolution de pouvoirs pourrait entraîner la perte ou l'appauvrissement des services fédéraux en français présentement garantis par la *Loi sur les langues officielles.*» Il réclame que le sixième principe stipule qu'il est de la responsabilité du gouvernement fédéral de protéger et de promouvoir les droits acquis des communautés de langue officielle lors de toute remise de pouvoirs ou de services vers les provinces.

PROGRAMME DE SUBVENTIONS

La date limite pour participer au programme de subventions de la Fondation franco-ontarienne approche à grands pas puisque c'est le 15 mars.

Ce programme est conçu pour appuyer financièrement des initiatives et des projets répondant aux trois objectifs prioritaires de la Fondation: l'avancement de l'éducation des francophones en Ontario, la promotion de l'usage du français ainsi que l'épanouissement et la diffusion de la culture française en Ontario et finalement, le développement social et communautaire des milieux francophones en Ontario.

Pour des renseignements supplémentaires, communiquez avec le bureau de la Fondation au (613) 565-4720.

CANDIDATURES POUR LA MÉDAILLE DU MÉRITE DE L'ONTARIO

Les nominations sont maintenant acceptées en vertu de la remise du mérite civique de l'Ontario pour 1998. La province décerne tous les ans cette récompense officielle à douze personnes exceptionnelles dont l'altruisme, l'humanité et la bonté ont fait de l'Ontario un meilleur endroit où vivre.

La Médaille du mérite civique de l'Ontario existe depuis 1973. C'est l'honorable Hilary M. Weston, la lieuteNante-gouverneure de l'Ontario qui remettra les médailles de 1998 aux récipiendaires lors de la 26e remise annuelle qui se fera à Queen's Park cet été.

Un comité consultatif examinera toutes les candidatures qui auront été soumises afin de choisir les 12 gagnant(e)s. La date limite pour soumettre une candidature est fixée au 1er mai. On peut obtenir des formulaires en écrivant à: L'Unité des distinctions et prix de l'Ontario, Ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs, 77, rue Bloor ouest, 4e étage, Toronto M7A 2R9. On peut aussi téléphoner au (416) 314-7528.

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR

PLACE Concorde ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

FÉVRIER - 1998

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
22	23	24	25	26	27	28 10h30 Lecture pour enfants (1) Souper-spectacle 40e Club Alouette (2) Pièce "D'la visite pas reposante", Sarnia (3)
MARS 1998 1	2	3	4	5 Réunion mensuelle UCFO (4) Planification familiale (5)	6	7
8 Journée de la Femme Sarnia (6)	9	10	11 18h30 Souper régulier du Club Richelieu «Les Campagnards» à Stoney P.Tavern	12	13	14

(1) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(2) Club Alouette : 945-1189
(3) Troupe de théâtre communautaire "Le Théâtre de l'eau bleue" à 20h au Théâtre Impérial de Sarnia. Renseignements: 332-3774
(4) Ecole St-Edmond, 1562 rue Rossini, Windsor . Informations: Cécile Crouchman : 948-3213
(5) Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à l'auditorium de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952
(6) Journée de la Femme avec Brunch à midi, aucun frais d'inscription, endroit à déterminer. Réservation et information: 332-8897

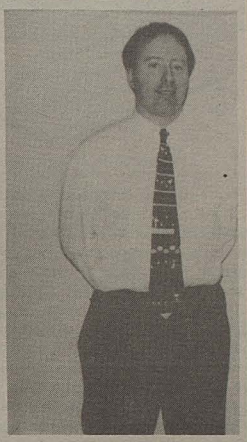
Les Caisses populaires de Ste-Anne et St-Eugène de Prescott remercient le sud-ouest

(PR) Les quatre Caisses populaires du sud-ouest, celles de Técumseh, Pointe-aux-Roches, Welland et Port Colborne, en plus du Club de l'âge d'or Le Foyer, ont fait un don de 3,000$ à la Caisse de St-Anne de Prescott lors de la tempête de verglas.

Pierre Davis, gérant à Pointe-aux-Roches, était heureux de venir en aide aux personnes de l'est ontarien suite à un appel du gérant de la Caisse de Ste-Anne de Prescott, Rhéal Lafrance. Le village était privé d'électricité, mais un point de service dans le village voisin de St-Eugène a permis un transfert de fond.

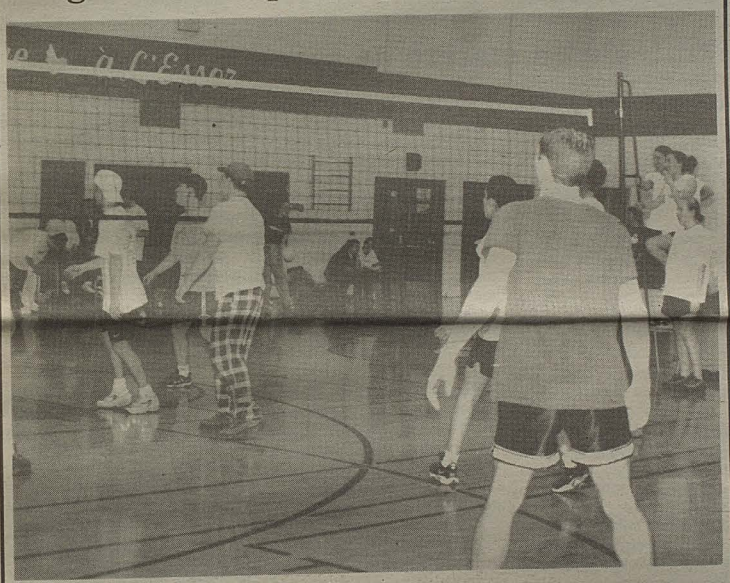
Le local de la Caisse à St-Eugène a même servi de centre d'hébergement. Selon Monsieur Lafrance, «l'argent a permis d'acheter de la nourriture car, au plus gros de la tempête, on servait jusqu'à 90 repas par jour! Certaines personnes ont été privées d'électricité du 6 au 22 janvier et l'appui de nos soeurs et de nos frères francophones ailleurs en Ontario a été grandement apprécié.»

Un nouveau directeur à l'école Mgr Jean Noël



M. Joseph Picard vient d'être nommé directeur de l'école Mgr. Jean Noël en remplacement de M. Robert Vallée qui prend sa retraite le 27 février. Il se dit «très heureux d'hériter d'une école comme celle-ci.» Par contre, certains parents de l'école secondaire E.J. Lajeunesse, tout en se réjouissant pour Monsieur Picard, regrette de le perdre comme directeur-adjoint de leur école.

Prélèvement de fonds pour un stage en République Dominicaine



Une centaine de jeunes ont participé à un marathon de ballon-volant toute la nuit entre vendredi et samedi derniers à l'école secondaire L'Essor pour prélever des fonds pour un stage d'une semaine en République Dominicaine que feront seize jeunes des écoles l'Essor et E.J. Lajeunesse à compter de vendredi prochain. Le voyage, qui entraîne des coûts de 900 $ par participant, a pour but de les sensibiliser aux différences culturelles entre ce pays-là et le Canada. Le projet est organisé par l'animatrice pastorale Nancy Lepage de l'école L'Essor. Le projet a eu lieu pour la première fois l'an dernier sous la direction de l'animateur pastoral d'alors Robert Laurin. Les gens ou les groupes qui voudraient contribuer aux coûts peuvent communiquer avec l'école l'Essor au 735-4115 ou l'école E.J.Lajeunesse au 972-0071.

L'UCFO célèbre la journée de la femme

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, régionale Windsor-Essex-Kent, tenait une activité spéciale le 21 février afin de souligner la Journée de la femme. Plus d'une cinquantaine de femmes ont entendu une conférence intitulée «Bien se connaître pour mieux s'apprécier» par Mme Ginette Pambrun, propriétaire de *Gateway to Wholeness*. On la voit à la gauche dans la photo en compagnie de Mme Diane Brissette, présidente régionale de l'UCFO.

Pour toute question concernant le budget fédéral...

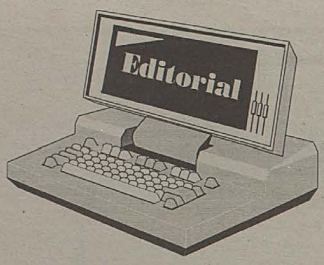
Ligne 1 888 du Budget de 1998

Pour obtenir plus de renseignements, téléphonez sans frais, du lundi au vendredi de 8 h à 22 h (HNE).

1 888 781-0000
ATME : 1 800 465-7735

Ministère des Finances Canada
Department of Finance Canada

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST



Un nouveau projet de communauté

Notre communauté possède beaucoup d'atouts.

D'une part, elle compte de nombreux individus de très grande qualité. Justement, nous en avons fêté un jeudi dernier dans la personne de Robert Vallée, comme l'atteste notre photo en page 1. Nous en connaissons tous plusieurs autres . . . plusieurs, plusieurs autres!

D'autre part, notre communauté compte de nombreux organismes qui font des contributions notables à son épanouissement. Depuis des années, le Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches continue à faire venir par ici des artistes de marque. Le Club Alouette n'est pas seulement un lieu de rencontre et de fraternisation entre francophones, ce qui est déjà beaucoup en soi, mais en plus a contribué des centaines de milliers de dollars à toute une variété de projets communautaires depuis une dizaine d'années (Voir notre section spéciale qui accompagne ce numéro du journal). La Place Concorde affiche encore une dette importante, mais grâce à une saine gestion et encore plus à la générosité du Club des Cents, a rapporté encore une amélioration notable à ce chapitre et est en train de compléter un sondage en vue de déterminer dans quel sens augmenter son activité communautaire (Voir notre manchette à la une).

D'autre part, même si leur effet commence à peine à se faire sentir, il est facile de concevoir à quel point nos nouveaux conseils scolaires entièrement de langue française pourront influer sur notre communauté. Et au niveau post-secondaire, le Collège des Grands-Lacs est en train de prendre une nouvelle orientation en vue de mieux servir cette communauté.

De plus, nous possédons toute une variété d'associations diverses dont les buts sont de servir divers secteurs de la population de langue française.

Au sein de notre collectivité, tous ces individus, tous ces organismes exercent leurs actions de façons diverses et produisent une variété de réalisations qui bénéficient à la communauté de diverses façons.

Mais il manque quelque chose . . .

Il manque un objectif collectif visant à faire progresser notre communauté dans son ensemble; il manque une «vision globale», qui, au delà des réalisations valables, mais nécessairement ponctuelles et circonscrites auxquelles nous venons de faire allusion, nous permettra d'atteindre de nouveaux sommets comme collectivité.

Il manque, plus précisément, un projet commun qui ranime notre sens d'identité comme communauté, qui resserre les liens entre nous et qui, en plus, permet aux individus et aux organismes de mieux situer leurs actions particulières leur conférant ainsi encore plus de valeur.

Souvenons-nous, par exemple, . . . du projet de construction du Club Alouette et de la fierté collective qu'a produit le fait d'avoir enfin pignon sur rue, . . . de la revendication d'un poste de radio de langue française et du nouveau sens d'identité collective qu'il a produit une fois sur les ondes, . . . de la lutte pour l'école secondaire L'Essor et du nouveau sens de possession de nos moyens

Un nouveau ... suiteà la page 8

TRIBUNE POLITIQUE

Stratégie en matère de services à l'enfance

Donnez à un enfant un casse-tête et il se met à chercher des solutions.

Montrez à un enfant une marionnette et il se met tout de suite à produire une pièce de théâtre.

Donnez la possiblité à un enfant de faire un peu d'escalade et il se rend jusqu'au sommet.

Donnez-lui une véritable *enfance et quelques années plus* tard, vous avez le type d'adulte que vous appréciez dans votre quartier.

Bien souvent, notre province est coupable de négligence envers les enfants.

Quel autre mot peut-on utiliser pour décrire notre incapacité de nourrir des enfants qui sont affamés, notre incapacité d'éduquer des enfants qui sont prêts à apprendre et notre incapacité de protéger les enfants les plus vulnérables.

Je veux changer cette situation. En tant que premier ministre, ma priorité sera d'aider les familles qui aident leurs enfants. C'est pourquoi j'ai publié «Premier pas», notre stratégie en matière de services à l'enfance.

Nous nous sommes déplacés dans toute la province pour entendre des personnes qui ont à coeur le sort de nos enfants. On nous a parlé de la nécessité de donner à chaque enfant un bon départ.

Nous avons appris l'importance de laisser les mères passer un peu de temps à l'hôpital après la naissance de leur enfant. Lorsqu'une femme accouche, elle mérite qu'on lui montre du respect. De nos jours, à l'hôpital, on lui montre la porte. Nous allons faire en sorte que les nouvelles mères puissent séjourner à l'hôpital pour au moins 48 heures après leur accouchement.

Nous avons également appris à quel point il est important pour les nouvelles mères d'avoir de l'aide lorsqu'elles reviennent à la maison. Je vais prendre des mesures pour que du personnel infirmier visite les mères et leur nouveua-né à la maison pour veiller à ce que la mère et l'enfant aillent bien.

Les programmes de visite à domicile dans d'autres parties de l'Amérique du Nord permettent d'économiser des millions de dollars en frais futurs. Une once de prévention vaut encore de nos jours une livre de soins.

Comment pouvons-nous fermer les portes de nos écoles à des enfants alors que ces mêmes enfants sont si ouverts à l'apprentissage? Je vais veiller à ce que les programmes de maternelle soient disponibles dans l'ensemble de la province. Depuis l'arrivée au pouvoir de Mike Harris, 22 conseils scolaires ont été obligés d'annuler leur programme de maternelle, ce qui prive 60 000 enfants de ce qui est reconnu mondialement comme un important début d'apprentissage. Je veux que les enfants de trois et quatre ans aient la chance de fréquenter la maternelle dès l'an prochain. Comme ça, ils pourront lire à six ans et ils auront de meilleures chances de travailler à l'âge de 26 ans.

Il nous faut des milieux de travail plus flexibles. Une personne qui a un emploi et un enfant malade ne devrait pas être obligé de choisir entre les deux. Je donnerai aux employés le droit de prendre des congés médicaux sans solde pour s'occuper d'un membre malade de la famille sans qu'ils aient à craindre d'être congédiés.

Je ne peux pas rester là à rien faire lorsque des enfants vivent dans la terreur, sont brutalisés et battus et même assassinés par des personnes qui sont supposées en prendre soin. Je vais réorganiser les sociétés d'aide à l'enfance et leur donner les ressources dont elles ont besoin.

Je veux que Mike Harris nous vole ce programme.

Les coûts de sa mise en oeuvre comptent pour moins d'un pour cent du budget total de l'Ontario. On peut en défrayer les coûts, deux fois, tout simplement en annulant le reste de la réduction d'impôt.

Cela revient à une question de priorités: qu'est-ce que nous pouvons faire qui nous sera individuellement et collectivement le plus profitable dans le futur?

Je ne vais pas augmenter les impôts. Jene vais pas déséquilibrer le budget une fois que nous aurons atteint l'équilibre. Mais je ne vais pas négliger nos enfants parce qu'ils sont notre avenir.

Si Mike Harris ne met pas en oeuvre ce programme, un gouvernement McGuinty le fera.

Dalton McGuinty
Chef du
Parti libéral
de l'Ontario

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 23 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Ne réveillez pas la minorité qui dort

Éditorial tiré du journal «Le Soleil» de Vancouver, C.-B.

Vivre en milieu minoritaire revient forcément à poser la question: Qu'est-ce que la minorité? La minorité c'est finalement, même si on aimerait qu'il en soit autrement, la loi du nombre. Dès lors, même si les francophones sont l'un des peuples fondateurs, il est triste, mais tout aussi vrai, de leur assigner le statut de minorité en Colombie-Britannique.

Sans qu'ils le veuillent, les francophones occupent la même place que les différentes communautés ethniques, dites non visibles. Ce qui peut donner des pistes intéressantes d'observation, ce sont les moyens utilisés par la majorité pour exercer des pressions et amener les minorités à s'intégrer. En appliquant la logique de la réduction, la majorité a toujours fait en sorte que les minorités ne puissent aisément vivre leur culture, leurs traditions. Par des moyens détournés, car fréquemment on n'y voit au premier coup d'oeil que de bonnes intentions, l'influence de la majorité est telle, que la minorité s'endort avant de se faire réveiller brutalement par le choc des cultures.

Une minorité, que la majorité au Canada a bien voulu endormir par des berceuses pendant des siècles, sort aujourd'hui de son hibernation et revendique les droits et territoires qui lui ont été ravis. Les Autochtones ont subi, peut-être plus cruellement que tout autre minorité, la force d'intervention et le poids de la logique de la réduction.

Un des outils de propagande privilégié de la majorité a été mis sur la sellette en Colombie-Britannique, ces dernières années. Des milliers d'Autochtones ont été coupés de leur culture, de leur langue et de leurs traditions, et ce pour au moins deux générations, en étant forcés d'aller vivre au pensionnat, dans des institutions scolaires qui avaient pour but avoué de les détourner de leur propre identité. Et je ne parle même pas des abus sexuels dont furent victimes des centaines de jeunes et dont peut lire les témoignages dans les quotidiens.

La majorité a toujours plus d'un tour dans son sac. Le gouvernement de Clark a d'ailleurs utilisé des tours de passe-passe pour écarter du comité consultatif sur l'unité nationale les francophones de la province. A chaque fois que le provincial devrait donner une tribune, si petite soit-elle, aux francophones, il ressort la carte du multiculturalisme et essaie de noyer le poisson. En considérant que les francophones n'ont pas de statut différent que celui d'une autre minorité, le gouvernement britanno-colombien sous-entend que si parole il y a , parole de minorité sera écoutée. Et pourtant, minorité ou non, les francophones sont rarement entendus à Victoria.

Le premier ministre Clark, comme ses prédécesseurs, n'a jamais eu le don des langues. Et le français restera toujours pour lui, du chinois.

Johanne Cordeau

Il faut l'avoir à coeur

Éditorial tiré du journal «Le Goût de vivre» de Penetanguishene, Ontario

La plupart d'entre nous seront d'accord, l'assimilation en Huronie est autant un fait de la vie que le sont les plages de notre Baie Georgienne. Mais c'est toute une autre chose de dire que la langue française subit une disparition graduelle dans cette région, et encore plus de dire qu'elle y adhère par le bout de ses doigts.

Il va sans dire que les données dans le rapport sur la langue du recensement 1996 deStatistique Canada divulguées dernièrement peint un portrait assez sombre de la situation linguistique au sein de la Huronie. A Pentetanguishene, où environ la moitié des 6 985 citoyens portent des noms français, 31 pour cent comprennent la langue et 21,5 pour cent indiquent que le français est leur langue maternelle. Mais seulement 360 résidents, soit 5,2 pour cent, parlent le français à la maison. Il y a quinze ans, les données indiquaient que 41 pour cent de la population comprenaient la langue, que 27,2 pour cent, l'identifiaient comme leur langue maternelle, et que 610 résidents (ou 11,4 pour cent) la parlaient au foyer.

Oui, c'est un portrait assez sombre. Mais nous, les francophones de la Huronie, nous n'avons pas besoin d'étudier les données pour nous rendre compte que le taux d'assimilation s'élève graduellement à tous les ans. Nous n'avons qu'à parcourir les corridors de plusieurs de nos écoles françaises où c'est la norme d'entendre les élèves parler l'anglais; nous n'avons qu'à faire un appel et à demander des services en français pour se faire rire en pleine face; nous n'avons qu'à regarder autour de nous pour voir que toutes nos enseignes sont unilingues...

Selon Jim Withers dans son article intitulé «Our two solitudes», qui paru dans l'édition du 7 janvier 1998 du Free Press, le déclin du français en Huronie est relié à

Suite Il faut... page 9

Revenu Canada Revenue Canada

«C'est pratique, je peux appeler le soir et le samedi!»

Vous avez des questions au sujet de votre déclaration de revenus? Pas de problème! Nous avons prolongé les heures de nos services téléphoniques. Alors, n'hésitez pas : ayez vos documents à portée de la main et appelez-nous.

Du 23 février au 30 avril 1998

Du lundi au jeudi, de 17 h à 21 h
(sauf les jours fériés)

1 800 959-1968 (français) 1 800 959-1962 (anglais)

Le samedi, de 9 h à 13 h
1 800 959-1973 (français) 1 800 959-1971 (anglais)

Nos heures de service régulières demeurent de 8 h 15 à 17 h, du lundi au vendredi.

Vous pouvez aussi utiliser notre Système électronique de renseignements par téléphone (**SERT**). Consultez votre trousse d'impôt pour plus de renseignements sur le **SERT**.

Canada

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi PAYSAGISTE)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires,de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusquà 20h
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Boycotts FURNITURE FACTORY

Sylvie Bigaouette

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES (Voir aussi ORTHODONTISTE)
Dr Armand Sylvestre,700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

EMPLOI-JEUNES
Programme de Perfectionnement professionel & Préparation à l'emploi/ Partenaires pour l'emploi, Collège des Gands Lacs, **948-3440**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORT)

GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

JOUETS (Voir SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **735-2567**
Toys & Activity Store, Mme Pierrette Plante, 7826 rue Wyandotte est, (à une rue du chemin Lauzon) **944-1002**

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240,1050 ch. Lespérance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis et Mme Nicole Couture,12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoupplusqu'unequincaillerie!

*Services de réparation
*Location d'outils
*Contre-portes, contre-fenêtres, stores
*Bureau de poste

Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON

3079 prom. Forest Glade **735-2229**

Suite page 10

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

TVOntario à la recherche d'enseignants exceptionnels

(C) TVOntario accepte dès maintenant les mises en nomination pour les septièmes *Prix d'enseignement TVOntario.*

TVOntario, en collaboration avec la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, honore des enseignants (ou équipes d'enseignants) qui, par le biais de programmes originaux et de nouvelles francophones technologies, ont apporté quelque chose d'enrichissant à leurs élèves, à leurs collègues de travail, à leur école ou à leur famille de leurs élèves.

La date limite de réception des candidatures est le 25 mars 1998 à 17heures. Pour se procurer une trousse d'information sur les Prix d'enseignement TVOntario, il suffit de téléphoner sans frais 1-800-258-8625.

Les prix visent à mettre en valeur les nouvelles méthodes efficaces de tous genres utilisées par les enseignants en Ontario. Les trois gagnants recevront 1000$ chacun, et une somme de 1000 $ sera aussi remise à leur école pour l'achat de matériel didactique. Les gagnants seront choisis en mai prochain et seront honorés lors d'une cérémonie de remise des prix à Toronto en juin 1998.

Un guide pour enseignants en détresse

Ottawa (APF): Un élève bavarde et parle constamment pendant que vous donnez votre cours. Celui-là a des troubles de comportement. Un autre a une tenue vestimentaire inacceptable, perturbe la classe et fait des menaces à tout le monde. Et pour finir, un parent furieux entre en coup de vent dans l'école et exige de vous voir sur le champ. Etes-vous un enseignant désemparé en ce moment? Avez-vous des boutons simplement à penser à votre prochain parcours du combattant?. Si oui, il existe un guide qui pourrait vous venir en aide.

L'Association des enseignantes et des enseignantes franco-ontariens (AEFO), la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (FCEE) et l'Association des enseignantes et des enseignants du Nouveau-Brunswick (AEFNB) viennent de produire un outil de travail qui devrait aider les professeurs à gérer leur salle de classe en y maintenant de l'ordre et de la discipline.

Intitulé: *Discipline et gestion de classe*, le guide est rédigé sous forme de fiches portant sur des exemples concrets de situations qui peuvent survenir à l'école. Absentéisme et ponctualité, bavardage, port d'armes, indécence, menaces, insolence, tricherie, plagiat, vol, sexisme, vandalisme sont parmi les 46 situations qui sont traitées par ces fiches. Après une brève description d'une situation fictive mais néanmoins réelle, (un élève menace de se pendre, une bagarre éclate dans le couloir, un intrus entre dans la cour d'école et harcèle les élèves, et ainsi de suite) chacune des fiches donne des conseils pratiques sur les façons d'agir, ou de ne pas agir.

«Nos enseignants sont de plus en plus souvent confrontés à des comportements d'élèves qui dérangent la classe, qui portent atteinte à la qualité de l'enseignement et qui parfois mettent en danger la sécurité des élèves et du personnel» explique le président de l'AEFO, Roger Régimbald.

Le guide pratique est une traduction d'un document produit par la New Brunswick Teachers'Association. Il sera distribué aux membres des associations enseignantes du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario.

Votre REER vous offre-t-il des rendements garantis?

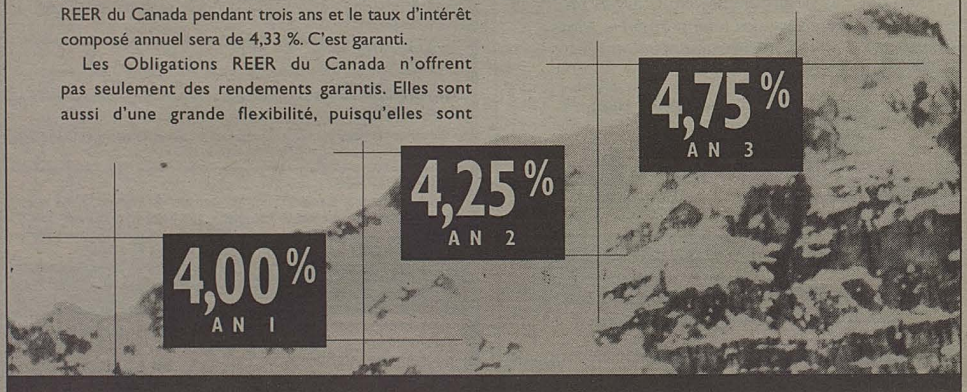
Imaginez qu'une partie de vos REER soit à l'abri de tout risque et vous permette d'amasser des revenus d'intérêts garantis. Trop beau pour être vrai ? C'est que vous ne connaissez pas les Obligations REER du Canada.

Contrairement à d'autres placements, vous savez exactement la valeur de votre investissement hier, ce qu'elle sera demain, l'année prochaine et même l'année suivante. Quel placement peut en faire autant ? Le capital et les intérêts mentionnés ci-dessous sont **garantis à 100 %** par le gouvernement du Canada et jamais ils ne diminueront. Gardez vos Obligations REER du Canada pendant trois ans et le taux d'intérêt composé annuel sera de 4,33 %. C'est garanti.

Les Obligations REER du Canada n'offrent pas seulement des rendements garantis. Elles sont aussi d'une grande flexibilité, puisqu'elles sont **remboursables chaque année,** sans pénalité, à la date anniversaire et qu'elles sont admissibles à votre FERR. De plus, elles ne comportent **aucuns frais** et vous pouvez vous en procurer à partir d'un montant minimal de seulement 500 $.

Votre REER devrait inclure des Obligations REER du Canada. Elles vous offrent la flexibilité et, surtout, la tranquillité d'esprit d'avoir fait un placement sûr.

Les Obligations REER du Canada. Offertes jusqu'au 1er avril à votre institution bancaire ou financière. Profitez-en dès aujourd'hui !



Obligations REER du Canada
Bâtissez sur du solide.
1 800 575-5151
www.cis-pec.gc.ca
Canada

Trente-quatre nouvelles collectivités francophones sur Internet

Ottawa (APF): Le Programme d'accès communautaire permettra à 34 nouvelles collectivités francophones de se brancher sur Internet.

Le ministre de l'Industrie, John Manley, a annoncé récemment le financement de plus de 1 000 nouveaux sites PAC dans plus de 830 collectivités rurales et éloignées.

Le programme, qui en est à sa troisième année, a pour objectif de brancher 5 000 collectivités rurales de moins de 50 000 habitants d'ici l'an 2000-2001.

Le gouvernement finance jusqu'à 50 pour cent, à concurrence de 30 000 $, les frais d'établissement de sites d'accès qui doivent être situés dans les bibliothèques, les écoles ou les centres communautaires.

Les nouvelles communautés francophones de l'extérieur du Québec qui seront branchées sur Internet cette année sont Bonnyville, Falher, Legal, Plamondon, et Saint-Paul en **Alberta**, Dieppe, Fredericton, Grande-Digue, Maisonnette, Petit-Rocher, Richibucto et Roberville au **Nouveau-Brunswick**, Greenwood et St-Joseph du Moine en Nouvelle-Écosse, Alban, Alexandria, Alfred, Avonmore, Casselman, Crysler, Fauquier-Strickland, Hawkesbury, Ingleside, L'Orignal, Mattice-Val Côté, Pain Court, Rockland, Smooth Rock Falls, St-Albert, St-Bernardin, St-Charles, St-Isidore en **Ontario**, South Rustico à **l'Ile-du-Prince-Édouard** et Ponteix en **Saskatchewan.**

Depuis l'implantation du programme, 103 collectivités francophones ont obtenu une aide financière leur permettant de se brancher sur l'inforoute.

Sur le bout de la langue

Petits casse-tête bilingues

Collaboration spéciale:
Annie Bourret (APF)

Tout ça a commencé par une phrase banale en conversation : «Serais-tu assez gentil pour me l'envoyer par télécopieur?» Oubliez le fait que je sois encore assez puriste pour utiliser télécopieur quand **MÊME** *Le Petit Robert* accepte le mot fax, du moins dans son édition de 1995. Ce qui compte, c'est qu'au moment où ces mots sont sortis de ma bouche a retenti une sonnette d'alarme mentale assez stridente pour signaler une attaque nucléaire. J'aurais dû dire : «Aurais-tu la gentillesse de...», au lieu de bêtement respecter la structure anglaise *Would you be kind enough to.....* .

Je venais de subir une «interférence» linguistique, du genre de celle qui m'a fait prendre la décision de mettre des étiquettes bilingues sur tous mes petits pots d'épices, de façon à ne plus jamais confondre *oregano* avec origan (le terme français). Dommage qu'on ne puisse faire de même en conversation!

Tous les gens bilingues que je connais font face à ce genre de petits casse-tête quotidiens. En témoigne cette situation où, récemment, on me demandait ma traduction de *second lowest*. Réponse: «avant-dernier», équivalent contraire à *second best*, qui est «avant-premier». Au lieu d'être soulagé, voilà qu'on me répond: «Mais si c'était *the second lowest bid*?», tout en avançant qu'il faudra bien accepter «le deuxième plus bas» (que tout le monde comprend) ou que les linguistes finissent par suggérer une meilleure tournure.

Il avait peut-être bien raison, puisque après avoir ruminé sur la question, je n'étais parvenue qu'à la phrase «occupe l'avant-dernier rang des offres les moins élevées», un équivalent bien long pour «deuxième plus bas» qui, probablement, ne fera pas sourciller un grand nombre de gens au Canada.

Le plus curieux c'est que, toujours au Canada, on se hérissera tout de suite devant l'aspect du mot week-end, pourtant parfaitement français et adopté depuis 1934 par les dictionnaires. Pour les francophones de chez nous, l'expression correcte est «fin de semaine», parce qu'ils tiennent pour anglais le mot week-end. Autrement dit, la forme même du mot week-end trahit son origine (comme camping ou hot-dog, tiens). De plus, les francophones du Canada associent l'usage de week-end à d'autres mots courants en français européen, comme parking et shopping, auxquels ils préfèrent stationnement et magasinage, etc. Résultat? On se retrouve avec deux normes de français entièrement différentes. En français soutenu, c'est week-end qui est de bon ton, mais «fin de semaine» est si bien enraciné dans l'usage courant au Canada qu'on ne peut le condamner. Il devient donc un canadianisme de bon aloi.

Terminons sur un autre casse-tête courant, celui de l'insidieux *focus*, pour lequel on a même bricolé le verbe franglais *focusser*. Prenons pour exemples les phrases suivantes: «La chronique *focusse* sur les anglicismes» ou «Cette chronique *met le focus* sur les anglicismes.» Ne serait-il pas plus simple et plus français de dire «Cette chronique **est consacrée** aux anglicismes», ou encore «Cette chronique **porte sur** les anglicismes»?

Faites parvenir vos commentaires par courriel à ***abourret@bc.sympatico.ca*** *ou à la rédaction du journal.*

TEMPÊTE DE VERGLAS 1998

MERCI!

A nos donateurs et donatrices:
... pour avoir contribué près de 10 millions de dollars pour aider les plus vulnérables, suppléant les lacunes non comblées par des programmes d'assurance privée et des programmes d'aide gouvernementale.

A nos bénévoles, qui sont plus de 3000 :
... pour votre dévouement et acharnement au service d'autrui.

Croix-Rouge canadienne

La Croix-Rouge canadienne accepte encore des dons pour son opération de secours en faveur des sinistrés de la tempête de verglas. Les dons portant la mention «Croix-Rouge - Secours aux sinistrés» peuvent être faits aux sections locales de la Croix-Rouge canadienne ou envoyés au siège social, au 1800, promenade Alta-Vista, Ottawa. (Ontario) K1G 4J5

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES CANADA

Nous avons les emplois - Vous avez les compétences...

Il faut s'entendre!

Développement des ressources humaines Canada aide les travailleurs à trouver un emploi. Travaillons ensemble, à l'exemple de Cihui Huang.

"Grâce au programme de recyclage professionnel de Développement des ressources humaines Canada et à l'excellente équipe de la Bernard Mould, j'ai pu faire la transition entre la sculpture du marbre et la gravure de l'acier. Mon expérience de travail à Windsor en a été très enrichie." ***Cihui Huang,*** *Graveur, Bernard Mould*

Avec le Centre des ressources humaines du Canada (autrefois, le Centre d'emploi du Canada), *trouver l'employé qui convient n'est pas un jeu de hasard. Nous pouvons aussi vous renseigner sur les possibilités d'emplois. Appelez ou venez nous voir pour en savoir plus.*

APPELEZ AUJOURD'HUI: 971-6414/257-7975
EMPLOYEURS *TRAVAILLEURS EN QUÊTE D'EMPLOI*

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada
Canada

Candidats qualifiés - Emplois à l'heure, à salaire et pour gestionnaires - Site Web et service de placement électronique: www.windsor.hrdc-drhc.gc.ca/

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Origine ethnique: de plus ... suite de la page 1

qui ont indiqué «Français» comme origine ethnique unique ou multiple, on se retrouve avec un nombre relativement impressionnant de personnes à l'extérieur du Québec qui se souviennent de leur origine française. Ils seraient 37 260 à Terre-Neuve, 239 325 au Nouveau-Brunswick, 171 500 en Nouvelle-Écosse, 31 240 à l'Ile-du-Prince-Édouard, 1 330 465 en Ontario, 147 610 au Manitoba, 114 750 en Saskatchewan, 306 785 en Alberta, 339 020 en Colombie-Britannique, 4 295 au Yukon et 5 390 dans les Territoires du Nord-Ouest.

La région de Windsor-Essex, avec une population totale de 275,745 personnes, compterait 78,900 personnes réclamant être d'origine française (20,995 d'origine unique et 57,905 d'origine multiple), par opposition à 74,485 d'origine anglaise (21,325 d'origine unique et 53,155 d'origine multiple). Vient ensuite l'origine canadienne à 63,290 (28,7530 d'origine unique et 34,560 d'origine multiple). C'est donc dire que les francophones représenterait le groupe le plus importe dans notre région.

Ailleurs au Canada, après les origines ethniques canadiennes, anglaises et françaises, les plus fréquentes réponses uniques et multiples en 1996 étaient écossaises (4,3 millions de personnes) et irlandaises avec 3,8 millions de personnes.

Enfin, l'origine québécoise fait son apparition parmi la liste des 25 principales origines ethniques au pays, alors qu'un total de 80 400 personnes ont déclaré «Québécois» comme origine, soit comme réponse unique ou multiple. Quelques milliers de ces Québécois d'origine étaient répartis dans toutes les provinces canadiennes, sauf à Terre-Neuve et à l'Ile-du-Prince-Édouard où personne ne s'est identifié de cette façon.

Un nouveau projet de ...suite de la 4

de développement qui a suivi son ouverture, . . . de la campagne pour l'achat de la Place Concorde et du nouveau statut qu'il nous a conféré au sein de l'ensemble de la population de la région.

Or une nouvelle occasion semblable se présente à la communauté francophone du sud-ouest, une occasion non seulement de nous afficher fièrement comme communauté francophone que nous sommes, mais d'augmenter encore notre sens de solidarité et d'établir de nouvelles bases sur laquelle cette communauté pourra s'appuyer pour se développer davantage.

Il s'agit du projet de célébration du Tricentenaire de l'établissement de francophones en terre ontarienne que pilote le conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario et son président Paul Chauvin.

Le petit groupe qui mijote ce projet depuis un peu plus de deux ans prévoit une fête grandiose, répartie sur toute l'année 2001, mais avec concentration des célébrations pendant environ un mois, du 24 juin au 24 juillet, et tenue d'un congrès de réflexion. Des contacts préliminaires ont déjà été faits pour assurer la participation de francophones de partout au Canada ainsi que de plusieurs autres pays.

Bien sûr, ce sera l'occasion de célébrer qui nous sommes et ce que nous avons accompli comme peuple depuis notre arrivée en terre ontarienne.

Ce devrait aussi être l'occasion de fixer notre regard vers l'avenir et d'établir de nouveaux objectifs communs que nous voulons atteindre afin que notre communauté soit encore plus vivante, plus vigoureuse par la suite.

Dans les mots de M. Chauvin: «Il ne faut que ce soit un gros 'party', puis qu'après cela la fête est finie et tous les gens retournent à leurs routines. Il faut que cela ait des retombées permanentes.» La question est donc: **quelles** retombées voulons-nous que ça ait?

Voilà donc l'occasion d'un nouveau projet de communauté auquel nous songeons: planifier des fêtes grandioses de façon à ce qu'elles aient en même temps un effet permanent sur notre communauté.

Pour cela, il faut que le projet des Fêtes du Tricentenaire devienne un projet de l'ensemble de la communauté. C'est d'ailleurs ce que souhaite le comité de l'ACFO qui y travaille.

Et le moment est propice pour s'y engager, car le comité arrive justement au point où il a à réfléchir sur les retombées permanentes souhaitables.

Le défi est lancé aux individus et aux organismes.

La prochaine rencontre du comité des Fêtes aura lieu le 14 mars à l'école E.J. Lajeunesse, à compter de 10 heures.

Si vous voulez faire des suggestions, allez-y. Si vous êtes dirigeant ou dirigeante d'un organisme, assurez-vous que votre organisme y soit représenté. Si vous ne pouvez pas vous y rendre, mais que vous avez des idées à suggérer, communiquez avec l'ACFO au 948-9322 ou écrivez au REMPART.

Souhaitons qu'à partir de maintenant, de plus en plus de gens participeront à la préparation des Fêtes, que ça deviendra véritablement un projet de **toute** la communauté, qu'ainsi nous établirons ensemble de nouveaux objectifs pour notre progrès comme communauté, nous augmenterons encore nos sentiments d'identité et de solidarité, nous aurons une présence bien plus marquée dans la communauté globale du sud-ouest et tous les francophones de la région en profiteront pour de très nombreuses années.

Jean Mongenais

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Le Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
est à la recherche d'une personne pour combler le poste de

Directeur/directrice des ressources humaines

Entrée en poste: mars 1998

Le nouveau Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest est appelé à gérer un système scolaire en pleine croissance d'environ 7 000 élèves, de la maternelle à la fin du secondaire. Le Conseil est composé de 20 écoles élémentaires et de 6 écoles secondaires, situées sur un territoire important allant de Windsor à Woodstock incluant la région de Huron-Perth et Bruce-Grey.

Brève description du poste:
La personne qui occupe ce poste relève du directeur général et est responsable de tous les aspects du service des ressources humaines du Conseil:
- Coordonner le recrutement et la dotation du personnel du Conseil;
- Coordonner les activités du service des ressources humaines et préparer les rapports nécessaires;
- Gérer les conventions collectives et les programmes d'avantages sociaux des employés;
- Superviser les activités des services relevant de sa compétence;
- Superviser le personnel du service des ressources humaines.

Qualifications et compétences requises (y compris l'expérience):
- Diplôme universitaire de premier cycle en administration en relations de travail ou en gestion des ressources humaines et de l'expérience pertinente;
- Avoir une connaissance approfondie des pratiques de gestion des ressources humaines et savoir travailler en équipe;
- Être un ou une gestionnaire hors pair ayant manifesté des aptitudes aux relations interpersonnelles ainsi que des compétences en organisation, en analyse, en évaluation, en négociation et en résolution de problèmes;
- Avoir des aptitudes supérieures en communication écrite et orale en langues française et anglaise;
- Savoir faire preuve de très grande discrétion;
- Pouvoir gérer un large éventail de questions complexes et délicates avec tact et diplomatie.

Salaire: selon l'échelle du Conseil.
Lieu de travail: dans la région du Sud-Ouest de l'Ontario à être déterminé.

Toutes les personnes intéressées et qualifiées sont invitées à soumettre sous pli confidentiel une demande écrite accompagnée d'un curriculum vitae complet et trois lettres de références au plus tard le **4 mars à 13 h** au soussigné. On vous demande aussi de nous faire parvenir une autorisation écrite pour vérifier les références selon les dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information et la vie privée*.

Michel Serré
Directeur général
Le Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
360, avenue Fairview ouest
Essex On N8M 1Y5
(adresse temporaire du siège social)
Télécopieur: (519) 776-6663

L'information recueillie sera gardée en toute confidentialité et sera utilisée pour des fins de recrutement seulement.
Le Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest offre des chances égales d'embauche.

Père Robert Couture
Président du Conseil

Michel Serré
Directeur général

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Un organisme à but non lucratif nouvellement constitué recherche un

directeur général

Nous recherchons un directeur général capable de relever les défis d'un tout nouvel organisme à but non lucratif créé pour répondre aux besoins des intervenants dans le domaine de l'alphabétisation des adultes. Cet organisme aura la vocation de fournir à l'échelle provinciale et nationale une gamme complète de ressources et d'informations.

Ce poste intéressera particulièrement les candidats dynamiques, capables d'obtenir des résultats probants, et ayant démontré leur habileté à contribuer aux objectifs de leur entreprise par des méthodes novatrices. Ils auront également démontré leur capacité à réaliser des levées de fonds et des mises en marché efficaces.

Sous la direction du conseil d'administration, le directeur général sera responsable de la planification financière, opérationnelle, et des politiques stratégiques. Il fera la promotion d'une gamme de services qui répondront notamment aux besoins de diverses communautés, telles que les anglophones, les francophones, les autochtones et les malentendants. Il formera des partenariats stratégiques avec tous ceux qui pourront contribuer aux objectifs globaux de l'organisme.

Fort d'une expérience concluante dans un poste de gestion, le candidat aura acquis des habiletés de gestionnaire et de résolutions de problèmes. Au cours de sa carrière, le candidat aura également été reconnu pour sa capacité à motiver ses collègues et pour son efficacité à organiser le travail au sein d'équipes.

Dans le cadre de ses fonctions, le directeur général devra être capable de comprendre, d'utiliser et d'intégrer la technologie de l'information dans les activités de l'organisme. Sa capacité à communiquer en français et en anglais, ou sa volonté à devenir bilingue en un temps donné seront considérés comme un atout. Une expérience en systèmes d'information est également souhaitée.

Échéance pour postuler: le **lundi 2 mars 1998**. Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre expliquant leur intérêt pour le poste, et de faire connaître leurs attentes salariales.

Les demandes pourront être acheminées à l'adresse suivante:
c/o PGF Consultants Inc. 30, Wellington St. East, Suite 1201,
Toronto, Ontario M5E 1S3

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

Labatt
GOOD THING BREWING

Jean-Paul II

Résultats du 20 fév.
Plus haut simple
ÉQUIPES

Les Castors	687
Les Papillons	621
Les Bourdons	609

FEMMES

Annette Rivard	206
Aline Boily	201
Rolande Chauvin	196

HOMMES

Léonide Huot	208
Clairmont Duguay	206
Emile Therrien	205

Plus haut triple
ÉQUIPES

Les Castors	1729
Les Papillons	1728
Les Bourdons	1668
Les Perroquets	1661

FEMMES

Annette Rivard	549
Aline Boily	523
Edna Landry	514
Solange Ward	506

HOMMES

Clairmont Duguay	540
Léonide Huot	535
Rénald Paquin	531
Louis Charron	521

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne

Emile Therrien	106
Rolande Chauvin	71
Rosario Bourget	67

Gagnant 50/50
Arthur Beaulé
Quilles mystère
Mariette Labonté 102

Georgette Lauzière	102
Raymonde Marcoux	109
Yvette Barrette	109

Classements suite au 20

#2 Les Perroquets	41
#5 Les Bourdons	38
#3 Les Courageux	32
#8 Les Papillons	31
#6 Les Pingouins	28
#1 Les Geais bleus	25
#7 Les Castors	16
#4 Les Hirondelles	13

FEMMES

Solange Ward	154
Edna Landry	149
Aline Boily	149

HOMMES

Clairmont Duguay	156
Rénald Paquin	154
Louis Charron	150

BALLON-BALAI

Résultats du 22 fév.
HOMMES

Club Alouette	4
SBT Construction	0

Club Alouette remporte la demi-finale 3 parties contre 1

Martineau Roofing	3
Assoc. franco.	1
Martineau Roofing remporte la demi-finale 3 parties contre 2	

JUVÉNILES

Club Richelieu	2
Rivard Trusses	1

Club Richelieu remporte la demi-finale 2 parties contre 0

Club Alouette	4
Mint Condition	1

Club Alouette remporte la demi-finale 2 parties contre 0

Il faut l'avoir...suite de la page 5

plusieurs facteurs, dont l'isolement des autres régions francophones, les mariages mixtes, l'immigration et la mosaïque ethnique toujours changeante du pays, la perte d'influence de L'Église catholique, la saturation de la télévision américaine et de la culture 'pop', l'urbanisation et même le nationalisme québécois. Eh bien. C'est tout cela et plus encore, mais surtout, c'est le manque d'effort, le manque de conscience, le manque de fierté...

C'est facile de perdre son français dans un milieu fort anglophone. Cela n'exige aucun effort... Mais garder sa langue, voilà une tâche à en faire couler la sueur sur le front! Il faut la parler, la lire, l'écrire, l'apprendre à nos enfants... Il faut la vivre. Il faut l'avoir à coeur.

Sonia Marchildon

Encouragez nos annonceurs

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Cafe And Deli Parisienne
1301 Wyandotte Street East, Windsor (y compris zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **25 mars 1998**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.

Remarque: La CAJO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Service d'inscription et de délivrance des permis
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Registration Department
Alcohol and Gaming Commission of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@agco.on.ca.

Carrières et Professions

Suppléance

Enseignant(e) à l'élémentaire

Suppléant(e) appelé(e) presque quotidiennement - Excellente occasion pour une assignation de longue durée

Veuillez envoyer votre curriculum vitae avec une lettre de référence d'un prêtre à:

M. Denis Levert,
Surintendant
Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
360 avenue Fairview Ouest,
Essex, Ontario N8M 1Y5

Enseignant(e) animateur(trice) de pastorale

1/3 du temps possibilité temps plein.

Bac en théologie

Envoyer votre CV avec lettre de référence pastorale et direction avant le **27 février 1998** à:

M. Denis Levert
Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
360 avenue Fairview ouest,
Essex, Ont. N8M 1Y5
Fax: (519) 776-6663

Direction adjointe/président(e) unité administrative

Secondaire français

Faire parvenir votre CV ainsi qu'une lettre de référence d'un prêtre et de deux directions d'école avant le **22 février 1998** à:

M. Denis Levert
Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
360, avenue Fairview ouest
Essex, Ont.
N8M 1Y5
Fax: (519) 776-6663

Carrières et Professions

Le Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest est à la recherche d'une personne pour combler le poste de

Contrôleur/contrôleuse des finances

Entrée en poste: mars 1998

Le nouveau Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest est appelé à gérer un système scolaire en pleine croissance d'environ 7 000 élèves, de la maternelle à la fin du secondaire. Le Conseil est composé de 20 écoles élémentaires et de 6 écoles secondaires, situées sur un territoire important allant de Windsor à Woodstock incluant la région de Huron-Perth et Bruce-Grey.

Brève description du poste:
La personne qui occupe ce poste relève du surintendant des affaires et est responsable pour la gestion des services financiers du Conseil:
- Assister dans la préparation des budgets du Conseil;
- Gérer le budget du Conseil;
- Assister dans la préparation et la révision des demandes de subventions au ministère de l'Éducation et de la Formation;
- Préparer des rapports financiers;
- Superviser le personnel de son service y inclus les gens au service de la paie et des comptes fournisseurs.

Qualifications et compétences requises (y compris l'expérience):
- Diplôme universitaire de premier cycle en administration, en comptabilité ou en finances;
- Accréditation auprès d'une association de comptables professionnels;
- Minimum de 3 années d'expérience pertinente;
- Avoir une excellente connaissance des deux langues officielles, tant à l'oral qu'à l'écrit;
- Avoir une connaissance du mode de financement de l'éducation en Ontario et de la *Loi sur l'éducation*;
- Faire preuve d'excellentes relations interpersonnelles.

Salaire : selon l'échelle du Conseil.
Lieu de travail: dans la région du Sud-Ouest de l'Ontario à être déterminé.

Toutes les personnes intéressées et qualifiées sont invitées à soumettre sous pli confidentiel une demande écrite accompagnée d'un curriculum vitae complet et trois lettres de références au plus tard le **4 mars à 13 h** au soussigné. On vous demande aussi de nous faire parvenir une autorisation écrite pour vérifier les références selon les dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information et la vie privée*.

Georges Groulx
Surintendant des affaires
Le Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
360, avenue Fairview ouest
Essex On N8M 1Y5
(adresse temporaire du siège social)
Téléphone: (519) 776-6431 poste 417 Télécopieur: (519) 776-4964

L'information recueillie sera gardée en toute confidentialité et sera utilisée pour des fins de recrutement seulement.
Le Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest offre des chances égales d'embauche.

Père Robert Couture
Président du Conseil

Michel Serré
Directeur général

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

ETUDES BIBLIQUES GRATUITES EN FRANÇAIS

Notre enseignement est la vie pure et simple de Jésus-Christ. Nous ne faisons partie d'aucune organisation religieuse. Information: (519) 436-0584. ***N. B. Notre personne ressource à ce numréro ne parle que l'anglais.***

Ces études peuvent être offertes pour n'importe quel nombre de participants ou participantes, à n'importe quel endroit, et sont aussi disponibles en anglais.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. 945-1189
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES, PAYSAGISTES, PEINTURE)
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles 969-9804.
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (VOIR APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGEES
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1650 ch Huron Line, **252-4696**

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor **253-5225**

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch Tecumseh, Tecumseh **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jérôme Marcotte, Pierre E. Cécile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020

Old Castle: 737-6141

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

Belle-Rivière: 728-3733

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

Suite page 14

L'Ontario devient plus sévère à l'égard des conducteurs en état d'ébriété

(C) La décision de l'Ontairo de devenir plus sévère à l'égard des conducteurs en état d'ébriété, notamment en instituant des programmes d'éducation et de traitement obligatoires, a été accueillie avec satisfaction par les personnes et associations qui oeuvrent pour réduire la souffrance et les ravages causés par l'alcool au volant.

Le gouvernement de l'Ontario mettra en application au cours de l'automne 1998 les mesures relatives à l'alcool au volant prévues dans le projet de loi 138. Ces mesures comprennent des programmes obligatoires d'éducation et de traitement, l'augmentation de la durée pendant laquelle les déclarations de culpabilité précédentes restent inscrites au dossier d'un conducteur et l'augmentation de la période de suspension du permis de conduire. De plus, ces mesures prévoient la mise en fourrière de tout véhicule conduit par une personne dont le permis de conduire fait l'objet d'une suspension pour certaines infractions au Code criminel, notamment la conduit en état d'ébriété, ainsi qu'une augmentation importante des amendes minimales.

«Nous sommes décidés à aller jusqu'au bout pour éliminer l'alcool au volant sur les routes de l'Ontario», déclare le ministre des Transports Tony Clement. «La conduite est un priviliège, pas un droit. Ces initiatives visent à empêcher les conducteurs en état d'ébriété de conduire sur nos routes et à rééduquer ces personnes poru qu'elles changent leur comportement.»

Les nouvelles mesures font directement suite à l'engagement continu de la province au niveau de l'appui financier aux programmes RIDE municipaux et à l'introduction du programme de suspension des permis par voie administrative, entré en vigueur en novembre 1996. Ce dernier programme autorise le registraire des véhicules motorisés à suspendre immédiatement et pour une durée de 90 jours le permis de conduire de tout conducteur dont le taux d'alcoolémie dépasse le taux légal ou qui refuse de subir l'alcotest. Depuis la mise en place de ce programme en 1997, le permies de 21 630 conducteurs en état d'ébriété a ainsi été suspendu.

Des progrès importants ont été accomplis au cours des seize dernières annés. En 1981, près de 60 pou 100 des conducteurs qui ont perdu la vie dans un accident de la route avaient consommé de l'alcool. En 1994, ce pourcentage n'était plus que de 42,5, cette réduction étant en grande partie le résultat des campagnes de sensibilisation des groupes communautaires.

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Mercredi 25 février - 22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Mercredi 25 février - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Comité St-Jean-Baptiste**

Mercredi 25 février - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 9420 ch Tecumseh est
Parrainé par: **API St-Edmond**

Samedi 28 février - 13h-15h-17h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 1er mars - 13h-15h-17h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 1er mars - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Lundi 2 mars - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **L'Association des Scouts, secteur Windsor**

Mardi 3 mars - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 5 mars - 22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est (angle George)
Parrainé par: **Centre de ressources et garderie Franco-Sol**

Jeudi 5 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Vendredi 6 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 7 mars - 22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Vendredi 13 mars - 22h-minuit- 2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Club Alouette**

Vendredi 13 mars - 17h-19h-21h-23h-1h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 13 mars - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Lundi 16 mars - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 18 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Mercredi 18 mars - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Vous avez quelque chose à faire imprimer?

Nous sommes là pour vous conseiller,

puis, s'en occuper pour vous!

948-4139

Vous et votre santé

Quelques conseils pour mieux dormir

Ca arrive à tout le monde. Voici enfin venu le moment de «décompresser» et de vous détendre après une longue journée de travail, ou quand les enfants se sont finalement endormis, et voilà que vous n'arrivez pas à trouver le sommeil. Des études révèlent que c'est également le cas de milliers d'autres Canadiens et Canadiennes.

Nous savons tous qu'une bonne nuit de sommeil, c'est important; et nous savons tous aussi dans quel état ont se réveille le lendemain quand on a mal dormi. Mais y a-til vraiment une solution - à part de compter les moutons - qui puisse effectivement faciliter le repos de l'esprit et du corps avant la nuit? Et bien, vous pouvez maintenant dormir tranquille.

Une bonne nuit de sommeil

«Une bonne boisson chaude sans caféine comme une tisane *Mélange Bonne Nuit* représente une façon toute naturelle de vous aider à vous détendre avant la nuit», soutient le Dr James MacFarlane, du centre du sommeil de l'hôpital de Toronto. «C'est là une affirmation importante quand on sait qu'un tiers des Canadiens et Canadiennes souffrent de troubles du sommeil».

«Les consommateurs de tisanes nous demandent depuis longtemps de concevoir une tisane qui les aideraient à mieux dormir», précise Mme Kate Ellis, chef de produit pour les tisanes Lipton. «Leur voeu est maintenant exaucé et ils seront heureux d'apprendre qu'une bonne tasse de notre tisane *Mélange bonne nuit*, faite à partir de camomille et de menthe verte entièrement naturelles, les aidera à se détendre et à préparer l'organisme à une bonne nuit de sommeil».

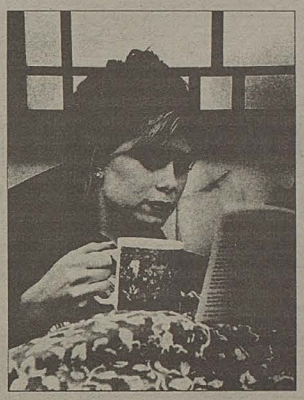
«Des études démontrent que les effets naturels des herbes contribuent à calmer les nerfs, l'arôme de la camomille pouvant même avoir des propriétés apaisantes avant la toute première petite gorgée», d'ajouter le Dr MacFarlane.

Les tisanes gagnent rapidement en popularité auprès d'un nombre considérable de Canadiens et Canadiennes. Près de la moitié d'entre eux (46 pour 100) consomment des tisanes et leur attribuent des propriétés «relaxantes».

Besoin de repos et de détente

Des études indiquent qu'un quart de la population canadienne éprouve du stress sur une base quotidienne, et que plus de la moitié des Canadiens et Canadiennes (59 pour 100) vivent une situation de stress au moins une fois par semaine. De toute évidence, il est essentiel de «décompresser» avant d'aller au lit si l'on veut profiter d'une bonne nuit de sommeil et être prêt(e) à affronter une autre journée bien remplie.

«Il n'est pas étonnant que le style de vie affairé et rapide d'aujourd'hui entraîne des problèmes de sommeil», explique le Dr MacFarlane. «Mais le sommeil est tout aussi vital pour la santé et le bien-être q'une alimentation équilibrée ou l'exercice régulier».



Prêt(e) à affronter la journée

Pour la plupart d'entre nous, une bonne nuit de sommeil repose tout simplement sur un bon moyen de se détendre avant d'aller au lit. Essayez une tasse de tisane *Mélange bonne nuit* ou *Fine camomille* à la fin d'une longue journée, agrémentée de quelques-uns des petits conseils ci-dessus - cela pourrait vous aider. Et ce sera assurément plus efficace que de compter les moutons!

Le Dr MacFarlane nous propose donc les quelques conseils suivants pour mieux dormir :

- N'allez au lit que lorsque vous commencez à avoir sommeil.
- Assurez-vous que l'environnement soit aussi confortable que possible – une chambre sombre, calme, la température étant maintenue à un niveau agréable.
- Offrez-vous une boisson chaude sans caféine comme de tisane Lipton *Mélange bonne nuit* qui vous aidera à vous détendre et à «décompresser» avant la nuit.
- Essayez de réserver votre chambre à coucher au sommeil seulement – placez plutôt l'ordinateur, l'exerciseur ou la télé dans le salon.
- Faites de l'exercice tous les jours – mais pas tard en soirée.
- Évitez les petits sommes durant la journée.
- Évitez la caféine en soirée ou en fin d'après-midi.
- Évitez de consommer de l'alcool ou de fumer avant d'aller au lit.
- Essayez de vous coucher et de vous lever à peu près à la même heure chaque jour.
- Si vous n'arrivez pas à vous endormir tout de suite, évitez de vous énerver – il est préférable de perdre quelques heures de sommeil que de faire du stress en raison du temps qui passe.

Il n'y a pas d'âge pour prendre soin de ses dents

Collaboration Nancy Beaudouin, dentiste

Heureusement, les Canadiens vivent maintenant de plus en plus vieux et en meilleure santé. Certaines personnes, surtout des femmes, dépassent quatre-vingt et quatre-vingt-dix ans avec l'aide d'une médecine moderne qui leur assure une qualité de vie élevée. Toutefois, une expectative de vie plus longue pose de nouveaux défis médicaux, particulièrement dans lé domaine des soins dentaires.

Le problème le plus fréquent décelé dans les cabinets de dentiste chez les personnes âgées concerne les prothèses mal ajustées. De la même manière dont le corps rapetisse avec l'âge, la forme et la taille de la bouche se modifie avec le temps. Il est peu probable qu'une prothèse ajustée à cinquante ans soit encore adéquate à quatre-vingts ans.

Un dentier n'est pas conçu pour durer des décennies - ses assises s'usent avec le temps et il ne reste plus en place dans la bouche. De plus, construit de matériel poreux, il absorbe les bactéries et la saleté au fil du temps. Porter une prothèse de vingt ou trente ans n'est vraiment pas hygiénique, même si on la nettoie régulièrement.

Des prothèses mal ajustées peuvent rendre la vie de parents ou de grands-parents fort désagréable. Causes de gêne et d'embarras, elles empêchent une bonne mastication qui mène souvent à des problèmes gastriques chroniques. Vos parents ont peut-être accepté cet inconfort comme partie des inconvénients de la vieillesse mais cela n'a pas besoin d'être ainsi. Les obturations et les ponts doivent parfois être remplacé chez les personnes âgées dont les dents permanentes sont saines. C'est une pratique qui deviendra de pus en plus courante à l'avenir.

Régler n'importe lequel de ces problèmes peut se révéler un défi. Certaines personnes âgées craignent le dentiste parce que le souvenir de leurs premières visites peut être plus douloureux que le vôtre; un sentiment fort compréhensible vu l'état de la dentisterie pendant leur jeunesse. C'est un défi à relever puisque certaines pathologies peuvent être très sérieuses chez les personnes âgées. Plusieurs médicaments pris pour traiter des maladies chroniques telles que l'arthrite, l'hypertension et la maladie de Parkinson peuvent assécher la bouche, ce qui accélère la carie dentaire et les affections périodontiques. Aussi, une perte de motricité fine causée par la vieillesse empêche souvent les personnes du troisième âge de bien se brosser les dents ou de bien manier la soie dentaire. Ceci peut occasionner des problèmes sérieux d'hygiène buccale s'ils ne sont pas vus par leur dentiste. Pour certains, une brosse à dents électrique peut être une bonne solution.

Des visites régulières au cabinet du dentiste s'imposent pour les personnes âgées. Le cancer de la bouche, par exemple, est beaucoup plus fréquent au troisième âge; le fait que plusieurs hommes âgés chiquent encore du tabac contribue certainement à cette statistique. On forme les dentistes à reconnaître les anormalités buccales et ils peuvent souvent avertir tôt un patient d'une maladie qui se développe.

Le vieillissemnt est déjà assez difficile sans qu'on doive souffrir sans raison de problèmes dentaires. Plusieurs personnes âgées ne se plaigent pas de peur de poser un fardeau à leur famille. Un membre de la famille devra peut-être prendre l'initiative de s'enquérir de leur état de santé buccale et de les encourager à adopter un programme d'hygiène dentaire et de visites régulières chez le dentiste.

Une partie de votre REER devrait offrir un rendement garanti.
4,00% An 1
4,25% An 2
4,75% An 3
Taux d'intérêt annuel composé de 4,33 % si détenues pendant 3 ans
Obligations REER du Canada
Bâtissez sur du solide.
Émission du 1er mars
En vente à votre institution bancaire ou financière
1 800 575-5151
www.cis-pec.gc.ca
Canada

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Un service Internet qui protège vos enfants

(PR) Si vous hésitez à vous brancher à l'Internet en raison de ce que vos enfants pourraient y trouver lorsque vous ne les surveillez pas, il y a une solution.

Oui, il serait possible d'avoir accès à un service «propre», où on ne pourrait pas voir des sites démontrant de la pornographie, du matériel haïneux ou des styles de vies alternatifs qui ne seraient pas appropriés à du visionnement en famille. Ce service s'appelle «CleanNet» et est offert à partir de Guelph. Plusieurs entrepreneurs dans la région représentent CleanNet et le REMPART a rejoint Don Ouellette de Belle-Rivière, un peu avant que le service soit disponible. Il croit que «ce service sera très utile pour les familles qui veulent contrôler les sites que leurs enfants pourraient voir, tout en étant intéressants pour les écoles et pour les bureaux d'affaires».

ClearNet fonctionne déjà dans le sud-centre de la province (Toronto, Guelph et Barrie, par exemple) et devrait être disponible pour Windsor-Essex le 25 février, selon le directeur régional de CleanNet, Doug Post. «Localement, la réponse du public est très importante» a-t-il souligné, sans pouvoir donner un chiffre exact du nombre d'abonnés possible dans la région. Monsieur Post a tenu à souligner que plus de 150 mille sites sont «bloqués» par ce service, et ce nombre augmente à tous les jour grâce, entre autres, aux appels des gens qui découvrent des sites indésirables. Un numéro de téléphone sans frais permet d'en faire rapport au siège social. Celui-ci vérifie ensuite avant de bloquer le site. Les sites indésirables francophones ne sont pas encore bloqués mais «nous travaillons à développer un service vraiment bilingue» de préciser Monsieur Post.

Il vous en coûtera environ 5$ de plus par mois pour vous brancher avec CleanNet par rapport à une autre compagnie, et ce pour le service illimité.

LES ORDRES RÉGISSANT LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ DE L'ONTARIO

ÉTABLIR DES CRITÈRES DE QUALITÉ ÉLEVÉS EN MATIÈRE DE SOINS DE SANTÉ

Qu'il s'agisse d'une obturation, d'une paire de lunette ou d'une radiographie, vous avez le droit de recevoir les meilleurs soins de santé possibles de la part des professionnels réglementés par un ordre professionnel. L'objectif des ordres de la santé réglementés de l'Ontario est de faire respecter ce droit. Nous établissons les critères en matière de soins et de déontologie et nous nous attendons à ce que nos membres les respectent. Nous créons également des programmes pour aider les 200 000 professionnels de la santé réglementés à parfaire leurs compétences et leurs connaissances. Pour en savoir plus, ou pour savoir si le professionnel de la santé qui s'occupe de vous est réglementé, communiquez avec l'un des ordres ci-dessous. Notre rôle, notre seul et unique rôle, est de nous assurer que vous recevez les meilleurs soins qu'un professionnel de la santé puisse vous offrir.

ENTRÉE LIBRE AUX RÉUNIONS DES CONSEILS D'ADMINISTRATION

*Chaque ordre est dirigé par un conseil d'administration formé de membres de la profession et de membres de la population. L'entrée est libre aux réunions des conseils d'administrations et aux audiences disciplinaires. Pour assister à une réunion d'un conseil d'administration, ou pour connaître les dates des prochaines audiences, il suffit de communiquer directement avec l'ordre en question pour réserver une place.**

ORDRES DES AUDIOLOGISTES ET DES ORTHOPHONISTES DE L'ONTARIO
160, rue Bloor Est, bureau 1125, M4W 1B9
Tél. : (416) 975-5347 ou 1-800-993-9459
Dates : le 6 mars et le 5 juin

ORDRE DES PODOLOGUES (et podiatres)
222, rue St. Patrick, M5T 1V4
Tél. : (416) 596-3159 ou 1-800-447-6077
Date : le 29 mai (à confirmer)

ORDRE DES CHIROPRATICIENS DE L'ONTARIO
130, rue Bloor Ouest, bureau 702, M5S 1N5
Tél. : (416) 922-6355
Dates : le 28 février, le 25 avril et le 12 juin, à 8 h 30

ORDRE DES HYGIÉNISTES DENTAIRES DE L'ONTARIO
69, rue Bloor Ouest, bureau 300, M4W 1A9
Tél. : (416) 961-6234 ou 1-800-268-2346
Date : le 22 mai, de 9 h à 16 h

ORDRE DES TECHNOLOGUES DENTAIRES
2100, ch. Ellesmere, bureau 321, M1H 3B7
Tél. : (416) 438-5003
Date : le 23 mars, à 10 h

ORDRE DES CHIRURGIENS DENTISTES DE L'ONTARIO
6, ch. Crescent, 5e étage, M4W 1T1
Tél. : (416) 961-6555 ou 1-800-565-4591
Date : le 6 mars, à 9 h
Endroit : Hôtel Westin Prince, 900, ch. York Mills
Dates : les 11 et 12 juin, à 9 h
Endroit : Hôtel Sheraton Centre
123, rue Queen Ouest

ORDRE DES DENTUROLOGISTES DE L'ONTARIO
180, rue Bloor Ouest, bureau 903, M5S 2V6
Tél. : (416) 925-6331
Dates : le 6 mars et le 26 juin

ORDRE DES DIÉTÉTISTES DE L'ONTARIO
438, Av. University, bureau 1810, M5G 2K8
Tél. : (416) 598-1725 ou 1-800-668-4990
Dates : le 3 mars, de 17 h à 21 h, et le 4 mars, de 9 h à 17 h; le 17 juin, de 17 h à 21 h et le 18 juin, de 9 h à 17 h

ORDRE DES MASSOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
1867, rue Yonge, bureau 810, M4S 1Y5
Tél. : (416) 489-2626 ou 1-800-465-1933
Dates : le 30 mars et le 26 juin

ORDRE DES TECHNOLOGISTES DE LABORATOIRE DE L'ONTARIO
10, rue Bay, bureau 330, M5J 2R8
Tél. : (416) 861-9605 or 1-800-323-9672
Dates : le 4 mai (assemblée annuelle) et 5 mai, à 9 h

ORDRE DES TECHNOLOGUES EN RADIATION MÉDICALE DE L'ONTARIO
170, rue Bloor Ouest, bureau 1001, M5S 1T9
Tél. : (416) 975-4353 ou 1-800-563-5847
Dates : le 20 février et le 1er mai

ORDRE DES SAGES-FEMMES DE L'ONTARIO
2195, rue Yonge, 4e étage, M4S 2B2
Tél. : (416) 327-0874
Date : le 20 mai

ORDRE DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS DE L'ONTARIO
101, ch. Davenport, M5R 3P1
Tél. : (416) 928-0900, poste 327
ou 1-800-387-5526
Dates : les 26 et 27 mars; les 24 et 25 juin; assemblée annuelle, le 23 juin

ORDRE DES ERGOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
10, rue Bay, bureau 340, M5J 2R8
Tél. : (416) 214-1177 ou 1-800-890-6570
Dates : le 31 mars et le 18 juin

ORDRE DES OPTICIENS DE L'ONTARIO
85, rue Richmond Ouest, bureau 902, M5H 2C9
Tél. : (416) 368-3616 ou 1-800-990-9793
Dates : le 13 mars et le 15 mai, à 9 h
Endroit : l'ordre
Le 7 juin (assemblée annuelle)
Endroit : Delta Meadowvale Inn, Mississauga, de 9 h à 11

ORDRE DES OPTOMÉTRISTES DE L'ONTARIO
6, ch. Crescent, 3e étage, M4W 1T1
Tél. : (416) 962-4071
Date : le 23 avril, à 9 h

ORDRE DES PHARMACIENS DE L'ONTARIO
483, rue Huron, M5R 2R4
Tél. : (416) 962-4861, poste 243
ou 1-800-220-1921
Date : le 29 mars, de 14 à 17 h, et le 31 mars en après-midi (au besoin)
Endroit : The Briars Resort
55, ch. Hedge, RR#1, Jackson's Point

ORDRE DES MÉDECINS ET CHIRURGIENS DE L'ONTARIO
80, rue College, M5G 2E2
Tél. : (416) 967-2611, poste 611
ou 1-800-268-7096
Dates : les 26 et 27 février et les 18 et 19 juin, à 9 h

ORDRES DES PHYTOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
230, rue Richmond Ouest, 10e étage, M5V 1V6
Tél. : (416) 591-3828 ou 1-800-583-5885
Dates : les 4 et 5 juin, à 9 h 30

ORDRE DES PSYCHOLOGUES DE L'ONTARIO
1246, rue Yonge, bureau 201, M4T 1W5
Tél. : (416) 961-8817 ou 1-800-489-8388
Dates : les 27 et 28 mars et les 29 et 30 mai, à 9 h

ORDRE DES INHALOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
180, rue Dundas Ouest, bureau 1903, M5G 1Z8
Tél. : (416) 591-7800 ou 1-800-261-0528
Date : le 22 mai, de 13 h 30 à 16 h 30

* *Les ordres régissant les professions de la santé sont situés à Toronto.*

Nouveaux règlements pour les poissons du Lac Sainte-Claire

(CP,PR) Le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario annonce des changements relatifs à la pêche au doré et à la perchaude dans le lac Sainte-Claire, la rivière Sainte-Claire et une partie de la rivière Thames.

Le doré

Pour le doré, il s'agit d'un nouveau règlement établissant la fourchette de tailles du doré de pêche sportive. Les limites de prises et de possession sont toujours fixées à six, mais on ne peut garder aucun poisson d'une longueur de 43cm (17 pouces) à 63,5 cm (25 pouces). En plus, on ne peut garder qu'un seul poisson d'une longueur supérieure à 63,5 cm. En ce qui concerne les personnes détenant un permis de pêche écologique, la limite est fixée à deux dorés, dont aucun d'une longueur entre 43cm et 63,5 cm et un seul d'une longueur supérieure à 63,5 cm. Autrefois, il n'y avait pas de limite relativement à la taille des dorés qu'on pouvait garder.

Ces règlements ont été établis afin de protéger les stocks de dorés dans le lac Sainte-Claire et la rivière Thames car ils diminuent progressivement depuis la fin des années 80.

La pêche du doré est toujours interdite dans une section de la rivière Thames entre le 15 mars et le 15 avril, afin de protéger les dorés qui remontent la rivière pour s'y reproduire.

Les règlements sur le doré ne s'étendent pas à la rivière Détroit, ni aux eaux du lac Sainte-Claire et de la rivière Sainte-Claire qui se trouvent dans l'État du Michigan.

La perchaude

Dans les eaux ontariennes du lac Sainte-Claire et de la rivière Sainte-Claire, la limite ordinaire est de 50 perchaudes. La limite est toutefois de 25 perchaudes pour les personnes titulaires d'un permis de pêche écologique. Ces limites ne s'appliquent pas aux poissons pris dans la rivière Détroit.

C'est suite aux recommendations d'un groupe de travail du lac Sainte-Claire et de la rivière Thames que le Ministère a décidé de diminuer le nombre de perchaudes que peuvent capturer les pêcheurs, surtout durant la saison de pêche sur glace. Cette mesure serait nécessaire afin de réduire le gaspillage qui se fait de cette espèce fort appréciée des pêcheurs et pour garantir une bonne pêche à tous les amateurs de la perchaude.

Petites annonces classées

RECHERCHE: Des jouets, des livres et des vidéos en français, **948-3054.** 45

TUTORAT - LECONS PRIVEES - Besoin d'aide avec les devoirs - Récupération générale - Améliorer ses notes - Enseignante diplômée, **979-0599** 46

A VENDRE: Manteau et culotte de ski couleur bleu, marque CRONIC, taille 16 ans, 70$. Demander Lynn ou Jocelyne au **250-0740.** 47

RECHERCHÉ: Réfrigérateur et cuisinière fonctionnels, par don ou achat. Veuillez communiquer avec José Melo au **728-1412** ou **972-0071.** 48

A LOUER: Appartement pour séjour, situé à Paris, France, 2 chambres à coucher, entièrement meublé, 50$ par nuit, pour toutes autres informations, appeler Georges au **253-8887.** 49

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 01

A VENDRE: Brassière pour voiture Mustang '92, 40$; aquarium 28 gallons, 150$ ou meilleure offre. **252-6754.** 03

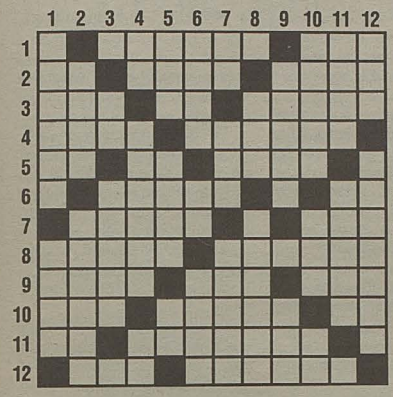
RECHERCHÉ: Un condo, maison ou chalet à louer près d'Orlando en Floride. Pour la semaine du 1er juin 1998. Pour 4 adultes responsables. Références sur demande. Téléphoner après 16h30. Demander Francine **974-1664.** 03

A VENDRE : Deux amplificateurs audi-tech/pro series de 250 watts chacun. Jean-Pierre **979-0682** 03

A LOUER: Appartement à une chambre à coucher pour personne non-fumeuse, dans l'est de la ville. Prix à discuter. **945-5520.** 06

A VENDRE: Campeur 5th wheel, marque Chateau 1993, 24,5', **735-5277** Alain ou Nicole après 15h30. 06

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- Prén. masc. — Mesure algérienne.
2- Année. — Ouvrage de maçonnerie (pl.). — Partie du corps humain.
3- Pron. pers. — Reçu. — Sorte de siège.
4- Consacré. — Vend.
5- Inf. — Préfixe. — Pillastre cornier.
6- Que l'on prend à table. — Adv. de lieu.
7- Commandant en second sous Montcalm. — Difformité du pied.
8- Récolte du vin. — Oiseau jaune.
9- Habitants. — Écorce du chêne. — Bruit.
10- Situé. — Onguent qui a pour base la cire et l'huile. — Poss.
11- Conj. — Privées de chaleur.
12- Tête d'une tige de blé. — Décente.

VERTICALEMENT

1- Outil du barbier. — Boue.
2- Sombre. — Borne.
3- Préf. priv. — Attachées au mors du cheval.
4- Avant-midi. — Suspension d'hostilités (pl.). — Exprime le dédain.
5- Chemin de ville. — Observe secrètement. — Conseil du roi.
6- Non cuite. — Aviateur. — Ville d'Asie Mineure.
7- Du verbe être. — Evénement fortuit. — Maladie des os.
8- Ce qui frappe l'ouie. — Pays.
9- Troupe de chiens de chasse. — Dix (anglais).
10- Grande pièce. — Inférieur, — Saint.
11- Propre aux oiseaux. — Célèbre paysagiste français.
12- Animal domestique. — Propre au matin.

MOT CACHÉ

8 lettres : voyager

T	G	A	R	E	C	O	N	V	O	I	R	N	U	E
R	T	V	I	S	A	U	T	O	H	A	M	A	C	N
A	O	S	E	J	O	U	R	I	M	E	E	V	I	I
J	N	U	I	T	E	N	C	E	M	D	O	I	E	L
E	E	J	T	A	I	R	M	A	A	A	U	R	R	R
T	G	O	L	E	V	S	U	R	L	N	R	E	U	E
T	A	I	R	E	I	I	E	T	N	E	T	C	E	B
R	G	E	E	R	T	E	O	O	I	M	C	P	H	R
A	A	E	U	S	S	O	R	N	N	O	O	H	E	E
P	B	O	G	N	I	P	M	A	C	R	V	L	E	I
E	T	A	E	A	I	L	C	C	T	P	A	L	P	T
D	L	P	T	E	Y	E	A	E	N	I	L	Y	U	N
M	E	I	T	E	L	O	U	V	S	A	I	O	O	E
D	E	O	O	L	A	R	V	S	M	T	G	L	C	S
E	N	R	E	T	O	U	R	L	I	Q	U	E	U	R

piéton
porteur
promenade

radeau
rail
rame
relais
retour
route

séjour
sentier

tente
toile
tourisme
trajet

valise
visa
voie
voiture
voyage

yole

auto
avion

bagage
bateau
berline

calèche
camping
canot
convoi
coupé

départ
dépense

gare

hamac
heure

joie

liqueur

malle
marche

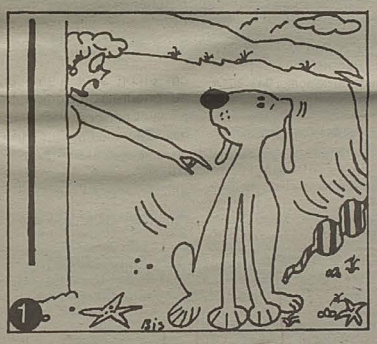
mer
motel

nacelle
nage

navire
nuit

ornière

JEU DES 7 ERREURS



LES DÉBROUILLARDS

L'effet «yeux de lapin»

De retour de vacances, Robert regarde avec hâte ses photos. Déception! Toutes celles qu'il a prises à l'intérieur avec une lampe éclair présentent le même défaut : tous ses amis ont les yeux rouges ! Est-ce une erreur du laboratoire qui a développé ses pellicules ou est-ce l'appareil photo qui fonctionne mal ? Rien de tout ça. Voici ce qui s'est produit.

L'intérieur de l'oeil est tapissé par la rétine. Cette membrane transforme l'énergie lumineuse en signaux nerveux qui sont expédiés au cerveau par le nerf optique.

La rétine est constituée de plusieurs couches de cellules. Les cônes permettent la vision des couleurs, tandis que les bâtonnets permettent de voir lorsque la lumière est faible. Pour bien nourrir toutes les cellules, la rétine est sillonnée de plusieurs petits vaisseaux sanguins ce qui lui donne une couleur rouge-rosée.

Lorsque la lumière est faible, la pupille de l'oeil s'ouvre largement afin de permettre au maximum de lumière de pénétrer jusqu'à la rétine. Elle se réfléchit sur cette dernière et retourne à l'appareil photographique. Ainsi, l'effet «yeux de lapin» est dû à la réflexion de la lumière sur la rétine.

Normalement, nous devrions voir les vaisseaux sanguins de notre rétine puisqu'ils passent devant les cellules visuelles. Cependant ces cellules se sont habituées à leur présence et ne les voient plus.
Pourtant, il existe une façon très simple de les observer. Tu as besoin d'une lampe de poche et d'un morceau de papier d'aluminium.

Fais un trou d'un centimètre dans le papier d'aluminium et couvres-en le projecteur de la lampe d poche, de façon à réduire le faisceau lumineux.

Installe-toi dans une pièce obscure, allume la lampe de poche et place-la de côté près de l'un de tes yeux. Dirige le faisceau lumineux de façon à éclairer légèrement l'intérieur de ton oeil.

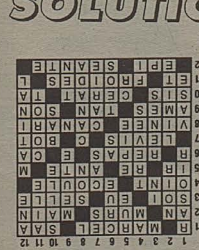
Sous cet éclairage indirect, les ombres des vaisseaux sanguins sont légèrement de côté, sur des zones sensibles. Ainsi, tout en fixant un point imaginaire situé en avant de toi, tu discerneras les vaisseaux sanguins de ta rétine.

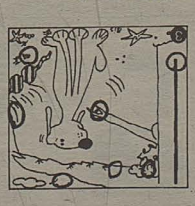
Afin d'éviter l'effet «yeux de lapin», les photographes dirigent le flash lumineux vers le mur ou le plafond. Ainsi, la lumière intense de la lampe éclair y est diffusée et ne se réfléchit plus sur la rétine. Tu peux aussi demander à tes sujets de ne pas regarder le flash directement.

Prof Scientifix

SOLUTIONS

MOTS CACHÉS
TOURISME





Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Le gouvernement fédéral entend venir en aide aux étudiants

Ottawa (APF): Tout indique que le gouvernement fédéral s'apprête à poser des gestes concrets et importants pour favoriser l'accès à l'éducation postsecondaire.

Le ministre du Développement des ressources humaines, Pierre Pettigrew, a profité de son passage devant les membres de l'Alliance canadienne des associations étudiantes, pour reconnaître le problème de l'endettement élevé des étudiants.

Sans dévoiler les intentions du gouvernement, le ministre a clairement indiqué que le prochain budget fédéral réservait de bonnes nouvelles pour les étudiants: «Je crois que vous ne serez pas déçu» a lancé le ministre à l'intention des porte-parole étudiants.

Le Fonds de dotation des bourses d'étude du millénaire sera un des éléments importants du prochain budget fédéral, a d'ailleurs confirmé le ministre.

M. Pettigrew s'est réjoui d'une récente déclaration du ministre des Finances, Paul Martin, selon qui il n'est pas juste pour les diplômés d'aujourd'hui de se retrouver avec une dette de 25 000 $ à 40 000 $. Une déclaration que M. Martin a répété devant l'Alliance canadienne des associations étudiantes.

«Il n'est pas juste non plus que des familles à faible revenu aient à emprunter et à quasiment faire faillite pour avoir accès à l'éducation» a renchéri le ministre Pettigrew.

Selon lui, il existe un danger que les étudiants à revenu faible et moyen hésitent à poursuivre ou à reprendre leurs études: «Je trouve très triste de voir que la crainte de s'endetter lourdement puisse empêcher les étudiants d'obtenir l'instruction dont ils ont besoin.»

Le gouvernement fédéral consacre cette année 651 millions de dollars dans le cadre de son Programme canadien de prêts aux étudiants. Plus de 400 000 étudiants recevront un prêt fédéral, qu'ils devront ensuite commencer à rembourser six mois après avoir compléter leurs études.

Tant le ministre des Finances que le ministre du Développement des ressources humaines ont réitéré l'intention d'Ottawa de se mêler du dossier de l'éducation, tout en respectant la juridiction provinciale.

Cinécure
Le « must » des mordus de cinéma

Le jeudi à 20 h 30
En reprise, le dimanche à 20 h 30

Marie Turgeon anime
le magazine du cinéma à TFO

Méga TFO
en direct de Science Nord à Sudbury
Le vendredi 17 février à 17 heures
Alain et Stéphanie

Panorama
L'information, ça se comprend !
Du lundi au vendredi à 19 heures
Gisèle Quenneville et Pierre Granger

Les Amis de Sésame
Ami commence par la lettre **A**, comme
Amour, **A**pprendre et **A**musant.
Du lundi au vendredi à 16 h 30

tfo
la télé bien pensée !

www.tfo.org • 1.800.463.6886

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine;** Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756;** Françoise Gascon **728-2331;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885,** Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : **972-7760;** Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TOILETTAGE DE CHIENS
Linda Grooming, Mme Linda Brousseau, 747 rue Kildare, **254-2795**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEURS DE L'IMMOBILIER

PRIME
Realty Inc.
André Dufault, représentant
321 ch. Tecumseh Est
Bureau : 258-1411 (24 heures)
Domicile : 978-9548

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

Le Grand Banc: une mini-série émouvante et captivante

(C) Les amateurs de romans historiques seront gâtés avec la série dramatique *Le Grand Banc* d'Hervé Baslé qui est présentée jusqu'en mars prochain.

C'est l'histoire de tous ceux qui ont fait le «grand métier», celui de marin. Pour Hervé Baslé, c'est également l'histoire de son grand-père, pêcheur depuis sa plus tendre enfance.

«A treize ans, il partit en mars affronter les périls des glaces et des tempêtes sur les bancs de Terre-Neuve. Il revint en octobre, puis il repartit et s'en retourna une vie entière, du même mouvement de la vague qui s'éloigne du rivage, se gonfle et s'abat sur le sable pour s'y reposer, raconte M. Baslé. Il chassa la morue dans les brumes du Grand Banc, au large des Roches Virgin. Il mouilla ses lignes sur le Banc à Vert et le Bonnet Flamand. Il débarqua à Saint-Pierre quand la pêche était bonne... il faillit y rester pour les yeux d'une belle fille».

Le Grand Banc, c'est aussi l'histoire de Pierre. Au printemps de 1920, dans les Monts d'Arrée dans le Finistère, Pierre vient de perdre sa mère. Il décide alors de partir comme saisonnier agricole sur la côte, à La Guimorais, à proximité de St-Malo. Jeanne, une paysanne dont le mari, pêcheur, est absent une bonne partie de l'année, l'embauche pour les travaux des champs. Dans ce pays, où les femmes de marin vivent seules l'été, la peur au ventre, dans l'attente d'une mauvaise nouvelle, Pierre rencontre Marie, la lavandière. C'est le coup de foudre. La passion de Pierre pour Marie ne passe pas inaperçue aux yeux de Jeanne qui lui révèle que la jeune fille est promise à un marin, René.

Bref, une mini-série émouvante à voir le mardi à 21 h jusqu'au 24 mars sur les ondes de TFO.

Des artistes franco-ontariens pourront se produire au Québec

Ottawa (APF): Des artistes franco-ontariens pourront enfin prolonger la durée de vie de leur spectacle en se produisant au Québec.

Dès cet automne, un artiste de la chanson se produira dans des salles du Bas-du-Fleuve, de la Gaspésie et de la Côte-Nord qui font partie du Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec (ROSEQ). A l'inverse, un chanteur québécois donnera des représentations dans des salles du tout nouveau Réseau Ontario.

Ce réseau, dont le lancement officiel est prévu pour le 6 mars à Sudbury, regroupera des diffuseurs à Kapuskasing, Hearst, Sudbury, Peel, Kingston, Ottawa, Hawkesbury et Orléans.

C'est Théâtre Action, un organisme de développement et de promotion du théâtre franco-ontarien, qui a négocié ce partenariat que l'on souhaite de longue durée avec ROSEQ.

Le choix de ROSEQ n'est pas un hasard. Ce réseau existe depuis 20 ans et regroupe une trentaine de diffuseurs éparpillés sur un vaste territoire. On parle donc de gens qui ont l'expérience des tournées, et qui sont spécialisés dans la chanson. Les Franco-Ontariens se sentent aussi en pays de connaissance puisque ce réseau québécois est hétéroclite, avec ses petites et ses grandes salles dispersées sur une grande distance. Exactement comme en Ontario français.

Les artistes franco-ontariens se plaignent depuis toujours de ne pouvoir exporter leur art au Québec, explique le directeur général de Théâtre Action, Michel Louis Beauchamp. C'est ce désir de voir une plus grande et une meilleure circulation des artistes francophones qui a motivé ce partenariat: «Il nous reste maintenant à entraîner nos publics dans cette aventure qui sera notre meilleur moyen de nous connaître et nous reconnaître au-delà des frontières».

Théâtre Action n'a pas l'intention de s'arrêter en si bon chemin. On souhaite maintenant conclure une entente semblable en juin avec Réseau Scène, qui regroupe des diffuseurs en périphérie de Montréal. Cette fois, ce sont les troupes de théâtre qu pourraient en profiter dans un avenir rapproché.

Les radios communautaires auront leur réseau en 1999

Ottawa (APF): Le projet de réseau radiophonique national en français piloté par l'Alliance des radios communautaires du Canada, deviendra réalité en 1999.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a approuvé la demande de licence présentée par l'Alliance.

Le réseau offrira une programmation continue 24 heures par jour, essentiellement composée de contenu musical et de bulletins d'information. Les stations affiliées pourront, à toute heure de la journée, diffuser la programmation du réseau afin de compléter leur programmation locale.

Ce réseau national desservira d'abord et avant tout les radios communautaires francophones et acadiennes, présentement au nombre de 18, mais sera aussi offert aux 24 radios communautaires du Québec.

«Les communautés francophones et acadiennes pourront désormais communiquer entre elles, partager leur quotidien et faire connaître leurs artistes» estime le président de l'ARC, Denis Desgagné.

Abonnez-vous au
REMPART
seulement
23,00 $ par an

Les 25 ans de la Nuit sur l'étang,
ça se fête en grand à l'antenne de Radio-Canada!

CE SOIR
Rachel Dugas de l'émission CE SOIR vous invite du 2 au 6 mars, à célébrer les 25 ans de La Nuit par une rétrospective historique et une série de reportages spéciaux diffusés EN DIRECT DE SUDBURY, tous les soirs à 18 h.

EXPRESSO
L'émission rencontre pour vous deux acteurs de La Nuit sur l'étang : Serge Monette, auteur-compositeur-interprète franco-ontarien et Jacqueline Gauthier, directrice de La Nuit, le jeudi 5 mars à 19 h 30.

Radio-Canada
Radio et Télévision

Le concours mettant en vedette le talent francophone en Ontario

ONTARIO pop

Sors de l'ombre Inscris-toi maintenant !
Jusqu' au 8 mars 1998

Radio-Canada
Radio et Télévision

FONDATION FRANCO-ONTARIENNE
FESTIVAL FRANCO ONTARIEN

Sondage de la Place Concorde

Afin de nous aider à mieux orienter nos activités selon les désirs des membres de la communauté, nous vous prions de prendre quelques minutes pour remplir le questionnaire suivant et nous le retourner d'ici le 15 mars au bureau de réception au 7515 promenade Forest Glade, Windsor. Nous vous remercions de votre collaboration!

Veuillez cocher la case appropriée:

Sexe: M ❑ F ❑

Votre âge: 15-18 ans ❑ 19-25 ans ❑ 26-35 ans ❑ 36-45 ans ❑ 46-55 ans ❑ 56-65 ans ❑ 66 ans et + ❑

Avez-vous des enfants à l'école élémentaire? Oui ❑ Non ❑

Parmi les suggestions d'activités suivantes, veuillez énumérer les activités auxquelles vous et/ou votre famille participeriez.

SPECTACLES DE MUSIQUE:
Musique country ❑
Musique contemporaine ❑
Musique "pop" ❑
Musique "rock" ❑
Musique pour enfants ❑
Autres: _____

ÉQUIPES SPORTIVES
Soccer ❑
Hockey salon ❑
Badminton ❑
Ballon-volant ❑
Quilles ❑
Autres: _____

CLUBS POUR ENFANTS
Théâtre ❑
Ordinateurs ❑
Sports ❑
Vidéos ❑
Autres : _____

COURS POUR ADULTES
Arts visuels ❑
Art culinaire ❑
Photographie ❑
Ordinateurs ❑
Premiers soins, CPR ❑
Autres: _____

CLUBS SOCIAUX
Cartes ❑
Théâtre ❑
Cinéma ❑
Voyage ❑
Danse ❑
Généalogie ❑
Livres ❑
Investissement ❑
Autres: _____

PROGRAMMES POUR ENFANTS
Camp de printemps (mars) ❑
Camp d'été (juillet-août) ❑
Camp d'hiver (déc.-janvier) ❑
Camp de journées pédagogiques ❑
Autres: _____

SPECTACLES DE THÉÂTRE
Pour enfants ❑
Comédie ❑
Dramatique ❑
Musical ❑
Autres: _____

GENS DE L'ÂGE D'OR
Danses sociales ❑
Soupers spéciaux ❑
Excursions ❑
Autres: _____

D'APRÈS VOUS, LA PLACE CONCORDE EST:
Un centre communautaire ❑ Un centre commercial ❑
Un restaurant ❑ Une salle de banquets ❑
Un centre de conditionnement physique ❑
Vous ne le savez pas ❑
Autres: _____

Voulez-vous devenir bénévoles pour les diverses activités que la Place Concorde pourrait offrir ("Habitat for Humanity", projet de restoration "Little River", etc...)?

Oui ❑ Non ❑

Combien de fois venez-vous participer aux activités de la Place Concorde (buffets, brunchs, spectacles, etc....)?

Jamais ❑ Parfois ❑ Toujours ❑ Rarement ❑ Souvent ❑

Comment croyez-vous que la Place Concorde pourrait s'améliorer?

_____

Qu'est-ce que vous aimez de la Place Concorde?

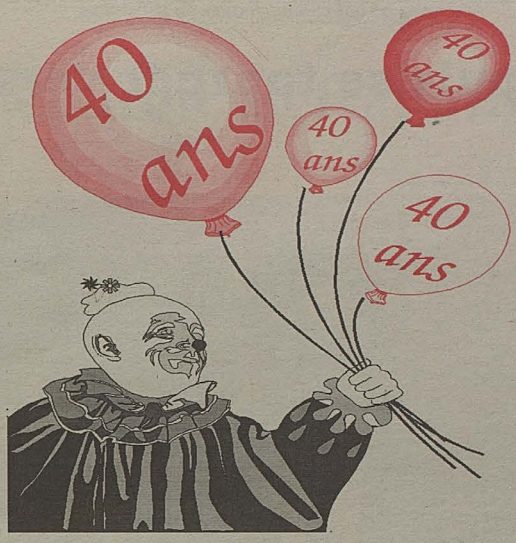
_____

Qu'est-ce que vous n'aimez pas de la Place Concorde?

_____

Commentaires / Autres: _____

1958



1998

CLUB ALOUETTE

Fêter ... puis se tourner vers l'avenir!

Quarante années de succès, c'est évidemment le résultat de la vision et des efforts d'un grand nombre de personnes, à commencer par les visionnaires qui ont conçu l'édifice et le rôle qu'il jouerait dans la communauté bien avant le début de la construction.

Rappelons, ensuite, que l'édifice a été entièrement construit par les premiers membres, sans entrepreneur de l'extérieur. Quelle conviction!

Et depuis, de nouveaux membres se sont ajoutés d'année en année et des dirigeants se sont succédés au Conseil pour que le Club joue un rôle de plus en plus marquant dans la communauté. En particulier, depuis le paiement de l'hypothèque, nous avons pu refaire entièrement l'extérieur et l'intérieur de l'édifice, et, de plus grande importance, nous pouvons appuyer de plus en plus de projets communautaires d'autres groupes.

Il serait extrêmement difficile de nommer tous ceux et celles qui ont collaboré de près ou de loin à ce succès, mais toute la communauté leur doit une profonde reconnaissance et c'est avec fierté que je les salue tous et chacun.

Un merci particulier aux membres du comité qui ont planifié nos fêtes d'anniversaire.

Et maintenant il faut se tourner vers l'avenir.

Nous avons de très solides assises sur lesquelles nous pouvons continuer à bâtir pour le plus grand bien de toute la communauté francophone de la région.

Le Club Alouette, ce n'est pas seulement un club social; il a une vocation particulière qu'il doit continuer à remplir: celle de resserrer les liens entre tous les membres de la communauté francophone et de soutenir tous les projets qui peuvent servir à son développement.

A cet effet, nous devons porter une attention spéciale à la relève. Nous devons inspirer les jeunes non seulement à être fiers de leur appartenance linguistique et culturelle, mais d'être prêts à oeuvrer avec nous au sein des divers organismes qui travaillent à notre bien-être. Au Club Alouette, il faut les encourager à devenir membres, à participer aux diverses activités et à siéger aux divers comités et au Conseil.

C'est dans cette optique que je vois l'avenir de notre Club. Et je vous invite à fêter notre anniversaire avec moi dans cet esprit.

Lucien Cyrenne,
président

Félicitations de vos 40 années de service et nos souhaits d'encore beaucoup de succès à l'avenir!

Denis LaBonté
SIGNS And MAINTENANCE INC.
NEON • ILLUMINATED • AWNINGS
1524 boul. Matthew Brady 944-6112

E. LUCIER
Entrepreneur de travaux électriques
•résidentiels •commerciaux •industriels
973-1991

Laurie Gould et son personnel à
Elite Protection Specialists Inc.
1639 ch Tecumseh Est
252-2900
www.thewing.com/elite

De
Brian Leclaire
et les gens de
Champion Paper & Polybags Ltd
1030 ch Walker 252-5414

Krazy Kenny - 258-8654
BRAND "X" BAND
Slick Steve Awesome Ollie Karrie Lee
The #1 Party Band, Eh?

Gary Brooks
Labatt

UN SALUT MUSICAL DE L'ORCHESTRE
ICY REDD

Nous apprécions l'occasion de servir le Club Alouette
CLASSIC COMMUNICATION SYSTEMS LTD.
fournisseurs *PANASONIC* autorisé
743 ave Aylmer
Systèmes téléphoniques
Systèmes de sécurité
Systèmes automatisés de boîtes vocales
Systèmes d'appels
Pagettes Shaw MobileComm
Permettez-nous de vous aider à maintenir vos contacts
977-0161

MALDEN PEST CONTROL LTD
39 Woodbridge Amherstburg
736-6760

Un endroit où fraterniser

Je suis gérant du Club Alouette depuis maintenant 1 an et 5 mois. Je suis très fier de notre comité et de tous les employés parce que tout le monde travaille ensemble.

Je suis originaire du petit village de Fort Coulonge dans le comté de Pontiac dans le Québec. Tous les villages dans les environs étaient anglais et Fort Coulonge était le «fun» parce que là, on avait l'occasion de parler français. Quand je suis déménagé à Windsor, j'ai trouvé le Club Alouette où tous les francophones se rencontraient pour une petite bière et pour parler français, comme à Fort Coulonge.

Aujourd'hui, en 1998, les francophones sont encore ici tous les jours et on les entend parler en français. La beauté du Club, c'est que toutes les années depuis 1958, le Club a changé, mais reste un endroit où les francophones aiment se rencontrer.

C'est toujours un plaisir de vous y retrouver!

Johhnie Nantais
Gérant

L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO)
régionale Windsor/Essex/Kent

FÉLICITE LE

CLUB ALOUETTE

EN CE 40E ANNIVERSAIRE DE FONDATION

BRAVO! ET LONGUE VIE!

Les membresdu conseil d'administration:
Paul Chauvin, président; Albert Ndayitwaeko, vice-président; Carole Gagnon, trésorière; Godeberthe Nahimana, secrétaire; Roger Miglietta, conseiller; Daniel Côté et Innocent Nionkuru, directeurs-Windsor; Pauline Gagnier et Françoise Gascon, directeures-Essex; Vincent Caron, directeur-Kent; Nicole Germain, agente de développement communautaire

Nous saisissons l'occasion pour exprimer notre reconnaissance pour toute l'aide que nous avons reçue du

CLUB ALOUETTE

Merci et Félicitations à tous ses dirigeants et dirigeantes passés et présents.

Bon Anniversaire.
Encore beaucoup de succès!

Le Club de l'Age d'Or
Jean-Paul II

BON ANNIVERSAIRE!!

C'est avec grand plaisir que nous félicitons tous ceux et celles qui, de près ou de loin, ont contribué au succès du Club Alouette depuis ses débuts

Continuons à travailler ensemble au progrès de notre communauté!

La Caisse populaire de Tecumseh Inc.

La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Limitée

Nous n'aurions jamais pu atteindre le niveau de succès dont nous avons joui et dont nous jouissons sans l'appui inébranlable du

CLUB ALOUETTE...

... et cet anniversaire est une bonne occasion de l'en remercier!

Majorettes
Les Papillons

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

L'évolution d'un rêve

Collaboration spéciale :
M. René Quenneville

Après un séjour de quatre ans et demi dans l'aviation comme pilote-instructeur, je fus libéré et je choisis de m'établir à Windsor, près de mes quatre soeurs et mes deux frères qui habitaient tous la ville de Détroit depuis nombre d'années.

A mon arrivée, j'ai vite fait la connaissance de l'Ordre de Jacques Cartier, société secrète vouée à la survivance de la langue et de la culture françaiseS et à la défense des droits des Canadiens-français. J'y fus initié, j'en devins secrétaire et c'est là que j'ai connu et travaillé avec lespatriotes de l'époque, tels les Lacasse, les Chauvin, les Frenettte, les Cousineau, les Bézaire, les Pelletier, les Gémus, les Thériault, les Poisson, les Ledoux, les Duguay, les Bisson, les Ducharme et bien d'autres dont le nom m'échappe.

Avec leur appui, j'entrepris la charge d'organiser en conjonction avec l'université d'Ottawa, un cours par correspondance sur les Caisses populaires Desjardins. Une trentaine d'entre nous l'ont suivi, suite à quoi nous avons décidé d'établir une caisse pour laquelle la charte fut obtenue en 1948 et elle ouvrit ses portes le 24 juin de cette année-là.

C'est juste quelques années après cette date que l'idée nous est venue de nous construire un centre communautaire. J'avais constaté queLle meilleur et probablement le seul moyen de mieux nous connaître et de progresser comme communauté, c'était de tenir des soirées sociales régulières. La publicité se faisait de bouche à oreille, car il n'y avait ni radio, ni télévision, ni regroupement ou association valable, mais seulement le journal La Feuille d'Érable.

J'ai donc convoqué un nombre de personnes pour discuter de la possiblité de se construire un local. Une vingtaine se sont présentées, dont MM. Dubois, Cousineau, Bibeau, D'Aoust, Gérard, Pinard, Duguay, Dagenais, Faille, Bessette et d'autres. Un comité fut formé, dont Léon Dubois fut nommé président, Gaston Dubois secrétaire et moi trésorier-administrateur.

Pendant quelques années, les réunions se tenaient fidèlement chaque semaine; les gars déposaient chacun quelques dollars dans la bourse et le projet de construction prenait lentement forme. Les profits de diverses soirées sociales augmentaient les fonds et les membres de la Caisse populaire, qui, elle, progressait toujours, nous encourageaient.

Nous avons alors entrepris les démarches pour obtenir une charte. Le nom "Club Canadien-français" fut rejeté par les officiers du gouvernement qui nous ont indiqué qu'il y avait déjà un Club de ce nom situé sur la rue Wyandotte. Nous avons alors opté pour le nom "CLub Alouette".

M. Léon d'Aoust, commerçant de la ville, nous offrit un beau terrain à l'angle des rues Central et Seminole, ne nous réclamant aucun argent comptant et acceptant de se faire rembourser avec des débentures à l'avenir, mais, malheureusement, les responsables de la ville jugèrent le terrain trop petit et refusèrent d'émettre un permis de construction.

M. Conrad Bisson, qui avait été embauché par le comité pour faire les plans de construction se rendit donc à l'hôtel de ville de l'ancienne municipalité de Sandwich-Est où il fut reçu à bras ouvert. Un terrain plus grand fut trouvé, rue Central, qui fut acheté avec les recettes de la vente de celui de la rue Seminole. Les plans furent approuvés et la construciton débuta en 1956.

Ce ferait tout un récit de raconter toutes les difficultés que nous avons rencontrées pendant la période de construction, jusqu'aux pluies torrentielles qui avaient failli faire crouler les murs et la fondation. Mais cela a quand même réussi grâce à plusieurs facteurs.

Mentionnons d'abord l'enthousiasme et le dévouement de nos membres qui se présentaient sur le chantier sans rémunération sauf l'assurance de ma part que tous seraient éventuellement remboursés. Nous avons fait imprimer une série de débentures d'une valeur totale de 100 000 $ à 100 $ l'unité, et nous en avons remis à ceux qui avaient contribué financièrement, puis à ceux qui avaient mis plus de 50 heures de travail sur le site.

D'autre part, ma sincérité et ma conviction presque fanatique à la réussite étaient assez évidentes, je crois, pour que les fournisseurs nous livrent les matériaux contre ma seule signature, et même en acceptant une partie du paiement en débentures.

En fait, nombres d'entre eux se sont dépassés pour nous donner un coup de main. C'est ainsi que la compagnie Ryan Cement a non seulement fourni les poutres pour le plancher et le toit, mais nous a fourni gratuitement les services de deux grues mécaniques et d'un ingénieur pour en surveiller l'installation.

Les murs y compris les blocs de verre ont été posés par Fasan and Son, le système électrique par Lessard Electric, et la plomberie par Ronald St-Croix.

Les escaliers, remarquables par fait qu'ils semblent être sans support, sont le travail d'Aimé Lebel.

Et n'oublions pas les services hors pair de Conrad Bisson, menuisier, architecte, dessinateur, contre-maître, homme à tout faire!

Le crédit, c'est bien beau, mais le problème reste qu'il faut éventuellement trouver l'argent nécessaire pour continuer. Certains de nos membres sont allés jusqu'à faire du porte en porte et trouvaient ainsi quelques nouveaux membres prêts à contribuer quelques centaines de dollars. Le travail de Louis Bézaire fut exceptionnel ici, surtout avec ses contacts chez tous les professionnels et les anciens de l'université d'Ottawa. Il était difficile de résister à sa sincérité, et sa bienvaillance. Son ambition a beaucoup contribué au succès de l'entreprise, car la construction avait commencé à accuser des retards.

Peu après se manifesta le désir d'une paroisse de langue française, obtenue après de nombreuses revendications.

Mais s'il fallait s'en réjouir, il reste que cela augmentait la charge de la communauté française qui se voyait alors obligée non seulement de compléter la construction du Centre, mais de financer la construction d'une nouvelle église, fardeau qu'elle a dû assumer entièrement sans aide d'ailleurs.

C'est en fait miraculeux que l'on y soit parvenu!

Pour parachever la construction du Centre, acheter les meubles et rembourser nos créditeurs, on obtint un prêt de 100 000 $ de la compagnie de fiducies Simard d'Ottawa.

Et enfin, l'ouverture officielle du Centre a eu lieu en fin 1958.

Tout ce récit rappelle une foule de souvenirs personnels: les difficultés et les peines, les nuits sans sommeil, les argents personnels dépensés sans en tenir compte, les habits usés à travailler dans le ciment quand il n'y avait pas suffisamment de bénévoles qui se présentaient et qu'il fallait quand même vider les camions qui attendaient déjà à huit heures du matin...

C'est donc avec beaucoup d'émotion que je vois se fêter le 40e anniversaire du Centre.

Je rends hommage à tous ceux et celles qui étaient des nôtres au début comme à ceux et celles qui se sont joints à nous depuis.

Le Centre a servi de lieu de rassemblements patriotiques, culturels et sportifs, de lieu de concerts, de soirées sociales, de célébrations de noces. Il a servi comme paroisse, comme salle de bingo, et même comme arène de lutte lorsque cela était populaire dans les années '60!

Et pendant ce temps, le progrès de notre communauté s'est poursuivi: radio française, télévision française, écoles françaises à l'élémentaire comme au secondaire, et plus d'une dizaine d'associations qui n'existaient pas en 1958.

Mais les difficultés du passé sont vite oubliées. Car il y a une étoile pour chacun de nous, et la mienne, c'est le Centre canadien-français!

Que ce progrès se poursuive sans cesse!

Félicitations!

Hyatt Lassaline

2510 ave Ouellette, pièce 203

966-4626

Nous sommes fiers d'être à votre service!

Photo prise lors de l'inauguration officielle le 16 novembre 1958

C'EST AVEC PLAISIR

QUE NOUS EXPRIMONS NOS FÉLICITATIONS ET NOTRE ADMIRATION AUX PIONNIERS ET PIONNIÈRES ET AUX ARTISANS ET ARTISANES ACTUELS DU

CLUB ALOUETTE

QUE NOUS LES REMERCIONS DE LEUR APPUI DEPUIS NOS DÉBUTS

ET QUE NOUS NOUS ENGAGEONS À POURSUIVRE NOTRE COLLABORATION AVEC EUX ET ELLES EN VUE DU PROGRÈS DE NOTRE COMMUNAUTÉ.

LA PLACE Concorde

Le Conseil d'administration 1997 - 1998

Assis de gauche à droite: Claudette Soullière, Normand Simard, Jeannine Codere, Pierre Asselin. Debout de gauche à droite: Rémi Laforest, Jean Gauvin, Lucien Cyrenne, Jacques Gaumond.

Félicitations de vos 40 années de service et nos souhaits d'encore beaucoup de succès à l'avenir!

Diane Charbonneau
et son personnel chez
PEDRICK'S FLOWERS & CERAMICS
3815 ch Tecumseh E. 974-7099

De
Charb Sassine et le personnel de
FOREST CITY UNIFORM SERVICE
1550 ave Elsmere, Windsor 254-3213

Maïs soufflé
Huile
Sel
326-7128

Le personnel de
Damar Security Systems
506 rue Christina Nord
1-800-265-7562

Tony Sorge
et son personnel
à
Silverstein's Produce
999 ch. E.C.Row Sud 972-4695

Russell
OFFICE CENTRE
7405 chemin Tecumseh est
Téléphone : 944-6400
Télécopieur : 944-6852

Robert Griffith
et le personnel de la
Banque Nationale du Canada
5060 ch. Tecumseh Est 944-2211

Romain Côté et
Bruce Robinson
et
leur personnel à
Zuliani Glass Center
1800 chemin Walker 256-4863

Lepersonnel de
Union Bakery
Spécialités:
Pains et petits pains européens.
Bar-B-Q d'agneaux et de porcs
4081 chemin Tecumseh est 944-4323

Les présidents

1958 - 1960:	Léon Dubois
1960:	Hubert Lacasse
	Charles Marier
1961:	Charles Marier
	Gérald McGraw
1962:	Gérald McGraw
	Pierre Gouin
1963 - 1967:	(les dossiers manquent)
1968 - 1971:	Wilfrid Dufresne
1972 - 1973:	Alphonse Lefebvre
1974:	Charles Garneau
1975 - 1977:	Conrad Bisson
1978:	M. St-Denis
1979 - 1980:	Normand Simard
1981 - 1983:	Conrad Bisson
1984 - 1985:	Ronald Guignard
1986 - 1990:	René Verpaelst
1990 - 1995:	Jaddus Guignard
1995 - présent:	Lucien Cyrenne

Les gérants

1958:	Jean-Marie Fortier
1959:	Conrad Bisson
1960:	Conrad Bisson
	Magloire Vallière
1961:	Marcel Brissette
	Thérèse Fortier
	Antonio Dufresne
	René Quenneville
1962:	René Quenneville
	René Sureau
1963 - 1967:	(les dossiers manquent)
1968 - 1971:	René Quenneville
1972 - 1973:	Magloire Vallière
1974 - 1976:	Maurice Laporte
1977:	Ron Decoste
1978 - 1979:	Alpha Guignard
	Lynn Sirois
1980:	Alpha Guignard
1981 - 1983:	Lynn Sirois
1984:	Ronald Guignard
1985 - 1994:	Emile Godin
1994 - 1996:	Rose Pelletier
1996 - présent:	Johnnie Nantais

Principaux organismes appuyés par le Club Alouette au cours des dix dernières années avec montants approximatifs

Place Concorde	300,000$
Auditorium de l'école E.J. Lajeunesse	55,000$
Association des Sports et Loisirs Windsor/Essex	50,000$
Paroisse St-Jérôme	50,000$
Bourses aux écoles élémentaires et secondaires	20,000$
Club de l'âge d'or Jean-Paul II	11,000$
Ecole Ste-Thérèse	20,000$
Croix-Rouge	5,000$

J.P. CARPENTRY

Rachelle et Marjolaine et
Jean-Pierre Mallet

Nos sincères félicitations
de 40 ans de service à
notre communauté!

D'un mondeste bâtiment....

... à un édifice des plus modernes,

D'un centre de recontre et de fraternisation...

.... à un solide pilier de la communauté francophone.

BRAVO !
CLUB ALOUETTE !

Le personnel du REMPART

Tous les membres de
l'Association
Francophone des Sports
et Loisirs Windsor/Essex
et de ses diverses ligues sont
reconnaissants au
CLUB
ALOUETTE
de son appui solide depuis la fondation de
notre Association il y a plus de 25 ans.

Nous sommes donc heureux de lui exprimer en cette occasion, notre reconnaissance et nos meilleurs voeux de plus de succès au cours des 40 prochaines années!

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

La formule du succès: le dévouement des responsables et l'appui de la communauté

(A l'occasion du 40e anniversaire, le REMPART a réalisé l'entrevue suivante avec Lucien Cyrenne qui est membre du Club depuis 1973, siège au Conseil depuis l990 et en est le président depuis 1995 ainsi que Johnnie Nantais qui est gérant depuis un peu plus d'un an.)

LE REMPART: Bonjour, messieurs! C'est toujours un plaisir de jaser au sujet d'un événement si heureux. Commençons par décrire le rôle du Club Alouette dans la communauté.

Lucien Cyrenne: En principe, c'est de contribuer à la préservation de la langue et de la culture françaises dans la région. Plus particulièrement, le Club Alouette est un lieu qui permet aux gens de se rassembler et, par exemple, de développer des projets ou former des équipes.

De plus, nous soutenons diverses activités dans les écoles de langue française et dans le milieu en général. Notre succès financier depuis plusieurs années nous permet de faire des dons importants à cette fin.

Johnnie Nantais: Et comme lieu de rassemblement, comme dit Lucien, c'est un lieu où les francophones peuvent s'adresser, fraterniser, participer à des activités, tout cela en français. C'est ainsi, je crois, que se préserve l'esprit de communauté.

LE REMPART: Et à quoi attribuez-vous son succès au cours des 40 dernières années?

Lucien Cyrenne: L'emplacement en fait un lieu qui attire les employés des nombreuses industries environnantes, ce qui contribue notamment à la réalisation de bénéfices.

Sur le plan communautaire, c'est son utilisation par les organisations françaises, par exemple l'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex, le corps de majorettes Les Papillons et le Centre culturel Tournesol. Pendant de nombreuses années, en plus, l'Association Canadienne-française de l'Ontario et Le Rempart y avaient leurs bureaux.

Johnnie Nantais: Et sur le plan individuel, c'est la fréquentation par les francophones. N'importe quel soir, il y en a toujours plusieurs sur les lieux.

LE REMPART: Plus récemment, en fait depuis une dizaine d'années, le Club n'a plus d'hypothèque et réalise des bénéfices imposants. A quoi attribuer ce succès financier?

Lucien Cyrenne: D'une part, évidemment, c'est l'appui de la population. D'autre part, c'est le travail des membres du Conseil d'administration et des employés.

Johnnie Nantais: Quant à l'appui des membres, notons qu'il y a environ 400 membres actifs.

Du côté des employés, il faut souligner leur attitude excellente en servant la clientèle au bar et lors des banquets ainsi que le soin qu'ils mettent à bien entretenir les locaux et l'équipement. Récemment, un technicien de la compagnie Union Gas était ici pour effectuer une petite réparation et il m'a dit qu'au cours de trente ans de travail, il n'avait jamais vu une cuisine commerciale si propre!

LE REMPART: Et quels sentiments ressentez-vous à songer au succès des efforts de tous ces gens, et de vos efforts personnels à vous?

Lucien Cyrenne: Surtout la fierté. La fierté de voir que la communauté francophone peut concerter ses efforts et la satisfaction de voir comme cela peut porter fruit. . .

Johnnie Nantais: ...et la conviction que le succès va se poursuivre, cette conviction nourrie par la participation constante des membres et l'esprit des membres du conseil, des employés et des autres gens qui collaborent avec eux. Le travail du comité d'organisation des fêtes de cet anniversaire en est justement un bon exemple!

LE REMPART: Et quels projets formulez-vous pour les prochaines années?

Lucien Cyrenne: Il y en a plusieurs.

Nous voulons aménager un patio extérieur à l'arrière de l'édifice où nous pourrons organiser des Bar-BQ ou d'autres activités sociales ou culturelles.

Nous voulons augmenter notre collaboration aux activités culturelles des autres organismes, comme le comité qui organise les fêtes de la St-Jean.

Nous songeons à aménager un salon privé pour les membres-fondateurs dans les pièces vacantes à l'étage.

Et il y a l'adaptation de nos locaux pour les rendre accessibles aux personnes handicapées. Malheureusement, la façon dont l'édifice a été construit rend cela extrêmement difficile et dispendieux, surtout lorsque l'on songe à l'emplacement possible d'un ascenseur pour donner accès à tous les niveaux et à l'adaptation des salles de toilettes. Mais nous y tenons et nous poursuivons les études nécessaires à cette fin.

LE REMPART: Eh bien, merci, messieurs, et encore beaucoup de succès!

Félicitations de vos 40 années de service et nos souhaits d'encore beaucoup de succès à l'avenir!

Tom McBride
et son personnel
à
Thomson Produce Ltd.
256-2341

Home hardware
Seminole Home Hardware
3930 rue Seminole
948-4193

DANNY YASCHESHYN
CLYDESDALE INSURANCE BROKERAGE LTD.
2473 AVE OUELLETTE
966-2600

Le personnel à
Merchants Paper Co. Windsor Ltd
975 ave Crawford
977-9977

Michael Shalhoub et son personnel à
HOLLAND
CLEANING SOLUTIONS LTD
4590 promenade Rhodes 948-4373

PAROIAN RAPHAEL
PAROIAN, RAPHAEL, COUREY, COHEN & HOUSTON
BARRISTERS & SOLICITORS
FÉLICITATIONS DE 40 ANNÉES DE SUCCÈS! LES AVOCATS ET LE PERSONNEL DU CABINET PAROIAN RAPHAEL
2510 OUELLETTE, WINDSOR, ONTARIO N9A 6S7
PH. (519) 966-1300 FAX (519) 966-1079

WILLIAMS FOOD EQUIPMENT (1980) CO. LTD.
The Chef's Store
Spécialistes en équipement pour les services d'alimentation depuis 30 ans!
Alex Boudreau
2150 promenade Ambassadeur 969-1919

DICK TIGHE
CONSEILLER EN BREVAGES ALCOOLIQUES
Canadian Club.
représentant pour les marques
HIRAM WALKER
et
CORBY DISTILLERIES
Téléphone: 254-5171, poste 482
Télécopieur: 971-5704

Leo Veldhuis
et son personnel
à
Brenner Packers Ltd
497 rue Cataraqui
256-4956